

Tigduda Tazzayrit Tamagdayt Tašerfant
Ašlif n Uselmed Unnig d Unadi Usnan
Tasdawit Akli Muḥend Ulḥao -Tubiret-
Tazdayt n Tsekliwin d Tutlayin
Agezdu n Tytlayt d Yidles n Tmaziš



Tasdawit Akli Muḥend Ulḥao -Tubiret-

Akatay n taggara n turegt
L.M.D

A sen tel

**Aserwes gar tmucuha timensayin
i d-yejmeε S.ZENIA d tmucuha tattrarin
i d-yesnulfa A.QEBAILI**

S šur tnelmadin:

- ❖ Busebḥa Ismahan
- ❖ Berouo Nadya

S Imendad n massa:

* Muzarin £aniya

Aseggas asdawan :2013/2014

A senmeɣ

- Di tazwara ad nesnimmer Rebbi i d a\$ d-yefkan afud d teb\$est akken ad nessali axeddim-agi.
- Seg wul zeddigen yeşfan ara nesnimmer Massa:Muzarin £ania, i d-yellan d lmendad n uxeddim-agi seg mi yebda, armi yekfa.
- Am wakken ara d-nini tanemmirt tameqqrant i wid a\$-yefkan afus n lemεawnaugezdu,bla ma nettu iselmaden n ugezdu n tutlayt d yidles n tmazi\$t yal yiwen s yisem-is.

Maha & Nadia

~~Maha~~ a ~~Nadia~~

Abuddu

Ad buddey axeddim-agi:

-I Ṛruh n baba anda ma yella,

-I yemma ezizen fell-i atas atas,

-I yessetma: Amel, Safia, Hanane, Chahinaz,

-I watmaten-iw: Soso d Fouad d tmeṭṭut-is

Kahina d Warraw-is (Mésou et Omar),

-I leemum-iw, xwali d xwalti, lejddud-iw fell-

asen yeefu Rebbi,

-I temdukal-iw akken ma llant yal yiwet s

yisem-is,

-I tmeddakelt-iw, tin id-cerkey axeddim-agi

Nado d twacult-is,

-I wid akk yefkan tirwiḥin-nsen, akken ad

yidir lašel n tmazi\$

Akk i twacult Boucebha anda ma llan.

Maha

Abuddu

Ad budde\$ axeddim-agi i :

- I yimawlan-iw εzizen fell-i atas atas.
- I yessetma :Sara d Hānan.
- I watmaten-iw:Racid d Kamal.
- I lejdud-iw merra, iyi-yedεan ddeεwat
lxirakken ad yeffe\$ leεtab-iw \$er tafat .
- I xwali d xwalti, εmumi d εmumati.
- I tmeddakkelt-iw n rruḥ, ukkud cerke\$
axeddim-agi Maha d twacult-is.
- I temdukkal-iw d yimdukkal-iw yal yiwen
s yisem-is.
- I wid akk i iḥḥurben akken ad tidir tmazi\$
ar tizi n wass-a.

Akk i twacult berouo anda ma llan

Nadia

Tazwert tamatut

Tazwert tamatut.....	07
-----------------------------	-----------

Ixef amezwaru

Awal \$ef tmacahut s umata

1) Awal \$ef umaru.....	11
1-1Akli Qebaili.....	11
1-1Salem Zenia.....	12
Tazwert.....	13
2) Awal \$ef tmacahut.....	13
3) Tiwuriwin n tmacahut.....	14
4) Tignatin n tmacahut.....	17
5) Tulmisiin n tmacahut.....	18
a- Tanfaliyin n tazwara d tid n taggara.....	18
b- Tutlayt.....	19
c- Akud.....	20
d- Adeg.....	20
e- Ta\$essa.....	20
f- Iwudam.....	21
6) Le\$naf n tmacahut.....	21
Taggrayt.....	25

Ixef wis sin

Aserwes gar sin n wammuden n tmucuha(timensayin d tatararin)

Tazwert	27
----------------------	-----------

1) Akenni gar sin wammuden n tmucuha:

1-1 Gar n tmucuha timensayin i d-yejme€ S.Zenia.....	27
1-2 Gar n tmucuha tatararin i d-yesnulfa A.Qebaili.....	28

2) Aserwes gar tmucuha timensayin i d-yejmeε S.Zenia d tmucuha tatarin i d-yesnulfa A.Qebaili seg tama :

a- Tanfaliyin n tazwara d tid n taggara

b- Akud

c-Adeg

d-Ta\$essa

e-Iwudam

f- Ineđruyen

Amedya 01.....29

Amedya 02.....33

Amedya 03.....36

Amedya 04.....39

Amedya 05.....41

Tagrayt.....44

Tagrayt tamatut.....48

Ti\$bula

Ammud

Amawal

Tasekla taqbaylit telħa-d s timawit seg zzman aqbur, tennulfa-d seg wasmi yebda umdan yettxemim Şef talsa d yiman-is. Yal aŞref deg umaval yesĕa iŞebĵan d yisirman i t-izedŞen. Şef waya ad naf imdanen seg zik-nsen ttaĕraven ad rren Şef yiŞebĵan-nsen neŞ ayen i ten-iceŞben deg tsekla. Kra seg wayen d-snulfan imezwura deg tewsatın n tsekla iruħ, yedda deg tatut ur d-yewwiđ ara ar tizi n wass-a, maca drus mađi i d-izegren i leqrun yemneĕ, yewweđ-d s timawit; seg yimi Şer umezzuŞ s wayes tettwaħrez, tasuta tettak-itt i tayedĵ armi d-tewweđ ar tizi n wass-a.

Ma nsuk tiĕ-nneŞ Şer umezruy n yiŞerfan n tmazŞa, ad naf tuget deg-sen seqdacen sin ttawilat n tenfalit neŞ n teywalt iwakken ad ssiwven timsal i ten-iceŞben ama s timawit ama s tira.

Tasekla tamaziŞt (taqbaylit) telĕa-d s timawit, tellan Şer yidis n yal timetti d ttawil i semrasen yimdanen akken ad idiren taŞerma-nsen; d agraw n yisemda idelsanen i ikecmen deg tgemmi tadelsant acku sĕant azal d ameqran di tmetti taqbaylit tamensayt. Tasekla taqbaylit d tanesbaŞurt deg wayen terfed di tewsatın timensayın. S umata tasekla-agi tebđa Şef snat n tewsatın tigejdanin; tamedyazt d tesrit .Deg tewsit tamezwarut llan deg-s leŞnaf n tmedyazt ama n yirgazen ama n tlawin; gar leŞnaf-agi ad d-nebder: azuzen, aserqes, tibuŞarin, acewwiq, aquli, adekker. Deg tewsit tis snat ad d-naf tumgist, taqşiđt, tamacahut. Ğer snat-a n tewsatın ad sent-nernu tanfaliyın yebnan Şef talŞiwin tiwezzlanin am yinzan d lemĕun d temseĕraq.

Tiwsatın-a tisekĵanin d tirkizin i Şef tbedd tmetti taqbaylit. D ccfawat n yimdanen i tent-iħerzen, fkan-asent azal d ameqran imi seg zik ar tizi n wass-a, tmetti tettwassen s usewseĕ-ines deg usnulfu d usemres ugar n yiwet n tewsit taseklant, seg tewsatın n tesrit i d-yufraren ad naf timucuha, tĕfent amđiq meqqren deg tsekla tamaziŞt am akken sĕant azal d ameqran deg tmetti taqbayli tamensayt. AŞref yerra lwelha-s Şer-sent, yesseqdac-itent akken iwata deg tudert-is; deg-sent i yettaf iman-is: tikwal yis-sent i d-yemmal tikta-s d tmusniwin-is, tikwal yesselmad, yettrebbi yis-sent, tikwal ttilint-as d annar i turart d usedhu.

Axeddim ad yili Şef yiwet n tewsit seg tewsatın-agi n tsekla ahat d tin i iyettĕfen amđiq wessiĕen; imi icudd nezzeh Şer timawit.

Tawsit nextar ad d-nawi awal fell-as d tamacahut, imi tamcahut d tajaddi,t d tutlayt, d idles; tamacahut d tamsirt yeççuren d lmeĕna d lewŞaya d iħulfan d wayen nniĕen. Tamacahut d tawsit yemxallafen Şef tiyađ; d taħkayt wezzilen yellan s umata deg yidles imawi, wa iħekku-tt i wa, maca tura llan wallalen itiknulujiyen (atraren) am usekles s wayes i

Nezmer ad tt-nehrez.

Xas akken seg zik tettidir s timawit, ass yecban ass-a ur ilaq ara ad nettkel kan \$ef wallal-a n timawit, yessefk ad tt-naru yernu ad tt-nesdukkel iwakken ur tettruê ara di tatut. Zik deg tudrin n leqbayel tt\$imin medden \$er yiri n lkanun; ilmezyen sellen i tem\$arin d yim\$aren mi ara d-ħekkun timucuha; tidak swayes ara lehħun deg ddunit-nsen. Ass-a ulac ixxamen-nni n zik izeddin gar twaculin gar yim\$aren d yilmeéyen, ruêen yixxamen-nni ideg tettezzi tmacahut s yisental-is yemgaraden i d-yettaken timsirin ama di ttrebga d usedwel, d uwelleh ne\$ i wakken imdanen ad ttun εeggu d te\$zi n wass. Ass yecban ass-a tu\$al Tilizri d nettat i yettffen amkan n um\$ar d tem\$art.

Ihi tazrawt-nte\$ ad tili \$ef tmucuha, d acu kan ad tili \$ef wammud n tmucuha timensayin i d-yewwi *S.Zeniya deg udlis-is "Yella zik-nni Timucuha"*, d wammud n tmucuha tatarin i yura *A.Qebayli deg udlis-is "Mraw n tmucuha i yiðes"*.

Uguren

Ugur d-nmuger deg tezrawt-agi nte\$:

-Ulac añas n yidlisen yettwarun s tutlayt n tmazi\$ ayen i\$ent-yeooan ad nexdem tasuqilt, ayagi yeooa-ya\$ nettawi nettara gar wañas n tutlayin (tafransist, taqbaylit, taεrabt) lad\$a ugur n tsuqilt seg tutlayt n taεrabt \$er tutlayt n teqbaylit.

Iswi n tezrawt

Iswi-nte\$ seg unadi-agi asebgén n wazal d umđiq ttfent tmucuha s umata deg tmetti taqbaylit. Ssyin akin seg umedyá n wammud n tmucuha timensayin (*S.Zeniya*) d tatarin (*A.Qebayli*) ad sent-nexdem akenni gar-asent, imiren ad nwali d acu i tent-yezdin(amcabi), d wacu i tent-yessemgarden.

Ta\$essa n tezrawt

Yebđá ukayay-agi \$ef sin n yixfawen:

Ixef amezwaru d ayen yeεnan aħric aźrayan, anda ara d-nawi awal \$ef tmacahut s umata d wayen akk i icudden \$er-s.

Ixef wis sin ad nexdem tasleđt i sin wammuden n tmucuha: timensayin i d-yejmeε *S.Zeniya* d tetrarin i d-yesnulfa *A.Qebayli*, iwumi ara neg taqrint gar-asen.

Tamukrist

Ad neƐređ ad nwali d acu i d tamacahut deg tmetti taqbaylit? D acu n umgired i yellan gar tmucuha timensayin i d-yewwi S.Zeniya d tmucuha tatararin i d-yesnulfa A.Qebayli?

Turdiwin:

NeƐrev ad d-nefk kra n tririyin uqbel ad nexdem taslewt n tezrawt:

- ❖ Yella umgired gar tmucuha timensayin d tmucuha tatararin deg wayen yerzan tal\$-nsent d yisental i \$ef d-ttawint ahat lulen-d isental nniven d twuriwin timaynutin;
- ❖ Nezmer ahat ad d-naf amgired deg wayen yerzan da\$en asevrusent.
- ❖ Abeddel n usenfali n tsekla tamazi\$ lad\$a deg wayen yerzan tawsit n tmacahut s wudem nniven nezmer ad d-nini mazal timawit tella ar tura deg tawsit n tmacahut maççi tettwaru kan d ayen.
- ❖ Tutlayt sseqdacen yimesnulfuyen deg Tulsa n tmacahut tamensayt d tutlayt isehlen i seqdacen yal ass, d tin yettwafehmen,ma yella deg Tulsa n tmacahut tatrart nettaf-d aseqdec n wawalen imaynuten d wawalen ireñalen (ijenâaven).

Ixef amezwaru

Awal \$ef tmacahut s umata

1) Awal Şef umaru:

1-1 Akli Qebayli yettwassen s yisem n *Akli Azwawi ilul* deg useggas n 1953 di tmurt n yizwawen (taddart n Tiwal, di Bgayet). Seg 1979 ar tura, netta di tmurt n Lalman.

D amaru yesEa duktura deg tussna tasertit, d ameskar n kra n yimagraden i yura s tutlayt n tmaziŞt. D anemhal imira di tŞiwant n **Frankfurt am Main** (*Service aux affaires multiculturelles*) di Lalman, deg taŞult n (*l'intégration des immigrés*) s lmenda-is taŞiwant-a uŞalen sseqdacen deg-s tutlayin n tmaziŞt deg (*les différentes publications*).

D yiwen seg wid yuŞen abrid n tira, yessugen wallaŞ-is, yura ufuş-is ayen iwummi isemma tamacahut, yura-tt neŞ ihegga-tt-id ilmend n yimezyanen d yimeqranen, isemma-as tamacahut xas akken ur d-ibeggen ara merra ayen tekseb tmacahut taqbaylit tamensayt, tid-nni i d-yemmalen tterysel neŞ waŞzen.

Ayen yeooan **A. Qebayli** ad yaru ammud n tmucuha n *Fufu d Futi* (*Mraw n tmucuha i yiŞes*) i yexdem i warrac imezyanen.

D imaŞlayen i t-yeooan ad yaru timucuha-a i warrac, iwala iba n tsekla d wallalen n usegmi akked wurar i warrac di tmurt n leqbayel, yebŞa ad d-yesnulfu kra i tutlayt tayemmat acku ayen i t-yeooan ad d-yesnulfu mraw n tmucuha i warrac imezyanen n tmurt n leqbayel d talalit n mmi-s Yidir deg useggas 1996 . Amek ara s-yesselmed tutlayt taqbaylit i mmi-s di Lalman, d tamurt ideg tiwaculin tiqbayliyin drus mađi i yellan rnu Şer waya tameţţut-is d talalmanit.

Ihi yebda yesnernay deg tsudest uqbel ad yesselyu mmi-s, akken ad yesselmed tutlayt tayemmat (taqbaylit) i warrac nniĉen ladŞa wid yettidiren di tmura tiberraniyin, zemren ula d nutni ad gunfun seg uxeddim-is.

Ihi tikti-is tennerna asmi s-yesken i mmi-s Yidir tugna n umcic n taddart-is "**Tiwal**" di tmurt n leqbayel. Fufu d amcic -nni ahuskay n jida-s n Yidir Oila yefkaya-as ileŞta, yebda yettales tidyanin n umcic-agi (*Fufu*) d umeddakel-is aqjun (*Futi*).

Ger taggara yules-d mraw n tmucuha n tedianin n Fufu d Futi, asmi yemyini d mmi-s Idir d akken yura iĉrisen-a i yirit n (*La publication*).

Timucuha-a n *Fufu d Futi* d tidet Eiwment mmi-s Idir ad yelmed tutlayt taqbaylit s usedhu.

Gar wayen yexdem:

«Imeţti n bab idurar», 2009, Harmattan, France.

«Lkurao n tyaziĉt», 2002, Harmattan, France.

«Mraw n tmucuha i yiŞes», 2009, Acheb, Tizi-ouzou.

1-2 Salem Zeniya, dyiwen n umedyaz, d amaru s tutlayt n tmazi\$, ilul ass n 26 cutember 1962 di Friêa. Tizi-Wezzu. Ikemmel leqraya n t\$amsa deg u\$erbaz *Universalis "Leige Belgique"*, anda i d-yewwi agerdas n t\$amsa i yerran alama d taggara n useggas n 1981, d\$ezga-d d yiwen seg wid iwumi d-ssawlen \$er yigen deg useggas n 1985 armi d aseggas n 1986 (meêsub yeqqim-n kan yiwen n useggas).

Tawacult n S. Zeniya, qqaren-as Iwezniêen, i d-yefrurin seg taddart iwumi qqaren Izarazen "Iflisen", ye\$ra deg u\$erbaz n taddart-is, syin akin deg tesnawit di E\$azga, armi d-yessuli deg waggur n Yunyu 1980.

D yiwen seg wid yettekin deg waîas n yinejmuêen i d-yellan \$ef tefsut imazi\$en am: unejmuê i xedmen inelmaden n taddart-is, gar yergazen i yettna\$en \$ef tmazi\$, yefka azal d ameqran i wayen i d-yellan di tmagit n tmazi\$ d wayen yeênan idles d leêwayed n leqbayel, itteki deg umussu adelsan amazi\$ (*Mauvement culturel berbère*) MCB, di yulyu 1989 aîas i yeqdec deg wannar-agi armi d-yeffe\$ deg useggas n 1994.

Seg useggas n 1990 \$er 1995 yexdem-d a\$mis i "*Divers publication*", armi d aseggas n 1998, yessufe\$d i yiman-is tas\$unt "*Iè URAN*"; deg useggas n 2005, di Paris terra-as-d tidukla n tmazi\$ tajmilt \$ef wayen akk yexdem d wayen i d a\$d-yefka d timusniwin.

Gar wayen yexdem:

«*Tirga n yidir*», 1993.

«*Tafrara*», 1995.

«*I\$il d wefru*», 2003.

«*Tifsiwin*», 2004.

«*Yella zik-nni*», 2008

Seg tewsatın n tesrit tamensayt ad naf tamacahut d şşenf wis tlata, tetţef amkan wessieen deg tmetti taqbaylit. Agdud aqbayli, s umata am netta am yigduden nniĉen di ddunit, yerra lwelha-s  er tewsatın n tsekla la ya timucuha i d-yufraren ugar  ef tiyaĉ, yesseqdac-itent akken iwata deg tudert-is. Yettaf ugdud iman-is deg-sent akken ad d-yessenfali  ef tid i t-ice ben d wayen yessaram. Akken i d-yenna P.Savignac « *D tidet, tamacahut taqbaulit tessexzen a as n le ayel d yinnan ina liyen, imi tecba lmexzen ye  uren d ccfawat n u ref, ne  d tamrayt ideg d-ttbanen wansayen d tikta tilqayanin n ugdud akked tmetti* ».¹

Ihi deg u ric-agi amezwaru ad neereĉ ad d-nawi awal  ef tmacahut s umata. A as n yinagmayen i yuran deg unnar n tsekla d yidles n tmazi t  ef tewsit-a taseklant. Yal yiwen u ur yessiweĉ akken ad d-ibeggen s lebrez ayen akk i icudden  er tmucuha, ama d tiwuriwin seant deg tmetti, d yisental i  ef d-ttawint akked kra n tulmisin yerzan agbur-nsent d tal a.

Iwakken ad nessiweĉ ad d-nbeggen akken iwata ayen d-wwin yinagmayen  ef şşenf-agi n tmacahut, ama deg wayen ye nan:-Tibadutin-is, tiwuriwin-is, tignatin n tmenna-ines(ase ru-is), tulmisin-is, le naf-is. Aya Şef le sab n tmu liwin n yinagmayen i yemgaraden Şef tewsit-a n ntmacahut.

2) Awal  ef tmacahut

Tamacahut ur tes i ara kan yiwen n yisem, llan wid i as-yeqqaren ta kayt, llan wiyad qqaren-as ta a it maca ayen i  ef d-ttawi ur ixulef ara akken i d-yenna S.Zenia « *Tamacahut xas mxallafen yismawen-is, tettawi-d  ef takunt, tadyant,(tajrirt-n ne  tamed rut) tezza-d gar umezruy d uferriy, gar wayen yellan d wayen yernan* »².

Timucuha d şşenf wis kraĉ n tesrit, kra n yinagmayen d yimyura rran lwelha-nsen Şer-sent, xedmen fell-asent tizrawin-nsen akka am: C.L.Dujardin, P.Savignac, M.Djellaoui, Bourayou ,yal yiwen seg-sen s tmu li-is.

Tamacahut d yiwet n tewsit taseklant n tesrit i d-yel an seg zzman aqdim ar tizi n wass-a ; seg yimi  er umezzu , tewweĉ-ay-d s timawit; akken ad tettwahrez tsekla tamazi t, yessefk  ef yal yiwen ad tt-yessemnee ur tettru u ara deg tatut yernu ad ihareb  ef ugerruj-a d-ooan lejdu- nney; s wayen akk tesa  yebna  ef lem un d temsirin s wayes ara yessel u tudert-is.

Tamacahut tayerfant tesa  azal d ameqqran deg tudert n u ref aqbayli acku d nettat i yettrebbin, i yesselmaden ayen yelhan, tettezzu deg-s leewayed d wansayen inmettiyen.

¹ P.Savignac ,1978, *Contes berb eres de kabylie*, Ed Publication Universitaire de Quebec Canada, p217

² S.Zenia,2008, *Yella zik-nni Timucuha*,Ed L'Odysée, Tizi-ouzou, p19.

M.Djellaoui gar yimyura i d-yewwin awal fell-as anda d-yenna « *Timucuha tiyerfanin nudant s tewsee di temmurt n umaziγ, azal-nsent yettban-d deg wayen yessexzen ugbur-nsent n leknuz ur nfennu, abeēda timusniwin d tikta akked leewayed d wazalen n tmetti s wayes yettzuxxu ugdud irennu* »³.

Am wakken i d-yenna A.M.Haddadou « *Tamacahut tayerfant d yiwet n tewsit seg tewsatin n tsekla yettwasnen deg umađal, d tin yettwasnen seg zik mebla ma nettu d akken tamacahut tayerfant tettunehsab d yiwen n wallal n uselmed n yisudaf d leqwanen, yernu d tagnit ideg yettisin ugdud amek i yella umezruy-is* ».⁴

Ula d M.A.Salhi deg usegzawal-is amezyan n tsekla yenna-d « *Tamacahut d şşenf n tsekla tamensayt, d tawsit n tsiwelt. Tamacahut d şşenf n tsekla i d-ttawin s timawit xas akken iseggasen-a ineggura nulfant-d kra n tmucuha s tira* »⁵.

C.L.Dujardin seg tama-ines tefka-d rray-is yef tmacahut tenna-d « *Tamacahut seg zzman aqbur i tettwassen yer ugdud aqbayli...D tin yesean azal d ameqqran deg uxxam aqbayli semrasen-tt deg tudert-nsen* »⁶.

Tamacahut, d asenfali yef wayen yellan deg wul, d tukksa n wurfan, d agerruj i d-ğğan lejdu-d-nney yettwawerten seg tsuta yer tayed, yessefk yef yal yiwen ad yessehbiber fell-as akken ur tettruḥ ara deg tatut. Zik deg tudrin n leqbayel ttiyimin medden yer yiri n lkanun, ilmezzen sellen i temyarin d yimyaren mi ara d-ḥekkun timucuha tid-ak s wayes lehḥun, ttidiren ddunit-nsen maca tura ibeddel lḥal tuyal tilizri d nettat i yettḥfen amkan n umyar d temyart, arrac ttezzin-as-d amzun d nettat i yettḥfen amḍiq n tmusni d tussna.

Y.Allioui yefka-d awal yef tmacahut taqbaylit « *Tamacahut taqbaylit teskan-d tilawt taseklant, d aya i tt-yerran d talqayant, tahusk-is i as-yettaken tamuγli tagreylant* »⁷.

S umata tamacahut d tigemmi tadelsant taqbaylit, d tawsit n tzuri s wayen terfed n temsirin yeččuren d lemēun, d lemtul d wayen ibennun tanefsit d tmagit n umdan.

3) Tiwuriwin n tmacahut

Ma nuyal yer tmurt n leqbayel ad naf şşenf-a wis krađ n tesrit (timucuha) tḥfent amkan wessie deg tmetti taqbaylit aya s twuri talqayant i tesa, yis-sent i ylemmed umdan ayen yelhan,

³M.Djellaoui, 2007, *tiwsatin timensayin n tesrit taqbaylit*, Ed HCA, Tizi-ouzou, p19.

⁴A.M.Haddadou, 2009, *Introduction à la littérature berbère*, Ed HCA, Tizi-ouzou, p111.

⁵ M .A.Salhi, 2012, *Asegzawal amezyan n tsekla* , Ed L'Odysée, Tizi-ouzou, p55.

⁶C.L.Dujardin, 19991, *Le conte kabyle Etude ethnologique*, Ed Bouchène, Alger, p22-23.

⁷ Y.Allioui, 2007, *L'Ogresse et l'abeille (tteryel d tizwit), contes kabyles*, Ed L'Harmattan, Paris, p75.

imeenen, ama deg wayen yerzan ttrebga, leqder ttrugza, ssmah...Ula d igerdan lemmden yis-sent tutlayt tayemmat.

Tiwuriwin i teea tmacahut tayerfant deg tmetti taqbaylit ugtent, ama d tid icudden yer wassayen yezdin gar yimdanen, ttrebga, awelleh, aselmed, akken tettili dayen d tagnit i turart d usedhu d tukksa n lxiq.

Abd el Hamid Bouyayou yenna-d yef twuri n tmacahut tayerfant deg tmetti taqbaylit d akken«*Timucuha d ansayen n timawit, tesselmad ttrebbi, tesnecrah yef wul, ugar yef waya tessehbibir yef tmagit akked tkatut tanmettit*»⁸.

C.L.Dujardin tenna-d deg twuri n tmacahut d akken«*Timucuha n leqbayel tawuri-nsent asedhu d uselmed n warrac lada ttrebga d usedwel n tyemmat i warraw-is, acku deg talliyinni yezrin ulac iyerbazen anda ara lemnden timsirin i s ways ara seddun ddunit-nsen.* ».⁹

Ad naf deg twuri n tmacaut i icudden yer wassayen yezdin gar yimdanen, tettili mi ara ad mlilen ieggalen n twacult ney mi ara ad nnejmaeen agraw n twaculin ttawin-d timucuha yef wayen i d-tmagaren deg tudert-nsen n yal ass am d lxir ney d ccer akked wansayen n iyerfanen segmi tedda deg lebni n yidles n yal agdud.

Seg tama nniċen ad tent-naf ttrebbint, ttwellihent, yis-sent i yettnerni wallay n umdan.D tagnit yettunefken i tyemmat akken ad trebbi tarwa-s tessagad-iten s yiwudam-nni yellan zik-nni am wayzen, tteryel lweħc n lyaba «*Tamacahut tekkat lġehd-is iwakken ad tesnerni ccan n yal tamsalt yekkatnen yer lxir akked yisse*», seg tama nniċen testeħqir seg yal tamsalt yexnunsen di ccer akked tkerkas, iswi-s seg wannect-nni d aleqqem s txellal n ttrebga yelhan n tnefsit n ugrud imi ad yaf iman-is d win yettmalen s lebyi-s yer tigawin yessuguten yer lxir, ireggel s lkerh si yal tigawt yebnan yef tkerkas d tmenqas»¹⁰.

S umata deg tmetti taqbaylit ad naf tameġtut, d nettat i yesean azal d ameqqran deg talsa n tmucuha acku d nettat i yesean azal deg ttrebga n yigerdan.

Ihi tamacahut akken i ttrebbi akken i tesselmad; tesselmad tutlayt tayemmt taqbaylit, iyi-s i yettalmad uqcic ttaea n lwaldin-is d lemquadra n wid meqqren fell-as, akken yettalmad leħraca d leħdaqa seg temzi-s; timucuha ttakkent-as i umdan timsirin yeççuren d lemċani d lewşşaya.

⁸ عبد الحميد بوراوي، القصص الشعبي في منطقة بسكرة، المؤسسة الوطنية للكتاب، 1986، ص79.

⁹ C.L.Dujardin, Op cit , p22 .

¹⁰ M.Djellaoui, 2007, *Tiwsatin timensayin n tesrit taqbaylit*, Ed HCA, Tizi-ouzou, p21.

«*Tamacahut d tagnit i as-yettunefken i tyemmat akken ad asen-tesselmed i warraw-is ayen akk yellan d issey swayes ara qablen immal deg tudert-nsen*»¹¹.

Tasiwelt n tmacahut (Narration)

D yiwen n wansay i yeżzan deg yidles n tmetti taqbaylit. Tasiwelt yedda-d usbadu-is deg Encarta «*D aħric n tinawt d agraw n wayen yellan d taneqqist; amazrar n yisemda*¹² » D abrid i yeđeffer umsawal (analar) akken ad d-yeħku inedruyen n teħkayt.

Amsawal¹³ (Narrateur)

D win i d-yessawalen (i d-iħekku taħkayt deg uđris n tsiwelt). Amsawal yemxalaf yeť umaru. Amaru d amdan yettidiren deg tilawt, ma d amsawal yettili kan deg uđris. D tayect-nni i d-iħekku deg uđris (ama d ungal, ama d tullist, ama d tamacahut ney d řsenf nniđen n uđris n tsiwelt). Amaru yesnulfuy-d taħkayt ma d amsawal iħekku-tt-id.

Imdanen akk zemren ad d-alsen i wayen sellen, yer yimezwura-nsen maca tasiwelt n tmacahut ur telli ara d ayla n menwala, n kra kan d wid yesean tirit, yesea tazmert n tsiwelt aya yettak-d seg lebyi d tmusniwin-nsen n talyiwin n talsa d cfawat. S tuget inalasen ttalmaden talsa n tmucuha seg temzi-nsen, wid d-yettalsen timucuha zemren ad sent-rnun kra akken dayen i asent-sseqasent, ttwalint ur yemein ara. «*Akken nezra belli mačči medden akk snen ad d-alsen timucuha, tazuri-agi am lefhama mačči i medden akk i tettunefk, llan kra tuget nsen d timyarin mi ara d-alsent timucuha ad tmenniđ ur ħebbsen ara seg wakken zzuzunent, ssedhuyent, ttawint allay ad yinig anida akken deg leemer-is ur yezmir ad yessiwed, yeť waya i qqaren tamacahut teshel ad tt-nelmed ad tt-nessekcem s allay deg tikkelt tamezwarut ara s-nsel ma yella tettwales-d s ħur win yesean tazuri-agi n wawal d wamek itt-yessawal, itt-yessawad.*»¹⁴

Asiwel n tmacahut deg tmetti taqbaylit tamensayt, d yiwen n wudem n tzuri i yebnan yeť tirit ur yettili ara d yiwen menwala d win yesean tikci. Savignac d yiwen i d-yessfehmen ayagi «*Lħirfa ney tazuri n usiwel n tmacahut mačči d ayen yettunefken i menwala, mačči d ayen yezmer ad tt-yelmed yal yiwen, tettas-d d tikci i win i d-yettufernen s lebyi i d-yekkan*

¹¹ Ibid, p21.

¹² Encarta, 2007/ 2008 "Narration".

¹³ M.A.Salhi, 2012, Asegzawal amezyan n tsekla, Ed L'Odysée, Tizi-wezzu, p55.

¹⁴ TAMAZIIT TURA, Tsunt s Tmazit n Usqamu Unnig n Tmazsa, Hamid, BILEK, Tamazit tura-Uⁿ2-HCA/Yebrir 2009, Alger, P47.

berra i tilawt, lħirfa d tikci i yettwaznen i lal n tmucuha, am tikci tasefrant i yettwaznen i umedyaz»¹⁵.

Asiwel n tmacahut s tuget d timyarin d tlawin i meqqren deg leemer; d nutenti i yettalsen timucuha acku llant jerrbent annect-nni yerna εacent; walant, seant tirit wessien deg ddunit H.Basset yenna-d deg waya «*Deg yal taddart d lebda tella yiwet n temyart i d asent-yesnen i tmucuha s wayen tesa d ccawat i yettureşşan akked tmusni d ccbaha n yinnan s wayes d-temmal ayen yessedħacen deg yinedruyen d tigawin»¹⁶.*

Asiwel n tmacahut yer C.L.Dujardin «*Timucuha deg tmetti taqbaylit enant kan tilawin»¹⁷.*

4) Tignatin n tmenna (Aseđru)

Tamiđrant-a n usedru, temmal-d tudert n tsekla deg unagraw n timawit. Aseđru d tagnatin i deg yettili uđris aseklan (adeg, akud) rnu yer-sen iferdisen yeqqnen yer umnay (argaz/tameđtut) d yimsefliden d wamek (tağara) i d-yettwanna uđris.

Aseđru ur d-yemmal ara kan iferdisen yettilin berra i uđris; d tamiđrant yesean azal ula deg yiferdisen idrisanen. S usedru yettili uđris yennekmal acku anamek deg tsekla timawit yeqqen yer yimeslayen d tefyar n uđris, yer tayect d unya d tyara n tmenna d tenfaliyin n tfekka n unallas (abeeda udem-is d yifassen-is)

Ma nuğal yer tagnatin n tmenna n tmucuha ad tt-naf tettili-d kan deg yiđ, tiwaculin teffiyent tafejrit yer tferkiwin akken ad xedmen lecğal-nsen; irgazen yer tebhirin-nsen ad neqcen, ad zzun... , tulawin yer udaynin yer ufrađ syin akin yer uheyyi n yimekli d wayen nniđen. Lewhi n lmeğreb ttnejmaēen-d yer yixxamen-nsen, mi steefan syin akin ad ččen imensi, imiren tettas-d tagnit n tmucuha; ttnejmaēen at uxxam ttezzin-d i yiri n lkanun i umeqran- nsen ahat d tajidat dya ad as-d-zzin imiren ad asen-d-teħku tiqdimin s wayen yellan d uejib, yessedħac; yis-sent tettun εeyyu d teğzi n wass.

«Agraw n tmucuha yettili-d deg yiđ, mi ččan medden imensi, tettwabrez lihala, ad d-zzin d agraw yeğ yiri n lkanun, tasmusi ad d- tay amkan, ad teğğ nnuba i yinnan n tmacahut, i d-yettşerşiren s ccbaha yecban ift̄iwjen n uqeğmur, ireqgen yettağ yeğ teğzi n wuđan»¹⁸.

Ihi timenna n tmucuha deg tmetti taqbaylit tamensayt tettili-d kan deg yiđ, akken d-yenna Y.Allioui «*Tamacahut d itij n yiđ»¹⁹. Ağref aqbayli mi d-ttalsen timucuha ssagaden igerdan;*

¹⁵ P.Savignac, Op cit ,p217. .

¹⁶ H.Basset, Essai sur la littérature des berbères, Alger, 2001, P102.

¹⁷ C.L.Dujardin, Le conte kabyle etude ethnologique, Ed Bouchène, Alger, 1991, p21 .

¹⁸ M.Djellaoui, Op cit, p24.

¹⁹ Y.Allioui, L'Ogresse et l'abeille contes kabyles -timucuha, Ed L'Harmattan, Paris, 2007 ,p75.

qqaren-asen asiwel n tmucuha ilaq ad yili deg yiđ ma ttwannant-d deg wass yal yiwen deg-wen «Ad yeεuzzeg ney ad yedderyel» ney «Ad tteeddin fell-as izaylalen ney ad yesεu ifyulen».

Abdlhamid Bourayou gar wid d-yefkan řray-is deg wannect-a «*Mebla ccek, řtlam n yiđ igellu-d s rrehba, imsefliden ttafen tagnit akken ad kecmen deg yinedruyen n tmacahut akken snernayen allay-nsen s usugen, ma d tafat n wass tettarra tilas i usugen*»²⁰.

5) Tulmisin n tmacahut:

Tamacahut d udem n tżuri i d-yewwden s timawit, tuy amkan s tehri deg tmetti taqbaylit tamensayt ad d-nebder kra n tulmisin i tt-yesemgirden yef tewsatın nniđen:

Talya n tmacahut tettas-d s snat n tenfaliyin:

a) Tanfaliyin n tazwara d tid n taggara:

Tamacahut deg tgemmi tadelsant n tmetti taqbaylit, tbeddu s tenfaliyin n tazwara, tettfakka s tefyar n taggara.

*Tanfaliyin n tazwara:

Tifyar s wayes tbeddu tmacahut amzun d adiwenni gar umsiwel n tmacahut d yimsefliden. Iswi n unallas seg wannect-a, ajbad n lwelha n yimsefliden yer yinnan n tmacahut d usuter n tsusmi i ilaqen ara yilin seg-sen.

Mi ara yeqeed ugraw n yimsefliden, lal n tmacahut tzeğgir-d s yiwet n tefyirt:

-Amacahu!

Imsefliden as-d-rren:

-Ahu!

Imiren asen-d-terr:

-Win d-yennan ahu!

Ad yemlil d lhu

Tamacahut-iw

Ad teffey annec n usaru.

Ney:

Amacahu!

Rebbi ad tt-yesselhu

²⁰ عبد الحميد بورايو، القصص الشعبي في منطقة بسكرة، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1986، ص 47

Ad tiyzif amzun d asaru.

***Tanfaliyin n taggara:**

Tifyar s wayes yettfakka unallas tmacahut-is, sebganent-d belli tmacahut tfukk «*Tifyar n taggara ttasent-d d tusridin tettara-d deg-sent lal n tmacahut ccekran-is i wid i as-yesmeħsisen akken iwata, man fehmen izen i yellan deg-s*»²¹

Seg tefyar n taggara ad d-nebder:

Tamacahut-iw lwad lwad

NniŞ-tt-id i warraw n leğwad

Uccanen ad ten-yenqed Rebbi

Nekkni ad ay-yeĕfu Rebbi

NeŞ:

Tamacahut-iw tekfa

Am uĕeqqa deg tferka

S umata d tanfaliyin-a i d yettuĕalen yal tikelt, imsefliden seg tama-n sen as-d-rren s tenfalit-a:

Ad am-yeĕfu Rebbi.

Y.Allioui yenna-d«... Win d-yehkan tmacahut, sawaĕen-as tajmilt .Tezmer ad tili d ddeĕwa n Ixir s Şur umŞar neŞ temŞart n uxxam:

Ad ak-yeĕfu rebbi

Yeĕfu i yimawlan-ik

Ad k-yawi Rebbi d ubrid

Issiweĕ-ik Şer lmerŞub-ik »²²

Ihi tanfaliyin n tazwara d tid n taggara, d iferdisen igejdanen deg lebni n tmacahut, ilaq ad ilint akken i as-rennunt cbaħa.

b) Tutlayt

Tutlayt d aferdis agejdan tettara azal i tmacahut, akken yal yiwen ad tt-yefhem, tettili d tusridt, d timserreħt, d tin n yal ass.C.L.Dujardin gar tid d- yewwin awal Şef wannect-a «*Tutlayt n tmacahut tettwafham, d tusridt; awalen-is d yinnan-is ttwafranen d ushilen akk Şef yimdanen* »²³.

²¹ Op cit , p27.

²² Y.Allioui, Contes kabyles, Ed Harmattan, Paris,1990,p58.

²³ C.L.Dujardin, op, cit,p26.

«*Ter tama n tutlayt tushilt i Şef tebna tmacahut, ad naf tutlayt nniċen ur nebni ara Şef umawal,d tutlayt tafekkawit i tesseqdac lal n tmacahut akken ad as-tefk řruĥ ilaqen i yinedruyen d tigawin...Akka am ucewwer d tmu\$li, armac d usĥahi...*»²⁴ Lal n tmacahut tessexdam is\$alen akka am uhuzzu n uqerru, d uwehhi s yifassen d yiċuċan.

Ihi tutlayt n tmacahut tettili fessuset d tushilt, yezmer ad tt-yefhem yal yiwen acku agraw iwumi d-tettwanna;d agraw n yilmezyen d yimdanen ur nesċi ara aswir ċlayen deg tussna.

c) Akud²⁵

D aferdis deg tesleċt n tmacahut, yebċa Şef sin:

***Akud aniri (Externe):** yettwellich-d Şer tallit ideg d-tettwales teĥkayt akken ad iġer umseflid amek ileĥĥu wakud.Md: Zik-nni yeskanay-d belli inedruyen ċeddun.

***Akud agensay (intċrne):** yettili-d s umata deg uċris n tsekla (tamacahut) d amsedfer n yinedruyen segmi ara bdun alamma kfan, izeggir-it-en-id imerna n wakud.Md: yiwen n wass, azekka...

d)Adeg²⁶

D aferdis deg tesleċt n tsiwelt.D adeg i d-yemmalen anda tċerru tigawt.D netta di\$en i d-yeskanen deg waġas n tagnatin amek iga uwadem.Yettili-d wannect-a s uglam n wadeg (ismawen d lewsayef n yimukan) anda tċerru teĥkayt.

e) Ta\$essa

Ta\$essa n tmacahut tebċa Şef kraċ n tagnatin :

***Tagnit tamezwarut :** D aĥric amezwaru n tmacahut, deg-s i d-yemmal win d-iĥekkun iwudam yettekkun deg teĥkayt.D aĥric-a i d-yemmalen da\$en melmi d wanda teċra teĥkayt, ttilin-d deg-s isallen yerzan akud, adeg d yiwudam, ur d-ċerrunt ara deg-s tedianin.

***Tagnit tis snat :** D tagnit anda i d-ttlalen deg-s wuguren, tessebgan-d amek beddun inedruyen, yezmer da\$en ad d-lalen yiwudam imaynuten.

***Tagnit n taggara :**D aĥric aneggaru n tmacahut,deg-s tettili-d tifat n wuguren.Deg-s yemmal-d win d-iĥekkun amek tekfa teĥkayt,tuġet n tmucuha ttfakkant akken

²⁴ M.Djellaoui,opcit,p29.

²⁵ M.A.Salĥi,opcit,23

²⁶M.A.Salĥi,opcit,p 24.

yelha ama s lferḥ(zzwao) s temlilit...akken llant tid yettfakkan s usugen n yimsefliden i taggara-s.

f) Iwudam

Ur nezmir ara ad d-nessugen tamacahut melba iwudam acku fell-asen i tebna,d nutni i yesselḥayen inedyuyen d tigawin .Nettaf deg kra n tmucuha iwudam ttsemmin-asen (sEan ismawen) llan wiyyaḍ ur sen-ttsemmin ara (yiwen n urgaz,yiwet n tmeṭṭut).

***Iwudam igejdanen:** D iwudam iŞef bnan yinedryuyen n tmacahut, ttilin seg tazwara alamma d taggara.Awadem agejdan yettili d netta i d assaḍ deg tmacahut.

***Iwudam inaddayen:** D wid ur d-nettuŞal ara s waŞas deg teḥkayt.Llan yiwudam yekkatn Şer lxir, ttilin Şer yidi-s n wassaḍ, ad t-Şiwnen akken ad yefru taluft, llan wiyyaḍ kkatn Şer ccer, ttilin-as-d d aŞewwiq i wassaḍ, xellqen-d ugurun.

Ittewlen n tmacahut taŞerfant:

Tamacahut d ayla n tsekla timawit akked tsekla tirawit, seg wayen tt-yettesemgirden Şef tewsatn nniden ad d-nebder:

-Tamacahut tekka-d seg uŞref, yesnulfa-tt-id, tettwawret seg tsuta ar tayed.

-Tamacahut taqbaylit tamensayt tewweḍ-d s timawit tasuta tettak-itt i tayed, ur tesEi ara bab,d aŞref i tt-id-yesnulfan wa yettaooa-tt-id i wa (wer isem).

-Timucuha yettwarun d axxeddim amsinan yesnulfa-tt-id umaru i yiman-is akka am tmucuha n Akli Qebaili.

-Tamacahut d taneqqist ideg d-ttwallasen yinedryuyen n usugen; yeffŞen i tillawt.

-Akud deg tmacahut d arbadu, inedyuyen-is zrin ur cudden ara Şer yiwet n tallit Md: Zik-nni, yiwen n wass, deg yiwet n taddart...

6) LeŞnaf n tmacahut:

Tamacahut taŞerfant d tawsit n talsa n yinedryuyen d tedianin, tettagem-iten-id seg tillawt tanmettit akked tnefsit n yimdanen.Ayen yeooan isental i d-ttawi ttbeddilen, abeddel-a yekka-d Şef leŞsab leŞnaf n tmucuha.

H.Basset deg "Essai typologique sur la littérature berbère" isumer-d tasemlilt-a i tmucuha: timucuha timakunin, timucuha n teḍsa (timsedhuyin), timucuha n usefhem, timucuha n yiŞersiwen.

M.Saidi yefka-d leşnaf n tmucuha anda d-yebder:²⁷

a. Tamacahut tamakunt:

Şşenf-a n tmucuha d ayen yellan d aferri\$,d amakun d uεoib,assađ yettili d iŞersiwene\$ wid yellan d tumgist,amakun-is yettban-d deg yinedruyen i yeffŞen Şef tillawt.

Ihi tamacahut tamakunt, d tin yesεan tazmert akken ad d-tefk tugna i umađal amakun deg tgemmi tadelsant n tmurt n leqbayel ad naf akka am tmucuha n lunoa yelli-s n tteryel d tiyyađ.

b. Tamacahut n temseεreqt:

D timucuha tiŞerfanin, agbur-nsent yettas-d s talŞa n temseεreqt,deg tegnit tamezwarut ad yettwasuter seg wassađ akken ad as-d-yaf tiririt isehħan.Asteqsi-a d netta i d ul n umađal n şşenf-a n tmucuha,fell-as i tebna.Md:Ad yessuter sselġan timseεreqt seg ugdud-is,imiren ad asen-yini win ara tt-id-yafen as-yefk idrimen ne\$ as-yefk yelli-s.

Ul n tmucuha-a d timseεraq d unadi Şef tririt-is Şer taggara.

c. Tamacahut n yiŞersiwene:

Tamacahut n yiŞersiwene,d tin ur neqqin ara Şer yiwet n tallit ,ttasent-d tikwal akken ad wwten iyis-sent lemtel.TtaŞen yiŞersiwene tamlilt tagejdant,tturaren d yimdanen, acku şşenf-a n tmucuha ula d netta yesεa assa\$ d umakun segmi iŞersiwene ttmeslayen d yimdanen. Ter kra n yinallasen,nettaf-iten mi ara bdun timucuha-nsen ad d-zwiren s tenfaliyin-a:

“Asmi iheddren yiŞersiwene nne\$”

“Asmi msefhamen lewħuc n lŞaba”

Ihi s wakka ad naf timucuha n yiŞersiwene, d izamulen, kkatent Şer wayen yelhan akka am: leħraca d leħdaqa ladŞa timucuha-nni n wuccen yettilin dima d amegzu, d uħric d bu txidas tesselmad, isiw-is agejdan asiweđ n yizen yellan deg-s akked turart d usedhu .Md tamacahut n: Mħend uccen.

d. Tamacahut n lemtel:

Ter taggara n tmucuha-a yettil lemtel ne\$ inzi anda d-yettuŞal deg yiles n yal yiwen acku ađris n tmacuha-agi yebna Şef lemtel d lmeεna aŞerfan akked wazal n uŞref s umata, d netta i d agzul n tmacahut, ttuŞalen yemdanen ad ten-ssexdamen deg tudert-nsen n yal ass am tmacahut n: Yuker ħedre\$, yeggul, umne\$.

²⁷ محمد سعدي، الادب الشعبي بين النظرية و التطبيق، ديوان المطبوعات الجامعية، الساحة المركزية بن عكنون الجزائر، 1998ص63-66.

e. Tamacahut n teđsa:

Tettili tmacahut ne\$ tagnit-nni yeđran d ta\$ezfant ne\$ d tawezlant. Isental-is cudden \$er tudert n yimdanen n yal ass, yettban-d wudem n teđsa deg -sen, d akken ttilint d tixfifanin di talsa, ttasent-d s l\$ejlan, seđsayent, sedhuyent, ttwabdaren-d t\$baye\$ n yimdanen d wayen xedmen. Iwudam yellan deg-s ttwaglamen s lekdeb, tiđila d tmuhbelt...d yirbiben yettakken i tmacahut lqaleb n teđsa, tesseđbibir \$ef tnefsit n umdan, tettaooa-t ad yeđs, ad yezhu.

Ihi tmacahut yessedsayen, d tagnit n yinedruyen, ttilin wezzilit, ttalsen-d tiđkayin taggara-nsent tettili d tagnit n usedhu d tukksa n lxiq. Imsefliden seg tama-nsen tessekcam \$er wulawen-nsen rruđ-nni n teđsa, maca anamek-nsent yellan deffir; d leb\$ i n usiwed n yizen akka am wid yekkatn deg umeđah, akked win iđemmlen kan iman-is. S umata tesnecrah \$ef tnefsit n wulawen, tessuffe\$-d ayen yellan deg wul akken tezzez\$an timetti s lef\$ayel i ggaren. Am teđkayt n Oeđđha.

f. Tamacahut n tmedyazt:

\$şenf-a n tmucuha idrisen-is ttilin-d s tal\$ n tmedyazt ne\$ ad d-ilin kra kan n yifyar ttaken-as anamek n tmacahut, yettaken cebađa i uđris, irennu-as anya s wayes ara ttfakkan yifyar-nni udyizen.

Yettili-d \$şenf-a s wađas deg tmucuha n tayri s uđlam n tin akken i iđemmel akked tmucuha n trsređ (ddin) i usishel n ulmad akken da\$en i tezizrir \$ef tnefsit n yemdanen, am tmacahut n lbaz d tsekkurt.

S umata, M.Saidi yefka-d leşşnaf-agi n tmacahut ta\$erfant, \$as akken mxallafen maca iswi u\$ur ttnadint ad ssiwđent d yiwen, aya s twuri seant ama deg wayen ye\$nan deg tukksa n lxiq \$ef tnefsit n umdan, tettez\$u deg-s ansayen d le\$wayed...

Savignac seg tama-s ula d netta yebđa-tent \$ef setta taggayin:

Timucuha timakunin (deg wayen ye\$nan amakun s yinedruyen-nni yeff\$en i tilawt, yessedhacen d ueđiben), timucuha n wa\$zen d tteryel (d isem-is d-yessebganen belli d lewđuc ttidiren deg tzegwa, ssagaden yis-sent arrac imezyanen), timucuha n teđsa (ttbaddant \$er tagnatin yessedsayen, yesnecriđen \$ef wulawen), timucuha n yi\$ersiw (i\$ersiw n seant tawuri d tagejdant amzun d imdanen deg ssifa n u\$ersiw), timucuha n usefhem temsirin (ttfakkant s temsirin sfaydayen seg-s madden deg tudert-nsen), timucuha yellan d tumgisin (d tid yeđran deg talliyin yezrin).

Azal n tmacahut deg tmetti taqbaylit²⁸

Ad d-nawi awal \$ef tewsit-a n tsekla (tamacahut), ahat d tin yettffen amdiq meqqren deg tsekla taqbaylit imi amkan-is icudd nezzeh \$er timawit, imi nezra d akken idles nne\$ seg zzman aqburi d-yewwed.

Tamacahut, d tajaddit, d tutlayt, d idles, d tamsirt yeççuren d lmeεna, d lewşaya, d yiħulfan d wayen nniđen.

S umata amkan tettef tmacahut deg tmetti d lfayda tesεa deg unnar n usnerni n walla\$ n umdan, lad\$ amezyan, ama deg uħareb \$ef yidles ne\$ \$ef tutlayt. Tamacahut d yiwet n tewsit yemxallafen \$ef tiyađ. D taħkayt tawezlant ur nezmir ara ad ncidd \$er kra n tallit ne\$ \$er kra n umkan; ur d-tettawi ara \$ef tedianin yellan ne\$ yeđran. Ad naf deg-s: yella deg yiwet n tallit ne\$ zik-nni, ne\$ \$ef wasmi yella yiwen... Ula d udmawen tessidir tmacahut ttilin s tuget d i\$ersiwen, kra deg-sen d i\$ersiwen ur nelli, ttilin kan deg lexyal, d i\$ersiwen yettafgen ttaoan win isellen i tmucuha-nni ad yeldi alla\$-is, ad yessexdem tugniwin-ines i wakken ad d-isugen akk ayen yettezzin i tmacahut. Aya yettεawan amdan kken ad tiwsiε tmu\$li-ines, ad tennerni tussna-ines, d ttexmam-ines.

Ma nezzi-d \$er wazal n tmucuha deg usnerni d ttrebga n ugrud ad d-naf yal wid iqeddacen deg unnar n usegmi d ttrebga mjamalen deg řray i d-yeqqaren belli tamacahut d yiwen n wallal yessedduyen, yesnernayen alla\$ n ugrud deg yiħricen yewxallafen n tudert-is; ama deg leħnana, ama deg tħerci, ama deg tikli-ines deg tmetti d wayen i as-d-yezzin. Nnan-d d akken agrud yeslan ne\$ ye\$ran timucuha yettiffsus walla\$-ines, tettiwsiε ccfawat-ines, ayen i as-yessishilen abrid n t\$uri d tira seg temzi-s.

Timucuha d yiwet seg tewsatın n tzuri yettawđen s agrud s ccuq melba ma iħus s teεkemt. Sεant aħas n lemεun d lemtul, d wayen merra ibennun tanefsit d tmagit n ugrud akken ad iqabel tem\$er-is s tullya n wallen-is d useqdec n walla\$.

Zzman i deg nettidir ass-a, allalen n taywalt d tussna ur ooin aħric i usugen ne\$ i truži n uqerru, anida agrud ad yessexdem alla\$ akken ad d-yaf tıfat i wuguren ara d-yemmager. Yenna yiwen n umejjay n yigerdan d akken imawlan iħekkun timucuha i dderya-nsen ttekken u qeddacen deg tujjya n leħder d uħezzeb. Ihi a yimawlan alset timucuha i warraw nwen i waken ad sen-tessishilem azekka nsen.

²⁸TAMAZİFT TURA, Tas\$unt s Tmazi\$t n Usqamu Unnig n Tmuz\$a, Hamid BILEK, Tamazi\$t tura -Uⁿ 2-HCA/Yebrir 2009, Alger, pp47-50.

Yelha ma nedduqes, ma nħulfa d akken timucuha sεant aṭas n lfayda, ma yella nessawed-itent gar yiffasen n yimawlan d yigerdan i waken agerruj i \$-d-ooan lejdu d lamina ad yawed \$er tsuta i d-iteddun. Aya d\$a ad yernu deg ccan nne\$ imi agerruj-a neb\$a ad t-nessiwed deg tmeslayt tayemmt s tutlayt d tira n tmazi\$. S wakka ad nħareb \$ef tgemmi d yidles akked tira d tutlayt.

Imi nezra d akken tmacahut telħa s tuget s timawit; tella seg zzman aqbur, u nekkni seg zik ar tizi n wass-a mazal nettef deg tmawit-agi, nezmer ad d-nini \$ur- ne\$ agerruj meqqren deg uħric-agi n tsekla i ilaq ad nħareb fell-as. Ass-a nezmer ad nħareb fell-as ula s wallalen imaynuten am deg yidlisen, deg yisura...

Ihi akken yeb\$u ibeddel zzman, imi tmacahuttedda-d seg zzman n zzman, ad d-nini Kan ad tt-id-yaf yal zzman.

Γer taggara, nessaram d akken mazal d imdanen i nella, netthulfu, netthussu s wayen akk i \$-d-yezzin, nettwali, nettmeyyiz, nettaž, nettwexxir, nferreq gar wayen yellan d wayen n dir.

Taggrayt

Tamacahut d tawsit i d-yufraren gar tewsatin n tsekla tamensayt i \$-d-yewden s timawit, i yettuneħsaben d lsas, d tagejdit, d udem adelsan n tsekla ta\$erfant, tu\$ amkan s tehri deg tmetti taqbaylit acku tzeddi gar twaculin, sseohadent assa\$en gar yimdanen aya \$ef leħsab n twuri tagejant i tesεa ama deg uselmed, deg ttrebga d uwelleh d wayen nniđen, d tagnit ula i usedhu, d tagnit anda yettaf ugdu aqbayli iman-is akken ad d-yessenfali \$ef wayen yessaram d tuksa n lxiq d wurfan \$ef wul .

Deg yiseggasen-a ineggura nezmer ad d-nini belli tmacahut tu\$al deg rrif ur tuqqtent ara twaculin i tent-id-yettawin deg yixxamen-nse, tbeddel tmu\$li n tmetti \$er-s nnulfan-d wallalen d imaynuten i yettfen amdiq n tmacahut akka am tilizri i ibettun iεeggalen n twacult. Maca ma nsuk tiṭ-nne\$ ad naf wid yesseħbibiren \$ef tmucuha-agi s wallal n tira i yellan \$er tama n timawit, ttwarunt deg yidlisen akken ur ttruħunt deg tatut amedya: Akli Qebaili i d-yesnulfan, i yuran timucuha .

Ixef wis sin

Aserwes gar sin wammuden n tmucuha

(timensayin d tatararin)

Deg yixef –agi wis sin ad neƙred, ad nexdem tasleđ-nne\$ i wammud n tmucuha timensayin i d-yewwi S.Zenia, d wammud n tmucuha tattrarin i d-yesnulfa A.Qebaili .

Tasleđt-agi nte\$, ad tili \$ef umgired yellan gar sin wammuden-agi, n tmucuha (timensayin d tattrarin).Tasleđt-agi ad d-segrew tulmisin n tmacahut, seg tama n: Tenfaliyin n tazwara d tid n taggara, adeg, akud, ta\$essa n tmacahut, ineđruyen.

1) Akenni gar sin wammuden n tmucuha

1-1Ammud n timucuha timensayin i d-yejmeε S.Zenia

Ammud n tmucuha-agi timensayin, nettwali-tent bnant, Ƴef tulmisin n tmacahut akken ma llant, maca ma yella nerra lwelha-nney, ad d-naf Ƴala tanfaliyin n tazwara, ne\$ tid n taggara ur d-yellin ara Md:

Tamacahut n uxxam n yiwayezniwen

Maca ma nuƳal Ƴer tanfaliyin n taggara nettaf-d timucuha akk ttfakkant s tenfalit-a:

Tamacahut-iw tefra

Ayagi yessebgan-d belli tamacahut tekfa, maca ma nuƳal Ƴer lašel-nsent, ad tent-naf seant akk tanfaliyin n tazwara d tid n taggara, ayen i d tent-yeğƳan ur d-ttwabedrent ara deg wammud-agi ad yuƳal Ƴer leeyub n timawit, acku S.Zenia d ajmaε i tent-id-yejmeε.

Akud

Akud n tmucuha-agi timensayin ad t-naf, ur yeqqin ara Ƴer tallit i deg d-lulent, rnu Ƴer waya d win i d-yemmalen melmi đrant tedianin Md: Amud n tmucuha timensayin bdant akk s umernu n wakud: Yiwen wass.

Adeg

Adeg n wamud n tmucuha timensayin, yezga d uwsie yemmal-d anda đerrun yinedruyen.Am akken nezmer ad d-naf atas n yimukan ttwabedren-d deg yiwet n tmacahut, d acu kan ineđruyen-nni teddun εla Ƴsab n yiwudam iseddayen tamacahut.

Iwudam

Iwudam iseddan ineđruyen n wammud n tmucuha timensayin s umata, ur d-ttwabedren ara yismawen-nsen, nezmer kan ad ten-af: d imdanen neƳ d iyersiwen.

Tayessa n tmacahut

Tayessa n wammud-agi d tin yebɗan yef tlata n tagnatin:

Tagnit n tazwara —————> tetti-d d abdar n yiwudam, akud, adeg.

Tagnit tis snat —————> tetti-d deg-s tiddin n yinedruyen d tigawin.

Tagnit n taggara —————> Tuget-nset ttilint-d d tifrat iwugur.

1-2 Amud n tmucuha tatararin i d-yesnulfa A.Qebaili:

Deg wammud n tmucuha-agi tatararin, nettwali belli tuget seg tulmisiin n tmacahut ddant-d deg wamud-agi:

Tanfaliyin n tazwara d tid n taggara, llant deg wammud-agi maca maçci d amsawal i tent-id-yeqqaren, nettaf-itent di tazwara s talya n usuter, yernu d agrud i tent-id-yeqqaren, syin amsawal ad yebdu talsa n tmacahut, yer tagara ad d-asant s talya n usenmer.

Akud

Ur yeqqin ara yer tallit i deg d-ttwanna tmacahut. Dagi ad d-naf yettef deg tansayit.

Timucuha n A.Qebaili seg tazwara armi d taggra, bdant s umernu n wakud: Yiwen wass.

Adeg

Adeg n tmucuha-agi, tuget-is yella-d s usemmi n kra n yimukan am: Amarci, amadey

Iwudam

Iwudam, d wid iwumi d-twabedren yismawen akka am sin yiwudam igejdanen i yef ttezzin yinedruyen: Fufu (d amci), Futi (d aqjun), rnu yer sin yiwudam-agi igejdanen, ad d-naf iwudam inaddayen akked yiwersiwen am: Ayyul, tayerdait....

Tayessa n tmacahut

Deg wammud n tmucuha i d-yesnulfa A.Qebaili ad tent-naf bdant yef tlata tagnatin ula d nutenti: Tagnit n tazwara, tagnit tis snat, tagnit n taggara.

*Ma yella nexdem taqrint gar sin wammuden-agi, seg tama n tulmisiin n tmacahut, ad d-naf belli ammud n tmucuha i d-yejmeε S.Zenia, llant akk limarat n tansayit deg-s, ayagi yettban-d s tulmisiin n tmacahut yellan deg-sent maca tanfaliyin n tazwara ur d-ttwabedrent ara deg-s.

*Ma nuyal yer wammud n tmucuha tatararin i d-yesnulfa A.Qebaili, yella wacu i d-yegmer seg tansayit, yella wacu d-yerna d amaynut; ad nwali ayen d-ryerna d amaynut deg tseldin i d iteddun.

2) Aserwes gar tmucuha timensayin i d-yejmeε S.Zenia, d tmucuha tatrarin i d-yesnulfa A.Qebaili:

Amedya 01:

-Tamacahut tamensayt«Axxam n yiwayzniwen.»

-Tamacahut tatrart«Futi, Tayerdayt.»

a-Tanfaliyin n tazwara d tid n taggara:

Tanfaliyin tazwara ur d-ttwabedrent ara deg tmacahut-a tamensayt macca mi yessuli unallas tamacahut-is yettfaka s tenfalit-a:

Tamacahut-iw tefra

Ma yella nuyal yer tmacahut tatrart ad d-naf tanfaliyin n tazwara ttilint-d d asuter n ugrud i bab n tmacahut, ayen i d-yeskanen aya d tanfalit i d as-yeqqar ugrud i unallas:

Mel-iyi-d tamacahut

Ad zrey d acu yeđran

Zik-nni

La...La...La..

Imiren anallas ad as-d-yerr:

Amacahu!

Ad telhu!

Syin akkin ad yebdu unallas tamacahut-is.Mi ifuk talsa-ines d agrud ara s-d-yinin tanfaliyin n taggara am wakken d asenmer i bab n tmacahut ad as-yini:

Zriy d acu yeđran zik-nni

Ddeq-s tura ad gney,

Iwakken ad imyurey

Azekka ad yali wass.

Imiren ad as-d-yerr unallas:

Iđ ameggaz!

Dagi ad naf A.Qebaili yerna-d adiwnni gar umsawal d win iwumi d-ittales.Yessekcem-d wim i as-isellen i tmacahut deg tsiwelt-is.

b-Adeg:

D aferdis i d-yemmalen anda i tđerru tigawt.D netta dayen i d-yeskanen deg wařas n tegnatin, amek yegga uwadem.Yettili-d wanect-a s uglam n wadeg.

Deg tmacahut-a tamensayt"Axxam n yiwayzniwen", ad d-naf inedruyen-is đran deg uxxam n yiwayzniwen d tiyilt.

Ma yella nuřal řer tmacahut tatrart"Futi, Tayerdayt", ad d-naf inedruyen-is dđan-d deg ubrid, syin deg uxxam (Taxxamt n ucucef d texxamt n usewwi).

c-Akud:

Aferdis-a d win yesean azal-is deg tsiwelt, anda i d-yettban wazal-is deg ubeddel s wayes i d-gellun yinedruyen n tsiwelt.Am wakken i nettwali akud n tmacahut tamensayt"Axxam n yiwayzniwen"d akud agensay, ayen i d-yemmalen aya d amernu n wakud: Yiwen wass d yinedruyen-is i yettensedfaren wa deffir n wayeđ.

Ma nuřal řer wakud tmacahut tatrart «Futi, Tayerdayt» ad t-naf ula d netta d agensay, imi tebda s umernu n wakud: Yiwen wass.

d-Tayessa n tmucuha(tamensayt d tetrart):

d-1-tamensayt(axxam n yiwayzniwen)

Deg tagnit tamezwarut :

Tagnit-a tettmeslay-d řef yiwudam i řef telħa tmacahut:Llan sin watmaten, yal yiwen deg-sen yesea dderya-s, yiwen yesea sebea warrac, wayeđ yesea sebea teđdayin, dayen yiwen deg-sen yerbeħ, yesea, wayeđ ixuř.

Deg tagnit tis snat:

Tagnit-a tewwi-d řef wasemi yeffey bab n teđdayin,iwala axxam n yiwayzniwen, yebya ad izer d anwa i d bab n uxxam-nni, iruħ yesteqsa amyar azemni, yemla-as amek ara yexdem akken ad yekcem řer uxxam, d acu kan ayen ara n-yaf dixel ad d-yeddem mebla tufya n leeqel.

Asemi twala tmeřřut n gma-s yesea cci, yerna tuli yis-sen Ddunit, tusem fell-asen, tekker tenna i urgaz-is ad as-yini ansi i d-yewwi lxir-nni iwakken ad d-yawi ula d netta, yuřal yemla-as seg wansi i d-yewwi ayenni, iruħ d acu kan yeffey-it leeqel, ččan-t yiwayzniwen.

Deg tegnit tis tlata:

Deg tegnit-a ad d-naf tamacahut tefra, bab n warrac-nni ččant yiwayzniwen imi ur yessin ara amek ara d-yeddem, ayagi s sseba n tmeε d tuffya n leeqel i t-yeğgan ad yaweđ s anect-a.

d-2- Tatrart (Futi, Tayerdayt)**Deg tegnit tamezwarut:**

Deg tegnit-a fufu yeffey yer berra ur d-yuƷal ara armi i t-id-yeqqes laz.

Deg tegnit tis snat:

Tagnit-a anda fufu yewweđ s axxam akken ad yekkes laz, yenna i umeddakel-is Futi: Anda-t umur-iw n uksum? Yenna-as ha-t-an deg umsismeđ, Fufu iruđ ur t-yufi ara, ziy d tayerdayt i t-yukren, teffey-d tettađsa fell-asen teqqar-asen: D nekk i yeččan aksum n Fufu, tuƷal terwel, imiren Fufu yeƷra belli mačči d ameddakel-is Futi i d as- yeččan aksum-is.

Deg tegnit tis tlata:

Deg tegnit-a Fufu yeđleb smađ seg Futi, yuƷal Fufu yettu taluft n tayerdayt i as-yeččan aksum, uƷalen uƷen-d aksum netta d umeddakel-is Futi, ččan armi řwan ula d tayerdayt ġgan-as lħeq.

e-Iwudam:

(Awadem): Am wakken i nwala, aferdis-agi d win i d-yettilin kan deg uđris, tudert-is d tin yeqnen yer-s. Am wakken i neƷra, yal tamacahut ad d-naf deg-s iwudam d igejdanen ney d inaddayen.

Iwudam igejdanen n tmacahut Tamensayt" Axxam n Yiwayzniwen"

Nesea: Argaz bu teđdayin d gma-s d tmeđtut n gma-s.

Iwudam inaddayen nesea: Amyar azemni d Yiwayzniwen d yiwet seg yes-is n bu teđdayin.

Ma yella nuƷal yer yiwudam igejdanen n tmacahut tatrart"Futi, Tayerdayt" nesea: Fufu, Futi.

Iwudam inaddayen nesea: Tayerdayt.

f-Ineđruyen:**f-1-Ineđruyen n tmacahut tamensayt(Axxam n yiwayzniwen)**

- ❖ Tuffya n bu teđdayin yer umadaƷ, iwala iwayzniwen kečmen yer yiwen uxxam yewhem.
- ❖ Bu teđdayin-nni, iruđ yer umyar azemni, yeħka-as d acu iwala.

- ❖ Amyar azemni, iwelleh-it, iwakken ma yekcem yer uxxam-nni n yiwayzniwen, ad n-yaf yal lxir d acu kan ad d-yeddem s tewzel ufus mebla tuffya n leeqel (meħsub ad d-yeddem mebla ma izad ufus-is).
- ❖ Rwaħ n urgaz-nni yer yiwet n tiyilt, ieus-iten armi d-fyen, yekcem, yexdem akken id as -d-yenna umyar azemni.
- ❖ Argaz-nni yuyal-d s axxam-is, yerna igerrez lħal-is, yesfed fell-as lħif.
- ❖ Tismin n tmeħtut n gma-s seg ulwes-is imi t-iwala igerrez, tekker tenna i urgaz-is i wakken ad iruħ ad d-yawi ula d netta.
- ❖ Argaz-is iruħ, yewweđ, iwala lxir i teddem mebla cceħa, dya faqen-as yiwayzniwen.
- ❖ Iwayzniwen wwđen-d, ufan-t-id, ččant.
- ❖ Gma-s yerra-d ttar seg yiwayzniwen asemi i d asen-imekken timest mi d-ruħen ad t-ččen deg uxxam-is.

f-2-Ineđruyen n tmacahut tatrart (Futi, Tayerdayt)

- ❖ Amenter n Fufu deg ubrid armi id-t-id yeqqes Laz i yuyal s axxxam.
- ❖ Asirem n Fufu dakken Futi yeğğa-as lħeq-is n uksum i d-yuy.
- ❖ Fufu yewweđ s axxam, yettnadi Futi, Futi ur yesli ara yuy-it lħal degtexxamt ucucef.
- ❖ Fufu yessuter amur-is n uksum, Futi yenna-as belli yella deg umsismeđ.
- ❖ Fufu ur yufi ara aksum deg umsismeđ, yebda imenyi d Futi.
- ❖ Tayerdayt teffey-d tettadsa fell-asen imi ttnayen, teqqar-asen: D nekk i yeččan aksum n Fufu.
- ❖ Fufu yuyal wudem-is d azeggay, yenneħcam, yerna issuy yef tyerdayt.
- ❖ Tayerdayt, tedda-as di teeya i Fufu teqqar-as: Aksum-ik ha-t-an deg teebbuť-iw.
- ❖ Fufu yeđleb smaħ si Futi imi i d- as-yenna d kečč iyi-yeččan aksum-iw.
- ❖ Futi, yeefa-as i Fufu, azekka-nni, uyen-d aksum ččant, fkan ula i tyerdayt tečča.

g-Isental:

g-1-Asentel n tmacahut tamensayt(Axxam n Yiwayzniwen)

Asentel i yef d-tewwi tmacahut-agi tamensayt d asentel n **Ṭmeε**. Ayagi iban-d asemi i yeđmeε bab n warrac-nni di lxir n yiwayzniwen, annect-a akk yusa-d. Seg mi yeħsed gma-s, imi i d as-d-yemla Rebbi tawwurt n Rrezq d lxir, akken ad yessixfef fell-as lħif ad d-yessali iman-is, dayen ur yeqnie ara s wayen i d as-d-yefka Rebbi n lxir. At zik qqaren-d: «Ṭmeε, yessexsar tħiea n umdan». D ṫmeε d lqella n leqniea i yessawđen argaz-nni bu warrac yer lmut.

g-1-Asentel n tmacahut tatrart(Futi,Tyerdajt)

Asentel i yef d-tewwi tmacahut-agi tatrart d asentel n **Ccek**.Ayagi iban-d aseml icuk Fufu deg umdakel-is Futi, dakken d netta i d-as yeččan lħeq-is n uksum, ulama deg yiwen n uxxam i zedyen, yernu msefhamen.Am akken i d-qqaren:«.....».Si lqella n laman i ycuk Fufu di Futi, dakken d netta i yeččan aksum-is, ayagi i ten-yeğğan ad myerfun (ad myezɛafen).

Amedya 02:

- *Tamacahut tamensayt (Aħewwat)*

-*Tamacahut tatrart (Fufu, Aɣyul)*

a-Tanfaliyin n tazwara d tid n tagara

Tanfaliyin n tazwara ur d-ttwabedrent ara deg tmacahut tamensayt, maca mi yessali unallas tmacahut-is ifak-itt s tenfalit n tagara:

Tamacahut-iw tefra

Ma yella nuɣal yer tmacahut tatrart ad tt-naf ula d nettat am tmacahut tatrart ieeddan tesa tanfaliyin n tazwara, lameena tusa-d ula d nettat d asuter n ugrud i bab n tmacahut anda i d as-yeqqar:

Mel-iyi-d tmacahut

Ad zrey d acu yeđran

Zik-nni

La...La...La...

Syi akkin anallas ad as-d-yerr:

Amacahu!

Ad telhu!

Imiren ad yebdu tmacahut-is,mi tt-ifak,d agrud ara d-yinin tanfaliyin n taggara i yeččuren d asirem d umenni s immal yelhan:

Sliy i tmacahut telha

Zriy d acu yeđran zik-nni

Deqs tura ad gney,

I wakken ad imyurey

Azekka ad yali wass.

Syin ad as-d yerr unallas ad as-yini:

Id ameggaz!

b-Adeg:

Deg tmacahut tamensayt (Aḥewwat) ad d-naf inedruyen-is d tigawin-is ddan-d deg uxxam n uḥewwat d umaday d uxxam n yiwayzniwen.

Ma nuḡal ḡer tmacahut tatrart (Fufu, Ayyul) ad d-naf inedruyen-is d tigawin-is ddan di tazwara deg ubrid syin deg uxxam n Fufu ḡer taggara ddaw ṡejra n ubelluḡ.

c-Akud:

Akud n tmacahut tamensayt (Aḥewwat) ula d nettat am tin ieeddan d akud agensay ayagi iban-d s yinedruyen-is i yettensedfaren(Aneḡru yettkemmil i wayeḡ) .

Ma yella d akud n tmacahut tatrart d agensay ula d netta imi tebda s umernu n wakud"Yiwen wass".

d-Tayessa n tmucuha(Tamensayt d Tatrart):**d-1-Tamensayt(Aḥewwat)****Deg tagnit tamezwarut:**

Deg tagnit n tazwara lebda yettili-d usisen n yiwudam i ytezzin deg tmcahut:Yella yiwen uḥewwat yuy-d accadiw yerna-d aqjun yerna-d itbir.

Deg tagnit tis snat:

Tagnit-a d tin i deg bdan inedruyen n tmacahut anda accadiw ixemmem ad yezweo i bab-is (Aḥewwat), yernu ad as-d-yexḡeb yelli-s n ugellid i wakken ad as-yerr lxir imi id-t-id yewwi s axxam-is.

Deg tagnit tis tlata:

Deg tagnit-a acaddiw yebya ad iḡer amek ara s-yerr uḥewwat lxir, imi id as-d-yewwi trika yerna yezweḡ-as d yelli-s n ugellid, acaddiw yerra iman-is yemmut ma d lxir ara s-yerr uḥewwat-nni d aḡegger, iḡegger-it ḡer umadeḡ, acaddiw yekker-d yenna-as: D wagi i d lxir ara iyi-d-terreḡ! Aḥewwat yenneḡcam.Syin acaddiw-nni yemmut s tidet, yekker uḥewwat yebna-as taqubet.

d-2-Tatrart (Fufu, Ayyul)**Deg tagnit tamezwrut:**

Deg tagnit-a ad d-naf urar i yetturar Fufu deg ubrid d temlilit-ines akked uyyul, d usuter n Fufu seg uyyul akken ad t-ibib imi yeffuttket.

Deg tagnit tis snat:

Dagi ayyul yeḡbel ad ibib Fufu, ayagi i wakken ad as-d-yefk timḡin mi ara yaweḡ s axxam.

Deg tegnit tis tlata:

Tikellax n Fufu weyyul, imi yeḍsa fell-as ur d as-d-yefki ara timẓin aseml wwden s axxam, lacu kan amdakel-is Futi ur t-yeḡḡi ara ad yexdem ayagi, yuḡal yefka-as i weyyul timẓin yečča, yewwi, yerna Fufu yeḍleb Smaḡ seg-s, d acu kan ayyul mazal-it yerfa.

e-Iwudam:

Nezra dakken awadem d win yesean azal d ameqran deg tsiwelt, imi fell-as iteddun ineqruyen d tigawin n tmacahut.

Iwudam igejdanen n tmacahut tamensayt (Aḡewwat) nesea: Aḡewwat, acaddiw, yelli-s n ugellid (tameṡṡut n uḡewwat).

Iwudam inaddayen, nesea: Aqjun, Itbir, Agellid, Iwayzniwen.

Ma yella deg tmacahut tatrart (Fufu, Ayyul), ad d-naf iwudam igejnen d: Fufu, Ayyul.

Iwudam inaddayen nesea: Futi.

f-Ineqruyen:**f-1-Ineqruyen n tmacahut tamensayt(Aḡewwat):**

- ❖ Axemmem n ucaddiw, iwakken ad yezweḡ i uḡewwat, yernu ad as-d-yawi yelli-s n ugellid.
- ❖ Zwaḡ n uḡewwat s yelli-s n ugellid, s lemḡawna d txidas n ucaddiw.
- ❖ Tatut n uḡewwat, seg wansi i d-yekka d wamek yewweḍ yer lxir-nni.
- ❖ Leycac n uḡewwat i ucaddiw, acku tekreh-it tmeṡṡut-is, imi d ayersiw.
- ❖ Lmut n ucaddiw.

f-2-Ineqruyen n tmacahut tatrart (Fufu, Ayyul):

- ❖ Timlilit n Fufu d uyyul deg ubrid.
- ❖ Asuter n Fufu seg uyyul, iwakken ad t-ibib, Ayyul yegguma ad t-ibib.
- ❖ Fufu, yemsefham d uyyul, dakken ma ibub-it ad as-d-yefk timẓin mi ara wwden s axxam.
- ❖ Fufu, yeḍsa yeḡ uyyul, ur d as-d-yefki ara timẓin aseml wwden s axxam.
- ❖ Futi, ur d- as yeqbil ara, yefka timẓin i weyyul, yečča yerna yewwi.
- ❖ Fufu, yeḍleb Smaḡ seg uyyul, d acu kan ayyul mazal-it, yerfa seg-s.
- ❖ Ayyul, yefreh, yečča timẓin.

g-isental:**g-1-Asental n tmacahut tamensayt(Aḡewwat):**

Asentel i yef d-tewwi tmacahut-agi n uḥewwat, d asentel n "**Tatut n lxir**", ayagi iban-d aseme, yettu uḥewwat lxir i d-as yexdem ucaddiw, yer taggara lxir i d-as yerra, iḍegger-it aseme i tt-yelēeb yemmut. Am akken i d-qqaren at zik «Lukan ara yuḡal lxir, ad yuḡal i tyuga, ad tekrez alama d tameddit ad tt-ferqen d tuna».

g-2-Asentel n tmacahut tatrart (Fufu, Ayyul):

Asentel i yef d-tewwi tmacahut-agi n fufu d uyyul, d asentel n "**Tkellax**", ayagi iban-d aseme ikellex Fufu (Amcic), i uyyul, yenna-as ad as-d yefk timzin, yuḡal yelēeb fell-as, acku ayyul yelḡa s nniya, ma yella d Fufu, ikellex-as. Qaren-d dakken «Ttif argaz bu tisas, wala argaz bu txidas». Anect-a wwin-t-id yef win i yettmeslayen Ṣṣeḡ d win yeskidiben (Meḡsub ur yesei ara yiwen n wawal).

Amedya 03:

-Tamacahut tamensayt " Tuḡrict d tbuhalt "

-Tamacahut tatrart "Fufu -Ayaziḡ-Tayaziḡt "

a-Tanfaliyin n tazwara d tid n taggara:

Deg tmacahut tamensayt, tanfaliyin n tazwara ur d-ttwabedrent ara akken i nwala deg yimediyaten imezwura, fiḡel ma yella-d wallus yal tikkelt akka ula d tanfaliyin n taggara yellan kan d yiwet n tenfalit seg tazwara almi d taggara i d-yettuṢalen s umata deg wammud i d-yewwi S.Zenia (**Tamacahut-iw tefra**). Ma nuṢal Ṣer tenfaliyin n tazwara di tmacahut tatrart ula d nutenti d tid-ak-nni kan i yellan si tazwara alamma d taggara n wammud n tmucuha i d-yesnulfa A.Qbaili.

b -Adeg :

yal tmacahut tesḡa neṢ tcudd Ṣer umkan anda ḡerrunt tigawin d yinedruyen. Deg tmacahut n " Tuḡrict d tbuhalt " inedruyen-is ddan deg uxxam, segmi tebda tmacahut armi tekfa ayen i d-yeskanayen ayagi : tuḡrict-nni tgerrez axxam-is, tesleṢ-it, tabuhalt-nni tkeccem Ṣer uxxam n tnuḡt-is, tettwali d acu txeddem....

Ma nuṢal Ṣer tmacahut n " Fufu-Ayaziḡ-Tayaziḡt " adeg anda ḡran inedruyen-is di tazwara ad t-naf deg ubrid asmi d-yuṢal Fufu seg umarḡi, yemlal d uyaziḡ dinna syin akkin deg uxxam n uyaziḡ.

c-Akud :

di tmacahut tamensayt akken ad neḡqel melmi teḡkayt-nni d umseḡfer n yinedruyen deg mi ara tebdu alarmi tekfa aya yettban-d s umernu n wakud :yiwen n wass i d-yeskanayen belli

tamacahut-a tedra zik-nni; ayagi nettaf-it-d ula \$er tmacahut tatrart inedyuyen-is d wid yezrin di tazwara ad naf yiwen n wass syin akkin ad naf inedyuyen mseqfaren s umernu n wakud :azekka-nni.

d-Ta\$essa n tmucuha(tamesayt d tetrart):

d-1-Ta\$essa n tmacahut tamensayt(Tuħriect d tbuhalt)

Deg tegnit tamezwarut:

Am yal tikkelt, deg tegnit-a yettili-d ubdarn yiwudam yesseddayen taħkayt ad naf yella yiwen urgaz d abuhalt wayeđ d uħric, zewoen, amezwaru-nni s tbuhalt wis sin s tuħriect.

Deg tegnit tis snat:

Beddun deg-s inedyuyen, bdant-d tesmin gar tniđin.Tameṭṭut n uħric-nni (tuħriect) tgerrez axxam-is akken ilaq ma d tameṭṭut n ubuhalt (tabuhalt) ur teħric ara d yiman-is, tettwali kan \$er tnuđt-is acu ara texdem ad t-texdem, tettεanad-itt di kullec, ma tesle\$ tinna ad tesle\$.....Tikkelt tceyyeε arraw-is \$er xwal-sen, tabuhalt-nni ur tent-ufi ara deg uxxam, tanna-as anda-ten warraw-im, tekker tenna-as gre\$-ten \$er tesraft, tinna tekker tegga ula d nettat arraw-is \$er tesraft te\$leq fellasen.

Deg tegnit tis tlata:

Dagi lemεandant n tnuđin yessawđen tabuhalt ad texlu axxam-is asmi terra arraw-is \$er tesraft gran-d mmuten.

e-Ta\$essa n tmacahut tatrart (Fufu-Ayaziđ-Tayaziđt):

Deg tegnit tamezwarut:

Yella-d lmerwaħ n Fufu \$er umařci akken ad d-ya\$ timellalin d temlilit d uyaziđ deg ubrid.

Deg tegnit tis snat:

Mi mlalmen Fufu d uyaziđ deg ubrid, yal yiwen deg-sen yenna i wayeđ d acu d-yu\$ seg umařci, wa d timellalin wa d timzin.Yal yiwen yessi\$li ayen d-u\$en syin akkin Fufu yenna-as: ddeqs n temzin i nesεa deg uxxam, Ayaziđ yerra-as :ula d nekk tameṭṭut-iw tettarew yal ass tamellalt neççur akufi deg uxxam.

Deg tegnit tis tlata:

Fufu d uyaziđ msefhamen d akken yal yiwen seg-sen ad imud i wayeđ ayen yesεa deg uxxam-is, Fufu ad yerwu timellalin, ayaziđ ad yerwu timzin.

f-Iwudam:

Yal tmacahut ttilin deg yiwudam i tt-iseddayen,ihi iwudam yella deg " Tuħriect d tbuhalt ":

Iwudam igejdanen: nesεa Tuħriect /Tabuhalt

Iwudam inaddayen: yella urgaz n tbuhalt, d urgaz n tuhriict.

Ma nezzi \$er yiwudam n tmacahut n " Fufu ayaziđ tayaziđt " ad naf:

Iwudam igejdanen: Fufu Ayaziđ.

Awadem anadday: d tayaziđt.

g-Ineđruyen n tmucuha(tamensayt d tetrart):

f-1-Ineđruyen n tmensayt(Tuhriict d buhalt):

- ❖ Zzwao n watmaten, abuhal s tbuhalt, uđric s tuhriict, yal yiwen s uxxam-is (bđan yal yiwen weđdes).
- ❖ Tismn n tbuhalt \$ef tuhriict (tettεanad-itt deg wayen akk teggar).
- ❖ Tismn yessawđen tabuhalt ad teglu s warraw-is .
- ❖ Asmi terra tbuhalt arraw-is ar tesraft terra fell-asen tadimt, teooa-ten.
- ❖ Mi đallen \$ef warrac-nni ufan-ten mmuten.

f-2-Ineđruyen n tmacahut tatrart(Fufu, Ayaziđ, Tayaziđt):

- ❖ Timlilit n Fufu d uyaziđ deg ubrid.
- ❖ Yal yiwen yessuter seg wayeđ d acu akka d-yu\$ si ssuq (Fufu yu\$d-timellalin Ayaziđ yu\$d-timzin).
- ❖ Fufu d uyaziđ msefhamen d akken yal yiwen as-d-yawi i wayeđ acu yesεa deg uxxam-is.
- ❖ Yal yiwen deg-sen yettef deg wawal-is.Fufu yewwi timzin i uyaziđ,winna si tama-s yefka-as timellalin(Fufu yerwa timellalin, ayaziđ yerwa timzin).

g-Isental n tmucuha(tamensayt d tetrart)

g-1-Asental n tmacahut tamensayt(Tuhriict d buhalt):

Deg tmacahut-agi asental i \$ef d-tewwi d **tismn** n tnuđin, d tismn yessawđen tamettut ad texlu axxam-is, maca tismn tilint deg wayen yelhan, yessfayaden, sεant tilisa maci yiwen idegger iman-is \$er lbir wayeđ ad idegger iman-is ula d netta.

f-2-Asental n tmacahut tatrart(Fufu, Ayaziđ, Tayaziđt):

Asental n tmacahut-agi tatrart yewwi-d awal \$ef **lfayda d nnfeε** gar sin, yal yiwen yufa wayeđ Fufu yesserwa-as timzin i uyaziđ, ayaziđ ula d netta yesserwa-as timellalin i Fufu, ihi yal yiwen yenfeε wayeđ.

Amedya 04:

- Tamacahut tamensayt " Am\$ar d mmi-s "

-Tamacahut tatrart " Fufu,Futi iberdan maççi yiwen "

a-Tanfaliyin n tazwara d tid n taggara:

Tanfaliyin n tazwara ur d-ttwabedrent ara, deg tmacahut tamensayt, maca deg tmacahut tatrart, nufa-tent llant.

b-Adeg:

Adeg anda tedra tigawt deg "Ibir" asmi d-isellekk uqcic wid-ak yedderban, syin akkin di "ssuq"mi yuker uqcic-nni lwiz n ugellid umbeEd di "Ihebs" di ssraya n ugellid.

Di tmacahut tatrart adeg d-yemmalen anda đran ineđruyen ad t-naf di "lexla"asmi yeffe\$ Futi \$er umada\$ akked "umarçi" Fufu iruđ akken ad d-ya\$ kra.

c-Akud:

Ama deg tmacahut tamensayt ne\$ deg tamacahut tatrart, akud yedda-d \$ef lehsab n yineđruyen.

d-Iwudam:

Deg " um\$ar d mmi-s "ad naf mmi-s n um\$ar-nni i d asađ, d awadem agejdan, ma nu\$al \$er yiwudam inaddayen, wid iεawnen argaz-nni: Aħeddad, Izem, Izrem.

Di tmacahut tatrart iwudam yesseddan ineđruyen seg tazwara alarmi d taggara d:Fufu, Fiti ma d awadem anadday d tameđtut yeznuzun uççi asmi iruđ \$ur-s akken ad yeçç.

e-Ta\$essa n tmucuha(tamensayt d tetrart)**e-1-Tamacahut tamensayt(Am\$ar d mmi-s):****Deg tagnit tamezwarut:**

Am\$ar d mmi-s iwumi s-d-yeooa lewşaya d akken ur ixeddem la lxir la ccer deg yiwen.

Deg tagnit tis snat:

Asmi yufa urgaz-nni izem, izrem d yiwen n uħeddad dderban ar Ibir, ssawalan i walbaEd ad ten-id-isellek, winna yu\$al \$ađen-t-id, yekker yessuli-ten-id, yal yiwen deg-sen yenna-as: ma theşleđ ssawel-a\$-d kan ad d-nruđ \$ur-k.Ihi yeqqim akken yiwen n wass ur yufi d acu ara yeçç, yekker isser\$ anzađen n yizem, akken kan iten-id-yesrađ, yewweđ-d, yemsefham yid-s ad ruđen ar ssuq izem ad yessaged imdanen d ugellid yellan din, argaz-nni ad yaker lwiz n ugellid.Syin akkin yettef-it ugellid-nni yerra-t \$er Ihebs azi\$ d aħeddad-nni i t-ibeyyEen d\$a yesser\$ taglimt n uzrem iruđ-d akken ad t-isellek.

Deg tegnit tis tlata:

Izrem isellek-d argaz-nni asmi s-yenneḍ i mmi-s n ugellid, yessuter-as ad d-yessufe\$ win akken yellan di lḥebs, ad iger deg umkan-is aḥeddad.

e-2-Ta\$essa n tmacahut tatrart(Fufu, Futi, iberdan maççi yiwen):**Deg tegnit tamezwarut:**

Fufu d Futi qesḍen ad ff\$en.Fufu \$er lexla, Futi \$er umarçi ur msefhamen ara, yal yiwen yettef abrid-is, yal wa yerra s anda s-yehwa.

Deg tegnit tis snat:

Fufu yettef abrid-is \$er umarçi, yewwi yid-s iṣurdiyem akken ad d-ya\$ tumubilat, yerra-tt kan i ti\$tin.D\$a yelluḥ, iruḥ ad yeçç \$er yiwet n teznuzu uççi maca ur s-d-grin ara idrimen; iruḥ \$er umada\$ yettnadi \$ef Fufu azi\$ netta yu\$al \$er uxxam, itbeε-it ar uxxam yettazzal akken yelluḥ, yewweḍ yeçça, yekker as-d-yesken i Fufu d acu d-yu\$ seg umarçi ulac, \$lin-as deg ubrid mi yella yettazzal ma d Fufu, netta yurar deg umada\$ alarmi yeεya, yewwi-d yid-s ijeooigen ar uxxam i yemma-s Oila.

Deg tegnit tis tlata:

Nndama n Futi asmi ur yu\$ ara awal n Fufu, asmi s-yenna ad nruḥ ar umada\$, tili ur d-yettdeggie ara idrimen-is di ti\$tin n tumubilat i s-yessuf\$en leεqel.

f-Ineḍruyen:**f-1-Ineḍruyen n tmensayt (Am\$ar d mmi-s):**

- ❖ Asmi d-yessuli urgaz-nni wid yedderban ar lbir (aḥddad, izem, izrem).
- ❖ Aẓdam n yizem ar ssuq akken ad isaggeḍ agellid, d wid yellan din syin akkin argaz-nni ad yaker lwiz n ugellid.
- ❖ Aḥeddad iwumi s-yewwi lwiz nni as-d-yexdem tixutam, uruḥ yenna i ugellid fell-as.
- ❖ Agellid yegga argaz-nni di lḥebs yeb\$a ad t-ine\$.
- ❖ Argaz yellan di lḥebs mazal-as yiwen n wass ad t-ine\$ ugellid, yekker yesser\$ taglimt n yizrem, d\$a yusa-d ad t-isellek.
- ❖ Izrem yenneḍ i mmi-s n ugellid, iḍleb-as ad as-iserreḥ iwin akken yellan di lḥebs yerna ad iger aḥeddad deg umkan-is wa ad t-ine\$ akken ad iṭtaxer i mmi-s.

f-2-Ineḍruyen n tetrart(Fufu, Futi, iberdan, maççi yiwen):

- ❖ Fufu,Futi,yal yiwen deg-sen yettef abrid-is wa \$er lexla wa \$er umarçi.

- ❖ Futi iruh s amarci, yu\$-d tumubilat d wayen nniden armi s-fukken yişurdiyem, yu\$al yelluz, iruh ad yeçç yufa ulac idrimen, uruh yettazzal ar Fufu as-d-yetrđel.
- ❖ Fufu yeffe\$ \$er umada\$, yurar,yeçça d acu yeçça, yerna yeswa aman yu\$al s axxam, yewwi yid-s ijeooigen.
- ❖ Futi ur yufi ara Fufu di lexla, iruh s axxam yettazzal, taεbbuđt-is d tilemt, akken kan yiweđ, yeçça, iruh ar Fufu as-d-yesken acu d-yu\$ seg umařci yaf-iten \$lin-as deg ubrid mi yella yettazzal.

g-Isental:

g-1-Asentel n tmensayt:

Tamacahut n " um\$ar d mmi-s "asentel ara ad d-nessuffe\$ seg-s d asmi s-d-yeooa um\$ar lewşaya i mmi-s d akken ur ixeddem la lxir la ccer deg yiwen, winna yekker ur yu\$ ara awal n baba-s, iruh isellek-d tajmeεt ye\$lin ar lbir, yu\$al yewqeε di tkerda.Ihi asentel yellan dagi d ti\$tin n wawal n lwaldin yessawađen ar talwit, limmer yu\$ awal n baba-s tili ur d-igerri ara di tkerda d leħbas d wayen n diri.

g-2-Asentel n tetrart:

Di tmacahut n " Fufu, Futi, iberdan maççi yiwen " dagi nezmer ad d-nini belli d yiwen n usentel akked tmacahut iεeddan lukan Futi yu\$ awal n Fufu akken ad ruħen \$er umada\$ tili ur d-iđerru ara yid-s akken.Ihi yiwen mi ara ad yexdem kra, wayeđ d aneεmar yessen amek ara ad yelħu, ad t-yetbeε ur ixeddem ara řray-is, d\$ā ad d-yegri di nndama.

Amedya05:

-Tamacahut tamensayt(Baba-inu ba)

-Tamacahut tatrart(Fufu yettef-it ugeffur)

a-tanfaliyin n tazwara d tid n taggara:

Deg tmacahut tamensayt ur d-llint ara tenfaliyin n tazwara, am tid iεeddan, lacu kan tanfaliyin n taggara, la d-ttwabdarent.

b-Adeg:

Adeg anda teđra tmacahut tamensayt yella-d di loameε, asmi iruh um\$ar-nni ad yezzal yenteđ \$ef teblađt i\$ef yeqqim.Segmi yenteđ dinna alarmi t-yeçça wa\$zen.

Ma d **adeg** n tmacahut tatrart, ineđruyen-is đran-d deg umařci mi yebda ugeffur yekkat, syin akkin deg ubrid mi yemlal d umeddakkel-is \$er taggara deg uxxam.

c-Iwudam:

Iwudam isseddán taḥkayt n " Baba-inu ba "ad naf am\$ar-nni inetđen \$er lqaεa (baba-inu ba), d awadem agejdan. Yelli-s n um\$ar-nni, wa\$zen akked um\$ar azemni, d iwudam inaddayen.

Ma d iwudam yella di " Fufu yettef-it ugeffur "d Fufu i d awadem agejdan, fell-as akk i d-drant tigawin, awadem anadday d ameddakkel-is Futi.

d-Ta\$essa n tmucuha (tamensayt d tetrart)**d-1- Ta\$essa n tmensayt:****Deg tagnit tamezwarut:**

Yiwen n um\$ar iruḥ \$er loameε ad yezzal, yegga ayen n diri(yerda-d) d\$ā yentēd \$er lqaεa, yesεa yiwet n yelli-s yal ass tettawi-as-d ad yeçç.

Deg tagnit tis snat:

Iban-d wa\$zen, asmi s-yesla i teqcict-nni yettruḥun yal tettawi in baba-s uççi, yezra d acu s-teqqar i baba-s akken as-d-yeldi tawwurt.Iruḥ wa\$zen \$er um\$ar-nni, yerra iman-is d taqcict maca winna ifuq-as belli maççi d yelli-s, ta\$ect-is zuret.Iruḥ ar um\$ar azemni akken as-yerr ta\$ect-is d tareqqaqt am tin n teqcict, yu\$al ar um\$ar yenna-as: ttxil-k ldi-yi tawwurt a baba-inu ba winna yeldi-as-d tawwurt d\$ā yemme\$ fell-as yeçça-t.

Deg tagnit tis tlata:

Asmi yeçça wa\$zen baba-s n teqcict-nni, yeroa lawan ad d-tas teqcict ad tt-ikemmel ula d nettat, mi d-tewweđ tenna-as akken i twilef, wa\$zen yeldi-d tawwurt yemme\$ fell-as yeçça-tt.

d-2-Ta\$essa n tetrart:**Deg tagnit tamezwarut:**

Fufu iruḥ \$er umařci ad d-yeqđu maca igenni yella yeççur d asigna d aberkan.

Deg tagnit tis snat:

Igenni yella yeççur s usigna syin akkin tetterdeq tagnawt, ye\$li-d ugeffur maççi d kra.Yal wid yellan deg umařci s tseddarit ufu\$ ala Fufu yeqqim yebzeg, iruḥ yettazzal s axxam.Ameddakkell-is Futi tu\$-it deg uxxam akken kan yezra taseddarit n Fufu, yeffe\$ as-tt-yawi d\$ā mlalen deg ubrid yefka-as-tt akken ad yeddari maca Fufu yella yebzeg ařas, yugi ad yeddari, yu\$al iεuned-it Futi, yebzeg ula d netta, ruḥen akken s axxam.

Deg tagnit tis tlata:

Fufu yenna d yiman-is akka d asawen yessefk ad meyyze\$ acu ara xedme\$ maççi d ahummu ara humme\$, sya d asawen ur ilaq ara ar terru ad tēedd fell-i.

f-Ineđruyen:**f-1-Ineđruyen n tmacahut tamensayt:**

- ❖ Am\$ar i inetden \$ef teblaqt di loamee.
- ❖ Wa\$zen yesla s teqcict yettruħun ar baba-s tettawi-as uççi, yettEassa-tt, yezra d acu s-teqqar.Yiwet n tikkelt uqbel ad d-taweđ, irih yenna i um\$ar as-d-yeldi tawwurt, winna iEql-it.
- ❖ Iruħ wa\$zen \$er um\$ar azemni as-d-yerr ta\$ect-is d tareqqaqt, yexdem akken i as-yenna armi tu\$al ta\$ect-is d tareqqaqt.
- ❖ Ta\$ect n wa\$zen tu\$al d tareqqaqt, iruħ ar um\$ar yenna-as akken s-teqqar yelli-s d\$ä yeldi-as tawwurt ,yeçça-t.
- ❖ Iruoa almi d-tewweđ teqcict yerra yeçça-tt ula d nettat.

f-2-Ineđruyen n tmacahut tatrart:

- ❖ Tuff\$a n Fufu ar umarçi ad d-yeqdu, tignawt tella teççur d rasigna aberkan, syin tu\$al tetterdeq d ageffur wid yellan deg umarçi ldin akk tiseddariyin-sen n ufus ad ddarin ma d Fufu yettu-tt deg uxxam, yebzeg akk.
- ❖ Futi iwala taseddarit n Fufu, yekker yewwi-as-tt, yemlal yid-s deg ubrid la d-yettazzal s axxam yefka-as taseddarit ad yeddari maca netta yebzeg akk .
- ❖ Yugi ad yeddari yu\$al Futi iEuned ameddakkell-is, yebzeg ula d netta, ruħen akken jmie s axxam wwden ccucfen i sin kemmlen ccna s ufella.
- ❖ Fut yenna i Fufu amek ur tezriđ ara belli asigna aberkan igellu-d s ugeffur, yu\$al yenna-as sya d asawen uqbel ad txedmeđ kra ilaq ad tmeyyzeđ akken ur d-t\$elliđ ara deg ugur am wa.

g-Isental:

Asentel n" Baba-inu ba " yella-d wawal \$ef um\$ar i ieuqeb Rebbi \$ef wayen yexdem di loamee.Win ara ad ixedmen ayen ur nħemmel ara Rebbi ad inal ayen yexdem.

Ma d tmacahut n "Fufu yettef-it ugeffur " tewwi-d \$ef umeyyez uqbel aneggez.Yessefk \$ef yal yiwen uqbel ad yexdem kra ilaq ad imeyyez acu ara yexdem akken ur d-i\$elli ara deg wugur.

Ihi \$er taggara, seg tesleđt d ukenni i inegga i tmucuha timensayin d tmucuha tatarin, nessawed ad d-nessuffe\$ ayen i tent-yessemgirden ayagi \$ef lehsab n tulmisin n tmacahut.

Akken i nwala timucuha timensayin deg wammud n S.Zenia ur d-llint ara tanfaliyin n tazwara,maca ayagi ur d-yessebgan ara d akken ur seint ara mađi,ahat amaru ur yerri ara lwelha-s \$er tenfaliyin-agi segmi s timawit i tent-id yegmer,yeb\$a kan ad yessemnee timucuha-a seg tatut.Tnfaliyin-agi nettaf d anallas i tent-id-yeqqaren,segmi ttwellihent \$er wayen yelhan,anect-a s lemēun i seant,ttarrant imsefliden ad inigen seg umađal n tilawt \$er umađal n usugen.Ma d tanfaliyin n taggara,llant maca usant-d s tal\$a wezzilen :**Tamacahut-iw tefra** dagi akken kan ad neeqel belli tamacaut tkfa,maca ma nu\$al \$er tenfaliyin n taggara nettaf-itent akka:

Tamacahut-iw lwad lwad

Nni\$-tt-id i warraw n leowad

Uccanen ad ten-yenqed Rebbi

Nekkni ad a\$-yeefu Rebbi

Ayagi akk ur t-nettaf ara di tmacahut tatrart i d-yesnulfa A.Qebaili i warrac imezyanen segmi di tmurt n Lalman i yella yexdem annect-a abeeda i wid yellan di l\$erba, akken ur tettun ara lašel-nsen d tutlayt tayemmat.

Di tmucuha-a tatarin tanfaliyin n tazwara d igerdan i tent-id-yeqqaren,ttasent-d am usuter seg unallas akken ad asen-d-yehku mi d-yeqqar:

Mel-iyi-d tamacahut

Ad zre\$ d acu yeđran

Zik-nni

La...La...La...

£er taggara tinfaliyin ttilint-d d asenmer(tanemmirt) i unallas anda s-yeqqar:

Sli\$ i tmacahut telha

Zri\$ d acu yeđran zik-nni

Ddeqs tura ad gne\$

Iwakken ad im\$ure\$

Azekka ad yali wass

Syin akkin ad as-d-yerr unallas s tenfalit: **Iđ ameggaz !**

Ma nu\$al \$er umgired yellan si tama n tulumist n yiwudam ad naf di tmucuha timensayin iwudam isseddagen inedruyen d tigawin ur sein ara ismawen d (wer isem) md:yiwen n urgaz,yiwet n tmettut,taqcict,wa\$zen

Di tmucuha tatarin yella-d usemni n sin yiwudam igejdanen yeddand seg tazwara alarmi d taggara Fufu d Futi, ma d iwudam wiyyad d ismawen n yi\$ersiwen akka am uyazid,tayazid,tayul,taydayt,amcic....ayagi yessebgan-d belli ammud n timucuha d-yesnulfa A.Qebaili si tazwara almi d taggara ad neeqel belli d yiwen n s\$enf i\$ef d-ttawint: d s\$enf n yi\$ersiwen.

Adeg anda d-drant tigawin di tmucuha timensayin ad t-naf yettbeddil \$ef lehsab n tilhin n yinedruyen,tikwal ur yettbeddil ara d yiwen n umkan segmi ara tebdumacahut alamma tekfa;ula di tmucuha tatarin yettili-d ubeddel n yimukan.

Ma d inedruyen ,nettaf-iten d imakunen di tmensayin anda lewhuc d yiwa\$ezniwen tetten imdanen maca di tatarit inedruyen-is d tillawt ulac akk deg -s umakun \$as \$ef yi\$ersiwen i\$ef d-yewwi maca yefka-asen udem n yimdanen; tidiren deg yixxamen am nutni am yimdanen.

Ula d tulumist n tutlayt tesa azal,di tmensayit nettaf-itt d tushilt, d tusridt, awalen ttwafhamen d taqbaylit n yal ass, ma di tatarit tettili d tusrid maca amaru yessexdem kra n wawalen irettalen akka am umarci,u\$u,\$umubilat...

Ayen i nufa d amaynut deg tmucuha tatarin ur yelli ara di tmensayin d affiren n tmedyazt,anda i cennun Fufu d Futi mi ara ad kkren ad xedmen kra .

Md: Ass-a ad c\$e\$ timellalin

La...la...la...la...

Timellalin bninit

Ad c\$e\$ ad r\$wu\$

Timellalin bninit

La...la...la...la...

Tigi d kra n tulumisin ideg mgaradent tmucuha timensayin d tmucuha tatarin,ma nu\$al \$er wayen anda ttemcabint ad naf ttemcabint tamezwarut n tmezwura di t\$essa; di lebni-nsent d yiwen, seant tagnit n tazwara, tagnit tis snat, tagnit taneggarut.Akud-nsent d yiwen yeskanay-d amek lehhun yinedruyen d wamek msedfaren si tazwara armi d taggara.

Nezmer ad d-nini belli A.Qebaili yella d acu d-yegmer si tansayit maca ibeddel kan inedruyen seg umakun ar tilawt d wayrn yellan d sseh yerra yessekcem-d kra n waffiren n ccna akken ad yessedhu iyi-sen arrac,ad snernin tikiwin-nsen.

Ihi deg uḥric-agi wis sin tella-d tesleḍt d uknni gar tmucuha timensayin d tmucuha tatarin aya \$ef leḥsab n tulmisiin n tmacahut nessaweḍ ad d-nekkes ayen i tent-yessemgirden d wayen i tent-yessemlilen(deg wayen ttemcabint).

Tagrayt tamatut

Tazrawt-agi d tin i d-ay yeğgan ad d-nefk atas n yisteqsiyen, i d-ay yellan d turda i seg nekcem deg wannar n unadi d tiffin n tedyezt n tmucuha timensayin i d-yejmeε S.Zenia akked tid i d-yesnulfa A.Qebaili, s ttawil n umgired gar sin wamuden-agi, nessawed ad d-naf iferdisen igejdanen n yal tamacahut, yis-sen i nezmer ad d-nessbgen amgired-agi s tbut.

Deg tezrawt-agi nessawed yer kra n yigemmad; igemmad i d-ay yellan d iswi i seg i d-nefren asentel-agi.

Seg yigemmad imezwura i nezmer ad ten-id-nebder di taggara n tezrawt-agi, d ayen akk i yer nessawed ad tid-nekkes d amgired gar sin wamuden-agi n tmucuha tatararin i d-yesnulfa A.Qebaili d tmensayin i d-yejmeε S.Zenia, Tasledt-agi nebda-tt yef sin yihricen igejdanen :

Deg uhric amenzu n tesledt yettwabna yef tbadutin n tmacahut d tulmisin-is s umata ama deg wayen yeenan : Tanfaliyin n tazwara d tid n taggara ney akud, adeg, akked usedru-is d tmuyliwin n yinagmayen i yemgaraden seg tmuyli yer tayed yef tewsit-agi n tsekla.

Deg uhric wis sin ; ahric-a yettwabna yef teqrint gar sin wamuden-agi n tmucuha, nezmer ad d-nini d akken timucuha timensayin d tid i d-yettwennan s timawit ma yella d tatararin d tid i d-yellan s wudem n tira.Am akken i nettwali deg tesledt-agi -ntey, aseme i neyra sin wamuden-agi, nufa-d dakken amud n tmucuha tatararin xas ulama seant limarat n tatararit, lameena wwint-d kra seg tansayit, mehsub ttbanent-d kra seg limarat n tansayit deg-sent Md :Tanfaliyin n tazwara d tid n taggara deg wamud n tmucuha i d-yura Akli.Qebaili llant, lacu kan ma nuyal yer wamud n tmucuha i d -yewwi Salem.Zenia(timensayin), ur seint ara tanfaliyin-agi n tazwara, ayagi ad yuwal yer leeyub n timawit, ulama nutenti deg lašel-nsent seant.

Ma nuwal yer umgired i yer nessawed, ney i d-nessufey seg teqrint-agi i nexdem gar umensay d watrar, yettban-d s tbut ladya deg : Usedru ; Ma yella nemmeslay-d yef usedru n tmucuha tatararin ad t-id naf ula d netta yettili-d deg yid mehsub icuba asedru n tmucuha timensayin, ayen i t-yeğgan ad yemgired d adeg anda d yettili usedru-agi.Deg tmucuha i d-yesnulfa A.Qebaili ad t-id naf yettili-d sdaxel n wussu, maci am tmensayin yettili-d yef yiri n lkanun.

D wigi ihi s umata, i d igemmad i yer tessawed tezrawt-ntey, yef umgired i yellan gar tmucuha timensayin d tmucuha tatararin.Ihi tazrawt-agi d tin ara yilin gar ifassen n wid yettnadin deg unnar n tmucuha timensayin d tmucuha tatararin s ya yer sdat.Ahat yella wayen ara s d-rnun d amaynut, ahat sya yer sdat ad d-nulfun wamuden n tmucuha tatararin ara icudden srid yer tallit-nsen(tallit i deg d-lulen) ur d-ttawin acema seg tansayit ?

Ti\$bula

Idlisen

Idlisen s tmazi\$t

Akli.Qebaili, 2009, Mraw n tmucuha i yives, Ed Achab, Tizi-wezzu.

Moummed.Djellaoui, 2007, Tiwsatin timensayin n tesrit taqbaylit, Ed HCA, Alger.

Salem. Zenia,2008, Yella zik-nni timucuha, Ed L'Odysée, Tizi-ouzou.

Idlisen s tefransist

Akli Mouhend.Haddadou, 2009, Introduction à la llittérature berbère, Ed HCA, Alger.

Camille Lacoste Dujardin,1991,Le conte kabyle etude ethnologique, Ed Bouchène, Alger.

Henri Basset, 2001,Essai sur la littérature des berberes,Ed HCA,Alger.

P.Savignac, 1978, Contes berberes de kabylie, ed publication universitaire de Québec Canada.

Youcef.Allioui, 2007, L'Ogresse et l'abeille contes cabyle timucuha, ed L'Harmattan, Paris.

Idlisen s taεrabt

عبد الحميد بورايو، 1968، القصص الشعبي في منطقة بسكرة، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر .
سعيد محمد، 1998، الأدب الشعبي بين النظرية و التطبيق، ديوان المطبوعات الجامعية الساحة المركزية ، بن عكنون الجزائر.

نادية بردوس ،السرد في النثر القصصي القبائلي، دراسة مقارنة بين السرد في الحكاية الشعبية الشفوية و مؤلفات بلعيد اث علي و الرواية القبائلية،مذكرة تخرج، 2000-2001.

دحماني نورة، الحكاية الشعبية في منطقتي بومرداس و تيزي وزو، دراسة مقارنة (مذكرة)،2012.

Tis\$unin

TAMAZIT TURA, Tas\$ent s Tmazi\$t n Usqamu Unnig n Tmaz\$a, Hamid Bilek, Tamazi\$t tura-Uⁿ2-HCA, Alger, 2009.

Ikatayen d tezrawin

Medjadi Djedjiga, Le renouvellement du conte kabyle:le cas d'Imeṭṭi n Bab idurar d'Akli Qebaili, 2012.

Amar Amezyan, Tradition et renouvellement dans la littérature kabyle, Thèse de doctorat, INALCO, Paris, 2009.

Qader Amrouche, Tawuri timsedwelt n tmacahut di temnaḍt n Raffur.

Isegzawalen

Kamel Bouamara, Issin Asegzawal n teqbaylit s teqbaylit, ed L'Odyssée, Tizi-ouzou.

Habib Allah MANSOURI, 2004, Dictionnaire (Français-tamazight), ed HCA, Alger.

Mouloud Mammeri, 2008, Amawal atrar n tmaziḡt, Ed HCA, Alger.

Muḥend Akli Salḥi, 2012, Asegzawal Amezyan n tsekla, ed L'Odyssée, Tizi-ouzou.

Timerna

Ammud

Ammud (1)

(Yella zik-nni Timucuha)

Llan sin d amaten, yiwen yeêrec wayev d abuhal. Zewoen.Uêric-nni yu\$ tuêric, abuhal-nni yu\$ tabuhalt.Qimen zdin akken, almi d asema d-sεan tarwa, feôxen.Inêq-d wuêric-nni yenna i gma-s:

-Ilaq tura ad nebv.

Bvan.Yal yiwen weêd-s.Ihi tuêric-nni tgerrez axxam-is, tesle\$-it, tcerw-it, lêala-s d tazedgant.Ma d tabuhalt-nni, ulac.D\$a mi d-tekcem \$er-s ad as-tini:

-Amek i s-txevmed i uxxam-im armi yu\$al akka?

-Tenna-as:

-Sell\$e\$t!

-S wacu?

-S texmirt d le\$baô

Truḥ ula d nettat texdem akken, lamena ur d-yeffi\$ ara am winna n tuêric-nni.Tu\$al-d \$er-s tenna-as:

-Amek alarmi ur d-yeffi\$ ara am wa?

-Ilaq ad as-tanfev ad yiqdim.

Tikkelt-nniven tufa-tt tééï abernus.Tenna-as:

-Sken-iyi-d amek i txeddmev, ula d nekk b\$î\$ ad éve\$ yiwen.

-U\$e\$d akraren qerrce\$-asen ⁽¹⁾, kkse\$d tavut.

Sarde\$-tt, qerdce\$-tt, llme\$-tt, tura aqli la zeïne\$ abernus i urgaz-iw.

-Ihi nekk amek ara xedme\$?

-Kemini, awi-d tavut fser-itt i yiïj akken ad as-yekkes lewsex-nni imir tqerdcev-tt.

Tceyyeε argaz-is yu\$ -as-id tavut.Tefser-itt, yewwet-d wavu yeddem-itt.Asemi i d-yekcem urgaz-is yewhem:

-I tavut-nni anida-tt?

-Fesre\$-tt \$ef lqarmud tegguma ad tu\$al.

Roan, Roan, ulac.

Tenna-as: Anef-as ad d-na\$ tayev.

Iḥder-d unebdu, tuḥric-nni tceyyeε arraw-is \$er xwal-sen, tabuhalt-nni tekcem \$er tnuṭ-is taf arraw-is ulac-iten.

⁽¹⁾ Qerrec : Seïfel , lles...

Anda akka llan warraw-im?

Arraw-iw cewwlen-iyi, \$zi\$-asen tasraft gre\$-ten dixel, fki\$-asen lmakla ooi\$-ten. Truê tewwi tiwizi, teqqaz tasraft, aseme i tt-tfuk tger arraw-is deg-s terra fell-asen tadimt, qqimen.tsewway imensi ikcem-d urgaz-is ur d-yufi yiwen.

Anda akka llan warrac ad ççen imensi?

Anef-asen kan vebre\$-asen, sserfan-iyi gre\$-ten di tesraft...

Aseme vallen fell-asen ufan-ten mmuten.

Yella yiwen n um\$ar yes\$ea yiwen n mmi-s. Yiwen wass yenna-as :

-Ad k-weûû\$ a mmi, ma tufid yiwen ur s xeddem lxir ur s xeddem cerr anef-as akken i d – tufiv.

Ihi, yiwen was, yufa amdan, izem d uzrem, \$lin \$er lbir. Qqimen dina ulac win ara ten-id-yessalin. Ssawlen-d. Yesla-asen ival fell-asen, walan-t-id nnan-as-d:

-A wihin! Slek-a\$-in s ya.

Ye\$weq, mi d-yemmekta ayen i \$ef i tiweûûa baba-s ad yegammi, mi yessaked akka lêala-nni-nsen \$avent, yeb\$ a ad ten-id-yeslek. U\$alen nnan-as-d:

-Ma tessuliv-a\$-in ad k-nerr lxir-ik d ameqran.

Yessuli-ten-id. Akken d imi d-ulin, yenîeq \$er-s yizem-nni yenna-as:

-Ax-n kra n yineévan n cla\$em-iw. Ma yella wanida teêsel-v sre\$-iten anda b\$u\$ ili\$ ad awve\$.

Yenîeq-d uzrem yenna-as:

-Ax-n ticelbeî-iw, ma yella wanida i teêsel-v sre\$-it .

Anda b\$u\$ ili\$ ad awve\$.

Yenîeq-d wemdan yenna-as:

-Nekk d aêddad, ayen teb\$iv ad ak-t-id xedme\$.

Yerna d acu yerna, tewwev-it-id lmeêna ur yufi d acu ara yeçç, imir yemmek-t-id lehbab-nni-nnes i d as-izuxen, yenna-d ad ten-gerbe\$ meqqar. Yeîef-d, yesser\$ ineévan-nni n yizem werdin ilêeq-d.

-Acu i k-yecqan akka?

- Yenna-as: Ma yella d acu ara iyi-d-tefkev ad t-id-gre\$ s imi-w, ur yelli wacu ara ççe\$!

-Yenna-as: Maççi d a\$bel. Ass n ssuq, agellid yezga yettsewwiq-d, ad-t-id \$asse\$ \$er tama n ssuq mi d-yelêeq nekk ad d-f\$e\$ madden ad rewlen, ad yeddu yid-sen, ad ooen kra yellan din. Agellid-nni ad d-yeoo lwiz-is tedmed-t.

Ass n ssuq, gan akken. Izem, yeffe\$-d, imsewqen rewlen; agellid yedda, yeooa lwiz-is; amdan-nni yeddem lwiz-nni iruê. Yerbeê deg yiwen wass yeddem lwiz ayendin. Yemmekta-d aêddad-nni i d as- izuxen, yewwi-as lwiz, yenna-as:

-Ad iyi-d-tegev tizlan n txutam!

Yu\$ lêal aêddad-nni yesla s ugellid yettwakren. Akken mfarraqen yuzzel \$er ugellid yenna-as: Lwiz-nni yettwakren ufi\$t. Winna yemme\$d fell-as yeddem-it, yerra-t \$er lêbs, yeêkem fell-as s lmut. Akken d imi s yeqqim yiwen wass ad t-ine\$, tekcem \$er-s yiwet n tem\$art tenna-as:

-Ha-t-an ihi azekka ara k-ine\$ winna yeddem-d ticelbeî n uzrem-nni, yessa\$-itt hat yelêeq-d anect n tzitma. Yenna-as:

-D acu i k-yecqan?

-Azekka ad iyi-ne\$ ugellid. Tura ma tezmered ad iyi-tselkev...

Agellid yesEa yiwen n mmi-s di tattalt, yekcem \$er-s uzrem-nni yettel fell-as. Akken d imi t-iwala ugellid yemtuttel \$ef mmi-s yeffe\$-it leεqel. Yenna-as:

-Tixer-as i mmi ayen teb\$iv ad ak-t-fke\$.

-Yenna-as uzrem-nni:

-Ihi, tamezwarut ad as-tserreêev i wihin iwumi têekmev s lmut. Tis snat: Ad as terrev lwiz i s-tekksev. Tis tlata: Ad tgezmed aqerruy uêddad. Imir kan yevra-d waya, winna yeffe\$d seg lêbs.

Tamacahut-iw tefra.

Yella yiwen n um\$ar iruê \$er loameε ad yeééal, yerv-d dinna, d\$sa yenêev \$ef teblavt-nni \$ef yeqqim.\$ur-s yiwet n yelli-s mi ara s d-tawi ad-yeçç,ad d-truê \$er-s ad as-tini:

-Kkes-iyi-n tawwurt a baba-inu ba,ufi\$lwaêc deg udrar qrib iyi-yeççi

Winna ad s-d-yini:

-Şçençen tizebgatin-im a yelli \$riba!

Ad tent-şçençen.Ad s-d-yekkes tawurt ad tekcem.

Yiwen wass yesla-as urayliw,d\$sa iruê,yenna-as s ta\$ect-is,d tazurant:

Kkes-iyi-n tawwurt a baba-inu ba.Winna, akken i d-yesla i ta\$ect-is d tazurantn yenna-as:

-Ruê, ruê ad turarev ruê!

Tu\$al-d nettat tenna-as:

-Ttxil-k ldi-yi-n tawwurt a baba-inu ba!

Ufi\$d lwaêc deg udrar qrib i yi-yeççi.

-Şçençen tizebgatin-im a yelli \$riba!

Tesçençen itent yeldi-as-d tawwurt.

Arayliw-nni iruê \$er um\$ar azemni yenna-as:

-B\$î\$ ad ççe\$ am\$ar-inna d yelli-s, ifaq-iyi.Ta\$ect-iw, zzuret amek ara tt-rre\$ d tarqaqt?

-D ayen isehlen.Ruê eçç tament tuqmev aqemmuc-k \$er yimi n tburga n twevfin, ad kecmnt ad d-ddment tament-nni ad tu\$al ta\$ect-ik d tarqaqt.Yexdem akken.Alimi tu\$al ta\$ect-is d tarqaqt, iruê yeêbêeb:

-Ttxil-k ldi-yi-n tawwurt a baba-inu ba!

Ufi\$d lweêc deg udrar qrib iyi-yeççi.

-Şçençen tizebgatin-im a yelli \$riba

Yesçençen-itent, yeldi-as-d tawwurt, yeévem \$ef um\$ar-nni yen\$a-t.Yuroa yelli-s-nni armi id-tewwev.

- Kkes-iyi-n tawwurt a baba-inu ba,

Ufi\$d lweêc drg udrar qrib iyi-yeççi.

-Şçençen tizebgatin-im a yelli \$riba!

Tesçençen-itent, yeldi-as tawwurt,ijbed-itt \$er dixel yeçç-tt

Tamacahut-iw tefra

Yella yiwen, yesεa tamîut d yelli-s. Yiwen wass iruê ad d-yeûdad... Yeîef-d tasekkurt yewwi-tt-id d tamuddert, iger-itt di lqefs, yeffe\$. Asemi d-yu\$al, yaf-d tasekkurt-nni terwel, tserreê-as yelli-s. Tameîut-is, tuggad i sent-yeqqar, teîef yelli-s deg ufus terwel yid-s, truê. Almi tufa sdat-s înejra, d\$ a tuli-tt armi d taqacuct, teqqim dinna. Zi\$, înejra-nni mi d-ye\$li yiv, lewêuc yellan di lexla ad myaggaren \$er ddaw-as: Izem, uccen, ilef, azrem tqeddmev... Ihi qqiment dinna. Armi d-ye\$li yiv, ata ttawven-d yiwen yiwen, tt\$iman. £er deqqal tesusef-d teqcict-nni \$er lqaεa, têuz-d izem deg uqerruy. D\$ a yessaked s igenni yenna-as:

-Taseîna-agi n lewêuc ass-a tettwazde\$, waqila wwin-a\$-tt... εeddi kan ad taliv a yuccen sse\$li-ten-id.

-Uccen yegguma.

-εeddi a y ilef. Ulac d ilef yegguma.

Yekker-d uzrem yenna-as:

-D nekk ara ten-id i\$evlen

Yuli uzrem-nni, yewwev \$er-sent, yesse\$li-tent-id, izem yué \$er-sent yenna-asent:

-Tura ad kem-sferne\$, ad kem-ççe\$ kemmini d tamezwarut ne\$ ad zwire\$ di yelli-m?

Tenna-as: Zwir deg-i.

Yeçça-tt. Nettat yu\$ lêal tella s tadist. Yekkes-d aqcic-nni yellan deg uεebbuvis. Taqcict-nni yeooa-tt ur tt-yeççi ara. Yefka-as aqcic-nni ad ttrebbi-t. Tinna tôtebba-d gma-s armi meqquer, tezweo-as.

Yiwen wass yekker-d yeb\$ a ad ine\$ ultma-s imi ur d-temyezg ara d tmeîut-is. Yesuffe\$-itent s amada\$ yenna-asent ad neffe\$ ad n meôêê. Leêêun deg umada\$, d\$ a tufa-d ultma-s timellalin n tsekkurt. Tameîu-is tufa-d tid n uzrem. Leêqen-d s axxam tenna-as tmeîut-nni i telwest-is:

Yya-d ad nembadal!

Tinna imi d neyya, teqbel. Mbaddalent, ççan-tent. Ttislit-nni imi d tid n tsekkurt i teçça, ur ttyu\$ wara, ma d taqcict-nni, imi d tid n uzrem i teçça, frurxen izerman deg uεebbuvis wwven anect-ila-ten. £ewqen amek ara s xedmen. Iεedda gma-s-nni yenna-asent:

-Yyamt ad nu\$al \$er wanda d-wwimt timellalin-nni. U\$alen. Wwven \$er dinna; netta d tmeîut-is u\$alen-d. Nettat teqqim dinna almi id iεedda yiwen n umeksa-iwala-tt

Yewhem:"Acu-t akka? D rruêaniya, d amdan? »Yué \$er-s iserreê-as-id, yewwi-tt s axxam-is, iluwa-tt gguman ad as-afen ddwa-s

Yiwen wass yemmuger yiwen, yeêka-as taluft yenna-as:

A\$-iyi awal, efk-as, aqeddid tekksev-as aman.

Ixdem-as akken, yefka-as aqedid teçça.Yewwi-as-tt i winna yessuli-tt s ufella n ssqef, isedda-as-d aqerruy-is gar iqermuden, iwehha-d udem-is \$er wagens.Ddaw-as yessers aqedduê yeççur d aman yeêman.D\$a izerman-nni bdan-d tuf\$a.Win i d-ye\$lin ad d-yeûbeê deg uqedduê-nni, ad yemmet.Akken almi d-fukken.Teêla.

Argaz-nni, yu\$-itt, s\$an-d igerdan.Asemi meqqrît, ttnadin ad issinen xwal-nsen.Steqsan yemmat-sen:

-A yemma! Anda llan xwal-nne\$? Neb\$a ad-ten-nissin! Ddan-asen di leb\$, ruên.

Leêêun, leêêun, leêêun, armi wwven \$er wanda akken tettwaqgen yemmat-sen, ufan amkan-nni yessebla€ I\$aci.Ufan dinna gma-s d tmeîût-is,di tlemast n ubella€- nni.Gma-s-nni yettûbu, yettifrir-d.Ma d tameîût-is simmal ttezzet, almi i tt-yeçça.Gma-s, tessuffe\$-it-id,d\$a tewwi-t yid-s.

Tamacahut-iw tefra.

Yella yiwen \$ur-s seb\$ea teqcicin d seb\$ea warrac .Asmi yekker ad iruê \$er lêio, yenna i yess-is d acu ara ken-t-id-awi\$? Yiwet gar- asent tecrev taqendurt iceññên weêd-s, weêd-s.Iruê.

Asmi yekker ad d-yu\$al, inuda, ur yufi taqendurt iceññên weêd-s wehd-s.Akken i d-yusa yessers-d lqecc i yess-s, tinna ulac .

-A baba acu i k-nni\$?

Yenna-as:

-lemmer ur tecrivev lmuêal, yili i m-d-wwi\$ am kemm am yessetma-m, imi tcervev lmuêal ur ufi\$ ayen teb\$iv!

Tenna-as:

-Ihi, cubke\$k ar tt-lse\$!

Iruê \$er loama\$, yufa din lehwa tekkat, Rebbi yesker-as-d awa\$zeniwi.

Acu teb\$iv ay aterras?

Yeêka-as .

Yenna as :

-Iwin ara k-d-yawin taqendurt-a iceññên weêd-s, ad s-tefkev yelli-k?

Yenna-as:

-fki\$-as-tt seg wul zeddigen am aman, ama temmut ama tedder.

Yenna-as:

Ihi, azekka u\$al-d s amkan-a, ad tawiv taqendurt iceññên weêd-s.Ma d yelli-k, asmi ara d-ye\$li rrcac, tagut, lehwa, adfel, abruri, ad d-te\$li tiqqit n warsev deg igenni a d-tawev lqa\$, t\$assev ass-nni yelli-k tedda.

Yawi-d taqendurt.

-Attan tqendurt-im a yelli!

-Anna\$ a baba tenniv-iyi...

Yenna as:

-Qqim kan, yessas-iyi-tt-id yiwen uêbib, tasrfat iyi-thegga\$-am tt.

Yefka-as taqendurt iceññên weêd-s, tjema\$,-itt, tefreê.

Awa\$zen, iêsseb deg wussan melmi ara d-yawev wass-is.Ass-nni n lehwa, ma d yemma-s ur teéri ara.Tameddit n wass, awa\$zen iger-d:

-Tin ôebbi a lmemnin!

Teff\$ent-d yiwet yiwet, teqcicin-nni. Tin i s-t-yefkan ine\$l-it, tin i s-t-yefkan ine\$l-it...

-Amek iga inebgi-a ôebbi?

Nnant-as:

-Kker kemm zi\$, a m-tqendurt iceîêen weêd-s, kemm ahat ad t-yeîêef?

Akken i s-t-id-tefka tinna, yenn\$el tin ôebbi-nni \$er lqaêa irfed-itt \$ef tuyat-is iruê. Yemma-s d ameooed: "A nnek yettwaxedêen a yelli".

Yenna as um\$ar-is:

-D nettat i ixedêen iman is. Yelli -m kkes-itt deg wul-im, temmut .D watmaten-is, teêka—
asen.

Nnans-as:

-I win ara m-#-id isellken d acu ara s-txedmev?

Nettat, yu\$l lêal tger abernus, xas ddem leqlam ad taruv.

Tenna-as:

-yal yiwen ad s-zve\$ abernus-is.

Yiwen yenna-as:

-Nekk kkate\$ s ugerz tleddi tmurt.

Wayev yenna-as:

-Ttqabale\$ sebêa leonas wehv-i(!)

Wayev yenna -as:

-Ad d-refde\$ ultma ad d-rnu\$ setta watma ad ten-ssefle\$ i sebêa i\$ulad ...

-Ihi refdet a tarwa! I sen-tenna yemmat-sen.

Akken wweven, nnan:

-Anda-t win yennan ad ken-ssefle\$ i sebêa i\$ulad ad d-yaé?

Yué-d, yessefl-iten.

-Anda-t win yennan ad ken-ssefle\$ i sebêa i\$ulav ad d-yaé?

Yué-d, yessefl-iten.

-Anda-t win yennan selle\$ i nda mi tekkat?

Yes\$ed, yenna mazal!

-Itura, mazal?

Almi d imi yeîêes win izemren a t-id-yekkes-asen:

- Tura yeîêes win izemren a t-id-yekkes iqeddem.

Neîqen-d:

-Awin yennan ad d-kkse\$ timellalin ddaw tsekkurt ur tettaki, ad d-yaé?

-Aql-i da! Isen-yenna.

Yeldi tawwurt, yiwwi timeqsin, igzem aceççuy n ultma-s i yeîef uwa\$zen ger ifassen-is, ivegger-itt-id Şef tayet-is, yerna-datmaten-is ruêen-d.

Si lebda i d-ruêen nnas-as:

-Anda telliv a winna yenna:"Teldi\$ tamurt s ugerz".Ata itbeε-a\$-d, yuki.

Yenna-asen:

-Aql-i da!

Yewwet s ugerz-is teldi tmurt, kecmen .Nutni leêeun ddaw tmurt, netta ileêeu nnig tmurt; mlalen -d Şer yiwet n tme\$ra .Winna isen-yennan "nekk ttaqabale\$ sebεa leonas weêd-i", iwala ttemcirriqent-d wallen-is deg uddaynin, iwala-t.Nnan-as:

-Ers-d a taqendurt iceîêen weêd-s, mi t-twalav yemme\$-d kan tegrev iman-im ger tlawin.

Teqqar-asen:

-Ay atma! Allen-is am ibeûlen.Ay atma! Ma yemma\$-d ad iyi-ddem.

Akken yemme\$ fell-as, tger iman-is ger tlawin, gma-s ijebd-d ajenwi yekkes-as aqerru.Yekker lhul di tme\$ra:

-Acu-ken, a wi?

Ëkan-asen amek tella .Wehmen deg-sen, acu-ten yergazen-a i d-yekksen tameîuî ddaw yidis n uwa\$ezniw.

U\$alen-d s axxam, yemma-sen tefreê.Tameîuî tu\$al -d ur tt-yu\$ wara, teqqel-d s tqenduât iceîêen weêd-s.A yetma-s, sellken-tt-id; nettat thegga-asen-d sebεa ibernusen .Uqmen urar .Tullas-nni, εuhdent ur crivent di babat-sent ayen i wumi ur yezmir.Qrib tenzi ultmat-sen s tqendurt.

Tamacahut-iw Iwad Iwad

Wwte\$ uccen s weéru réi\$-t

Yewwet-iyi-d s teê bult ççi\$-tt.

Llan sin watmaten, yiwen yesEa sebEa warrac wayev yesEa sebEa teêdayin. Bu warrac-nni yeêya-t rebbi yesEa, bu teêdayin-nni meskin ulac.

Yiwen wass ileêeu bu teêdayin-nni, d\$ a iwala iwa\$zniwen kecmen \$er yiwen n uxxam, yewhem. Yu\$al-d, iruê \$er um\$ar azemni yeêka-as:

-I yellan I yellan, ufi\$ dihin axxam, wala\$ iwa\$zniwen kecmen \$er-s, tura aqli usi\$d ad k-steqsi\$?

-Acu ara k-ini\$, yuêr lêal. Ma îfen-k ççan-k! Tura ma teb\$iv ad ta\$ev awal-iw, ad k-mle\$ amek ara truêev. Ad tafev yal l\$ir. Lame\$na \$ur-k tehri uêbbuv!

-Amek?

-Ad tafev sebEa tbeqsayn seksu, ddem-d ta\$enjawt ta\$enjawt i tbeqsit. SebEa tsehhimin ukessum, clex-d celxa celxa. SebEa tbuqalin n waman ssew-d taje\$\$imt taje\$\$imt deg-sent. Ad tafev sebEa tcekkarin ççurent d lwiz, ddem-d uraw uraw, teff\$ev-d.

Iruê \$er yiwet n ti\$ilt, iêus dinna iwa\$zniwen-nni armi d-ff\$en. Yekcem, yexdem akken id as d-yenna um\$ar-nni, yeffe\$d. Iruê s axxam. Yu\$al bab n teêdayin-nni igerrez, yesfev fell-as lêif.

Tameîût-nni n gma-s asmi twala akeni tewhem. Amek! Ivelli-nni yella ur yesEi d acu ara yeçç, ass-a yu\$al akka? S acu yellan. Tekker tenna-as i urgaz-is:

-Vebber aqerruy-ik anda d-yu\$al akk-ihin gma-k êwaoe\$k ad truêev ula d keçç.

-Wah a tameîût, nekk aql-i gerrze\$, acu i \$-ixuûen tura?

-Ni\$-ak ruê ad d-tawiv!

Yu\$-as awal iruê \$er gma-s yenna-as:

-Tura a gma ad iyi-tiniv anda d-tewwiv annect-a ad ruêe\$ ula d nekk.

Ay gma uggade\$ ur d-ttu\$alev ara, yerna, ay\$er? Keçç d irgazen i tesEiv tgerrzev. Nekk sse\$re\$ aqerruy-iw imi d tiêdayin, tura...

-Nekk a la k-qqare\$ ad ruêe\$!

-Ihi ma teb\$iva truêev nekk ad k-ini\$ amek!

Yenna-as akken i s-d-yenna um\$ar azemni.

Iruê. Almi yewwev \$er ti\$ilt-nni, ius-iten, akken i d-ff\$en iwa\$zniwen-nni, yekcem . Yufa seksu, aksum,

Yeqqim \$er wuçç. Itett, itett almi yebbendeç . Yekker \$er lwiz-nni iêebba-d. Yettêebbi-d: "Waqila berka-yi? Awwah ad d-rnu\$ ciûê" ... almi i sen-yesla \$er deffir uxxam, leêqen-d.

Anda ara yerr? Ulac tarewla, dayen. Yesikkid anda ara yeffer, d\$ā iwala inerêumen \$er te\$mert. Iēdda yekcem gar-asen, yeffer. Akken i d-kecmen d\$ā nnan:

-Hmm! S acu I d-yetraêen!

D\$ā yenîeq-d yiwen yenna I wayev:

-Seêmu-d aseffud.

Yesseêma-d aseffud. Iruê \$er inerêumen-nni yebda ačeffed deg-sen, ççex, ççex, almi yessawev \$er winna. Yennul-it kan iēeggev...

-Yah! Da i telliv! Tusiv-d ad takrev?

Ï îfen-t, selxen-t, εellqen-t.

Tameîut-is, truê \$er ulwes-is, tenna-as :

-Ay argaz gma-k ur d-iban ara wissen acu\$ef?

-Ad kem-ixdeε Rebbi! D kemm i t-iêrêen. Tura netta ur d-nban-ara yettwaîef. Ma yeb\$ā Rebbi ççan-t.

Iryê \$er ti\$ilt-nni, ius-iten almi ff\$en, yekcem. Yufa gma-s yettwεelleq. Yeddem-it-id akken d ameslux, yeff\$d. Yebda tikli. Tetbeε-it-id tbuzegravezt teqqar-as:

-Efκ-iyi taqeîîî, ad k-dle\$ tineqqî!

Efκ-iyi taqeîîî, ad k-dle\$ tineqqit!

Netta, ileêêu yessudum idammen umeslux-nni. D\$ā ad s-yini:

-Tixer-iyi a lhem, maççi d aksum n gma ara m-fke\$.

Tenna-as:

-Yah! Ihi seg wass-a semvel, tura sevher sevher.

Tu\$al \$er timiqwa-nni tessedher-itent-id. Wid, u\$alen-d, afen-d ameslux-nni ulac-it. Ttnadin, almi d-ufan timiqwa n yidammen-nni. Tebεen-t-id.

Lêu, lêu, lêu almi d-wwven\$er uxxam-nni, nnan-asen:

-Ad tsensem inebgawen n Rebbi?

Argaz-nni icukk. Qqimen, d\$ā nnan-s :

-Anda ara neo iyeddiden-a?

-Serst-ten da.

Nutni msefhamen mi ara îsen at uxxam-nni ad d-kkern \$er- sen a ten-ççen. Yiwet di yess-is, imi tesla ttadren-d iyeddiden, ti\$ill d zzit I ççuren. D\$ā inîeq-d uyeddiden-nni:

-A rged ad neçç-iten!

-Yah akka!

Argaz-nni, iruê yewwi-d asafu .Imekken-asen times, tekker deg-sen, tteyyiðen:

-Nusa-d a ten-neqqed qqden-a\$!

Nusa-d a ten-neqqed qqden-a\$!

R\$an, mmuten.Yeqqim-d yiwen.D\$a yenna urgaz-nni i tmeîût-is:

-Wa, waqila d ôebbi i \$-t-id-ôebbi\$.Arrac, ur nesεi ara, meqqar d wa ad t-nesε d mmit-nne\$.

Iôebba-t-id.Akken meqqr acemma, yettawi-t tiεruct (\$ef yiri-s) Yiwen ubrid kan yenna-as:

Ay a baba i zegga\$it tmeééu\$in-ik! A wi tent-id-yeççan!

Akken i s-yesla tkcem-it tergagayt.Yenna-as:"Wama ooi\$t ad yeçç aqerruy-iw.Awa\$zen d awa\$zen ur itturebbay ara".Yeîef-it di tqejjirin, kan iêels-it \$er ud\$a\$.Yen\$a-t.

Tamacahut-iw tefra

Yella yiwen uêewwat, yexdem axxam weêd-s, d agujil,ur yesËi êed.Ala netta i d-teooa yemma-s.Yu\$d aqjun, yerna-d itbir, yerna-d acaddiw s axxam, ttËassan-as-t.Acaddiw-nni ixeddem-as aqwir, aqjun yettËassa lêara, itbir s ufella n uxxam.

Mi d-yewwev, ad d-yawi lêut, ad-yeçç yid-sen ad qqimen akken lwaêid.Acaddiw ixeddem-as yiwet n lêara, igerrez-as-tt d ayen kan.Mi d-yewwev a d-yaf lêara tgerrez, aqwir yeééa, neqqan-as axxam akken ilaq .Natta,iêmmel-iten; nutni, êemmlen-t .Asmi yekteb sidi Rëbbi yenna-as ucaddiw-nni:

-Ihi tura a sidi ameËzuz ilaq ad tzewoew, ulamek teqqimev weêd-k.

-Acu ara tËic tmeñut n medden yid-ne\$, ulamek!

-Awi-tt-id kan ad tËic, a\$bel deg-i.Ad k-Ëiwne\$!

-Ihi ruê xveb-d keççini.Atan win i k-dyefkan tameñut, i keçç, nekk qeble\$.

Iêqer-it.

-Ini-d kan ih, ma ur k-d-wwi\$ ara yelli-s n ugellid maççi d acaddiw nekkini.

Iruê.Akken yewwev \$er ugellid-iw \$ur-k, atan yeb\$a yelli-k.A lla k-yeqqar ma yehda-k Rëbbi efk-iyi-tt.

-Rreé-iyi akin! D keçç i umi ara fke\$ yelli, ad yi-tt-qejjimen madden.

-D nekk ay teériv! Netta yessetêa ad d-yesken udem-is a sidi.Wa, d agellid, am keççam netta .Ma yesken-d udem-is, tugi, yezmer ad yexneq iman-is.Yerna maççi d argaz ara tagiv, d amađkanti ameqqran .Agellid d wayev yiwen wawal, sfhem-iyi-d amek amek ara s-ini\$: ma ad s-tt-tefkev ini-i-d, ma xañi ini-yi-d.

-Ihi teériv, ma yeb\$a yelli umexluq-a, s tidet, ad d-yessu abrid, ansi ara tËeddi, s lwiz.Nekk,atan ad s-tt-fke\$.Fki\$-ak-tt i keçç fiêel ma éri\$ sidi-k.

-D aya i d a\$bel, ah ya ay Abrid!

Winna yeldi aqemmuc-is, yenna-as:

-Ihi fki\$-ak-tt!

Winna, akken i d yu\$al, iêdda ð \$ef uxxam n iwa\$ezniwen deg umda\$.Yessawav-d is\$aren...siwev, siwev, siwev, almi d imi i sen-d idewweô.Nutni dixel ur Ëlimenara.Aêewwat, ur yeéri ara .Yekker yefka times.Yefka-tt-id deffir yes\$aren .Yefka tafundut kan, yekkunser ð s axxam.

Yesser\$ iwa\$ezniwen.Nutni, akken i d-ffe\$en walan temes tsemêalleq-asen ð akk, ula ansi êeddin.Wa, yer\$a, wa, yerwel; ur fhimen taqsiñ; oan cci-nsen.Yawev-d, times yeooa-tt teddeqdiq, yenna-as i uêewwat:

-Zewoe\$-ak-id!

-Anda?

-Amek ara d-awiv yelli-s n ugellid, uxxam anda-t?

-Aha kan tura!

Yessawev axbir i ugellid, ad iheggi iman-is d tame\$ra.Sani ara d-teddu?Ser uxxam n iwa\$zniwen-nni.

Kker tura fell-ak, ad nessu abrid i ugellid s lwiz.Yewwi-t \$er uxxam-nni yufa-t d ilem, ur yettwazde\$.Ur yeqqim yiwen.Ihi bdan zerrεen lwiz...Wwven-d ile\$man.Iruê \$er ugellid yenna-as:

-Keçç jmeε akk cci-inek, d nekk ara iqablen.Sεiy ileyman, siy lxil, siy læesker, keçç qqim kan!

Widak wwven-d; netta, yettuqam i tzeêduft-is:

-Ooet abrid i ugellid, ooet abrid i ugellid!

Aêewwat, yeqqim akken.Winna:

-Yya tura a sidi! Ddem lwiz \$ef yiman-ik!

-Yewhem kan akka.

-Skiddibe\$ nekkini!

Yuggad-it, yenna-as:

-S tidet! Nekk, ur sεi\$ ara annect-a.

Yeççur-as sebεa isuka \$ef ile\$man, yesken-asen imir aveggal.

- Hata tura a sidi, uveggal-nwen.Kemm a tislit hata uxxam-im.Keçç a agellid εeddi ad tεemmrev lwiz ah...

Islı-nni, yeggugem kan.Teqqim teslit.Kullec yella a sidi u baba.

Iεedda zman, yettu iman-is uêewwat-nni amcum, yeñaxer i kullec, lwiz yella.Qqimen akken gerrzen...ruê a zman ual-d a zman, asmi i d-yezzi lweqt, ibeki-nni yeb\$a ad yeêkem aêewwat, yettvebbir fell-as.Yeqqel yessetêa tameñut-is, tenna-as:

-Amek alarmi d acddiw i d-ittvebbiren fell-ak, keçç ulac?

Ayen yevran d netta.Yettεettib, yettvebbir.Tettqejjimit tmeñut-is.Yiwen wass iwala-t akken yessetêa yis-s yenna:"Welleh ar d rre\$ iman-iw mmute\$ ad ére\$ amek ara yexdem.Ma d yerr lxir ne\$ ala".

Tεedda truê tmeñut-ni tewwi-as lqut, ibki yeggumma ad yeçç.Yenna-as urgaz-is:

-Anef-as yeçç ne\$ yeqqim!

Akken i s-d-yesla, iēdda yerra iman-is yemmut. Truê tufa-t akken yeéel tu\$-d, tenna-as:

-fiwel a sidi acaddiw yemmut!

-Awer d-yu\$al, \$ull-it, yecqa-a\$!

-Welleh ar yi-i\$av, imi ixeddem c\$el-is yrna ineqqa

Qaêqa i\$av-ikem, vegger-it akkin tura.

Yemme\$ yeîef-it di tjeîniî, ivegger-it.

Winna yekker-d yenna-asen:

-Terram-iyi lxir! yak ay aêewwat. D keçç mavi i d-yezwaren \$ur-i. Ur tenneêcamev ara, tveggerd-iyi. Anna\$ d nekk i k-id-yerran d argaz, wannag ulac...

Yenneêcam. Iēdda iêllet-it. Yevleb-as smaê, yerra-t-id s axxam. Yekker ibki-nni, yeêka-as akk i tmeîut-is:

-Wa yella d aêewwat, ur yesêi duru, d nekk i t-yerran akka...

Nettat tettru, tenna-as:

-Ad ruêe\$ zi\$ kullec ucaddiw. Tekker ad true, iêllet-itt ad teqqim:

-Nni\$-am-d kan akka, d lekdeb!

Tu\$al tettêadar-it. Almi d yiwen wass yemmut s tidet. Tewwi-as lqut \$er texxamt-is taf-it yemmut. Tuggad-it, t\$ill d lekdeb. Terfed-it, tettru, tenna-as:

-Aya! Acaddiw-nni meskin yemmut! Yemmut meskin yemmut!

Aêewwat-nni yettru zeεma. Iqlab-it yessudun taqerruyt-is ivleq-it akk, d ayen yemmut. Iēdda yebna-as taqubbet.

Tamacahut-iw tefra

Yella yiwen ugellid,yesεa sebεa teêdayin.Wayev yesεa sebεa warrac.Yiwen wass agellid-nni bu sebεa teêdayin yeb\$a ad d-yexveb i yesi-s iwakken adzewoent.Yessawel-asen-d i warraw n ugellid-nni nnivn bu sebε warrac,usan-d.Wid kecmen-d s yiεudiwen-nsen bdan aneggez ,lêerb,as\$ari...tid sikkident,fernent:«Nekk ad a\$e\$ wihin,nekk ad a\$e\$ wihin»,almi fernen akk dayen,teqqim-d tmeçûêt deg-sent,nettat tif-itent akk ûûifa.Arrac-nni da\$en yeqqim-d deg-sen Mêend bu-tkercet,ulac tin I tifernen.Netta ,Mêend bu-tkercet yezyen macci d kra,imir yet\$umu iman-is s tkerciwt.Izzan tezzin fell-as... mi ara yekkes takerciwt-nni ifaz.

Ihi yess-is n ugellid fernen akk.Teqqim-d tmeçûêt-nni iûaê-itt-id Mêend bu-tkercet.Ittussema êeqren-ten di sin imi d imeçûêen.Yessetma-s n teqcict-nni ttεayarent-tt.

Ay ah dum i kemm-yewwin imi d wihin I d argaz,atan yerka.Iga akka,iga akka...

D\$a ad tt-terr I yimeñawen.Mi tt-id-ufan tettru ad s-innin:

-Ay\$ef akka tettruv?

-Ixuî-iyi,u\$ent akk irgazen lεali,nekk ulac !

Akken akken almi d yiwen wass yufa-tt-id Mêend bu-tkercet mi tettru:

-Wah!ay\$ef tettruv akka?

-Ay\$ef ttru\$?Ttru\$ kan!

-Nni\$-am ini-d ay\$ef tettruv?

-Yessetma u\$ent akk irgazen lεali,ma d nekk ulac.

-Tameddit-a,ad truêev \$er baba-m ad s-tiniv ad yerr iman-is yuven,ad \$-d-yejmeε,ad \$-d-yini:"Tura akken ad êlu\$ ad iyi-d-tawim:

"Tefaê lmedkur izegren i sebε n lebêur"

Truê tenna-as.

-Ijemε-d ivulan-is, iwaûûa-ten as-dawin tteffaê-a .

Ruêen.Mêend bu-tkercet, iruê \$ef u\$yul.Imi t-walan akken \$ef u\$yul, êeqqren-t nnan-\$aras:

-Aanda akka a mêend?

-Ssuq ad nsewweq akk, d ivulan n ugelliv akk! Isen-yenna.

Asmi εeddane, ruêen akken llan.Netta yunaf yerra s am\$ar azemni yenna-as : "i yellan i yellan"...Am\$ar azemni, isken-as amek ara yexdem, ansi ara iεeddi.Iruê.

Wid-nni nnven, hajen, ttnadin, ulac.Ata Mêend yu\$al-d.

-Accu akka a Mêend!Tu\$alev-d ?

-U\$ale\$d !

-Tewwiv-d ?

-Ma wwi\$d ?Wwi\$d ih !

-Ihi ad \$-tefkev ciûê !

-Ma teb\$am awit-tt akk, d acu s ccerî!

-D acu i d ccerî-ik a Mêend?

-B\$î\$ ad yi-d-tegezmam ticervuvin n imeééu\$en-nwen.

D\$a ugin.Nnan-as:

-Aawwah! Ad \$-d-izeôugellid ad \$-yeεqel. D\$a inêeq-d wayev:

-Qaêqa ula d kunwi ad ken-yeεqel.Ad neqqen iεmamen dayen .Anda ara \$-yeεqel ?

Kksen-d ticervuvin-nni, fkan-as-tent.Yuqem-itent di tculliî.Ruhen.

Wid wwven \$er ugelliv, feka-as tteffaê-nni.

-I keçç a Mêend?

-Ulaç

Tilawin-nni bdant ttεayaôent Mêend :

-Imi d keçç I d argaz... Irgazen-nnte\$ wwin-d, maççi am keçç...

Ad qqlent \$er tmeñut-is, ad s-inint da\$en akken.

Tinna tennu\$na.Tenna-as:

-Twalav tura yerna d keçç I yi-nnan...!

-Ruê u\$al ;Tinniv-as ad yer iman-is yuven.Ad a\$-yeyjmeε, ad \$-d-yevleb ayefki n tsedda di teglimt n mmi-s.

Tewwev \$er baba-s, tenna-as .Yerra iman-is yuven, ijeme-iten-id,ivleb-asen ayefki n tsedda di teglimt n mmi-s.

D\$a ufan-t deg ubrid.

-Acu akka a Mêend?

-Ssuq, ad nsewweq akk, d ivulan n ugelliv akk!

Ruêen, εeddian.Netta, yu\$al s am\$ar azemni, yenna-as:"iyellan, i yellan» Am\$ar-nni yenna-as:

-Ruê, awi yid-k ikerri.Mi tufiv asgen n tsedda deg-sarraw-is vegger-asen ikerri-nni ad t-ççen, teqqimev-d mbeεεid.Mi d-telêeq, ad tettnadi \$ef win yefkan ikerri-nni I waraw-is, keçç imir ffe\$d \$er-s inni-as d nekk.

Iruê yewwi , ikerri.Akken yewwev, yaf arraw-is di l\$âê ivegar-asen ikerri ,iwaxxer.Isikkid-d \$er-sen, almi tt-iwala tewwev-d tetteêduduy deg usemmiv.Tenna

-Ay a tarwa ass-a ulac d acu wen-d wwi\$:

D\$a yenîeq-d yiwen ger waraw-is:

-Yya kan a yemma ad teççev yya!Ifka-a\$d Öebbi yiwen ass-a isellek-a\$.

D\$a teffe\$d tessawel:

Nîeq-d a wa , euhde\$k s Öebbi ama d-tvelbev yiwen deg warraw-iw ard ad k-t-fke\$.

D\$a ulac .Almi tlata iberdan yefe\$d-d.

-D nekk ihi!

-Acu teb\$iv a wa ?

-B\$i\$ yiwen deg waraw-im, ad yi-ternuv ayefki-inem ad t-id-éége\$ \$er teglimt-is.

Tenna-as:

-Ruê, ddem-it ,tawiv-t \$er wanda ur a s-in-selle\$.

Lukan ad s-in-sle\$ yujjaq ad k-n\$e\$,ad k-ççe\$..

-Awi-t-id kan!

Yewwi-t.I ruê s-yenni, yezla-t- id, yuza-t-id , yu\$al-d \$er-s yeééeg-itt-id \$er teglimt-nni n mmi-is.yual-d,yemmuger-d islifen-nni-ines.

-Acu akka a Mêend ?

-Nsewweq akk!

-Wyella wacu d-tewwiv?

-Wwi\$d ih! Atah.

D\$a isek-asen taglimt-nni.

-Ihi ad \$-tefkev kra a Mêend?

-Awit-tt akk ma teb\$am, lama\$na s ccerî !

-Acu-t di\$ ccerî-ik?

-B\$i\$ ad yi-d-tgezmem, tifoldent tifoldent.

D\$a ugin .

Inîeq-d yiwen yenna-asen:

-Ameééu\$ neffer-it, i tifoldent amek?

Yenna-as wayev:

-Ay abuhul ula tifoldent ad tt-i\$um uqacir.

Gezmen-d tifoldnin-nsen.Wwin ayefki-nni, ruêen s axxam s lferêd ameqqran .Qqimen d zdat ugelliv, d\$a yezzi \$er yelli-s yenna-as:

Ala kemm i yi-tt\$ivena yelli, ur tu\$evara n urgaz, sin iberdan i ten-ceyye\$, wwin-d akk, argaz-im ulac!

D\$à tettru, tettru, tettru, tœbba lêif \$ef yeman-is.

Yufa-tt-id akken yenna-as:

-Teériv, tameddit-a ad s-tiniv I baba-m ad \$-d-yejme€ \$er zdat-s, d ivulaniis nqesseô

Truê tenna-as .Ijem€-iten-id.Akken I d-kecmen qqimn, ur kkisen ttqacir, ur kkisen i€mamen-nsen.Mhenv, uroin yekkis takerciw-t-nni \$ef uqerruy-is, yenêeq-d:

-A sidi! Ass-a s ccuŕî.

D\$à sqac€en.

-Dacu ten ccruî-a ? i i s-yenna ygelliv.

-Ass-a a sidi ad nekkes ttqacir d ye€mamen,ad d- nekcem akke.

D\$à tgarrez! Meqqar ass-a ad tekksev takerciwet-nni, ad k-nwali

Qqimen akka d darra, tilawin-nni s ya nutni sya.

Kksen i€mamen, rnan ttqacir. Akken yekkes Mêend takerciw-t-is iban-d wehmen deg-s, tameîŕut-is tbaqqew, acu-tt ũŕifa-nni , acu-t zzin-nni,yif-iten akk. D\$à yenna-as i ugelliv:

-A sidi, ilaq, tura, ad \$-tsikkdev ma ur \$-ixes wara.

Ad \$-tesikkdevs ivarren, s aqerruy.Hah zwir deg-i uroin tvallev I ivulan-ik ma kemlen.Ma d nekkini hah, hah, hah... Isken-as-d udem-is, imeéé€en-is, tifidnin-is.

-Zi\$ akka i tgiv nekk ur éri\$!

Akken isakked wid-nni nniven, win yennul kan ad s-yini:

-Arou kan! Qqim kan akken.D\$à ad t-yaf ixuŕ-as nnefŕ umeééu\$, yiwen uvar twuŕŕ-ittefdent, yewhem, imir ad s-yini:

-Anda yella umeééu\$-ik?

Ad s-yini Mêend bu-tkercet:

-Ata da \$ur-i!

Ad s-t-immeli ugelliv.

Agelliv ad s-yini:

I tefdent-ik?Tesea kan i tes€iv?

D\$à ad s-yini Mêend:

Atta da a sidi! D nekk i s-tt-yekksen.

Ad yu\$al \$er wayev akken, almi d-i€edda fell-asen .

-Amek I sen-tekksev tifednin d yimeééu\$en-nsen?

-Tteffaê-nni teççiv, d nekk i t-id-yewwin, zenze\$-asen s tfednin d yimeééu\$en.Axataô lemmer s yedrimen ad fakken,imi d ccwami-ya xaîi.

-Tu\$al tmeîût-is imir d nnuba-s tettqejjim-iten.

Tamacahut-iw tefra.

Yella yiwen urgaz iêder-d ad yemmet,yekker yenna-as I gma-s:

-Hata, ur yelli wacu ara k-ooe\$ ala mmi d uzgar.Mmi,ad k-yeks, azger-a ad s-d-yeqqim d lwaqef-is.

Yenna-as:

-Kkes a\$bel!

Akken kan yemmut, gma-s-nni yeîef aëkkaz i tmeîut-is truê.Aqcic-nni s-yeooa yeqqim, ikess-as .Netta,yesεa sin warac mi ara yali wass ad sen-theggi yemmat-sen a\$rum d tazart n wufrin ad sen-tini:"Ruêet tura ad turarem".Winna,ad s-tefk tiêdert n u\$rum n teméin ne\$ ayen nniven, ad s-tini:"Keçç tura ruê ad teksev".

Yettwli maççi d kra n lbaîel, yenna deg wul-is:"Ar nettat i yi-xedmen annect-a ard as-tt-xedme\$".

Emmi-s yesa tayuga; netta, yesεa azger. Mi yewwuv \$er laxla ad yeqqimn izgaren-nni n emmi-s, ad iserreê i win- ines. Yeqqar:"Nekk ur ççi\$ ara meqqqar ad yeçç id

Lêan wussan, iêedda usegas, izgaren-nni vaεfen winna-ines iûêêa.

Tenna tmeîut-nni i urgaz-is:

-Twalav a argaz! Ma terriv-d lexbar azegar-inna iûêêa tayuga tevεef, wissen ay\$ef?

Yekker itebε-it, almi yewwev \$er laxla, iwala-t.

Azeger-is isereê-as, tayuga yeqqen-it .Yeîef azger-nni, yen\$a-t, yuqem-it d timecreî I taddart.Yetru kusa.

Yekker iruê \$er at taddart, yenna-asen azger I yi-d-yeooa baba εziz fell-i, tura ad yi-tefkem aglim-is.

Fkan-as-t-id.Akken I t-id-yewwi, imevl-it deg ugudu.Almi yettraê yewwi-t \$er ssuq, yesburr-it, yettεeggiv:

-Wi ara t-ya\$en!/? Wi ara tya\$en !/? Iwaken \$ellin-d deg-s.Netta asuôdi yeflan di loib-is
Wwi ara t-ya\$en ... !/?

Zi\$ itezzi-as i umekkas-nni. Almi qrib ad yefru ssuq, amekkas-nni itezzi, iêedda ivegger-as asuôdi-nni \$er ttmen, yebda ahruêu:

-Yuker-iyi idrimen-iw , ahruêu a lmumnin,yeker-iyi idrimen-iw!

Winna yeqqar kan:

-Ad k-yehtu êebbi, a mmi, ur k-ukire\$ ara...

Nnejmaεen-d medden.Yenna-asen : -Nadit ma nufa asuôdi yeflan deg ugerruj-a atan inu, d baba i yi-t-id-yeooan, ma ulac atan s tidet yemmut.

Netta yettkel. Sersen-d, êesben, êesben, ufan yella. Alla yettru:

-D baba I yi-t-id-yeoan!

Netta yu\$-it lêal yettru \$ef uzger-is, i\$av-it. Fkan-as-d agerruj-nni iruê-d s axxam, almi yewwev yessawel:

-A emmi, a emmi !

Yeffe\$-d

-Muqqel kan \$er uglim-nni, imi yerka, acêal i yi-d-yewwi d idrimen! Lemmer εad i t-ooi\$ ad yerku mliê.

Ma d keçç eoo izgaren-ik ad εewjen dihin deg uddaynin.

Winna, azeka uyen kan yeεna:"\$iwelt timecreî".

Yenna-asen:"Ooet-iyi igelman".Ooan-as-ten.Yenna-as:

"Eoo-iten ar d rkun nezzeh".Akkzn rkan yewwi-ten.Win I εeddan yessusef-it, win iεeddan yessusef-it : "A laîif tesraêed-a\$ ssuq".

Ata yu\$al-d s axxam, yenna-as I tmeñut-is:

-Akka I yi-tt-yexdem! Mebla yemma-s ard as-tt-xerze\$, ar t-kkse\$ akin \$ef uqerruy-iw, ard itbeε azger-ines.

Azekka uyen yessawel-as:

-A kusa, a kusa!

-Acu a emmi!?

Yya-n! Sburren abernus-inna tebruv-d I uqelmun tetbeεv-iyi-d.

Yesbur-d abernus, yebra-d I uqelmun, itbeε-it.

Ileêêu, ileêêu,ileêêu, almi yeffel I idurar.Ad t-yawi \$er lebêer ad t-ivegger. Almi d imi yewwev \$er yiwet n terga yufa aqcic yeksa taqevεit, tagmert, tisita, izgaren, yenna-as:

-A emmi serreê-iyi ad d-ére\$ aêbib-inna n baba!

-Ma tuggadev ad rewle\$ kkes-d aqendur-ik teqqnev-t \$er ubernus-iw, tucuddev-iyi yes-

Yenna-as:

-Ssalam uεlikum!

-Lεeslama, d acu teb\$iv?

-Lxir ara yi-txedmev, atan emmi ad yi-d-yezweo nekk leêya setê\$a\$, i wudem n Öebbi ad k-in-fke\$ abernus-a .Da, ara yi-d-tafev ;da, ara d-zge\$ i yezgaren-ik, nekk setê\$a\$ ad ddu\$.

-Ad tenger yemma-k, d aya ! Awi-d abernus-nni \$er da!

Yefka-as abernus-nni, yekkes tamart deg uvar-is yerra-as-tt \$er uvar-is... Itbeε-it. Winna, akken kan yewwev yebra-as \$er temda iruê. Kusa, akken d lme\$reb,

-A εemmi a εemmi! Izamaren sbeεbuεen, izgaren srugmuten...

A εemmi...Ldi-n tawwurt !

Yeffe\$d, yewhem.

-Acu-t ssiεqa-ya, s ufus-iw i t-veggre\$ \$er temda tura yewwi-d lmal.

Akken i s-d-yekkes tawwurt:

-Ad k-yexdeε Öebbi a εemmi! Ay\$ef ur yi-tveggrev ara \$er tlemmast.Lemmer \$er din, yeεlem Öebbi ara d-awi\$, keçç tvegger-i \$er rrif.

-Eoo at uxlul-nni-inek deg uxxam.Maççi lemmer ad ten-tawiv ad d-awin sin wannecta-ten, ad trebêem deg yiwe wass.

Azekka uyen, issels-asen tibernusin, yewwi-ten.

Yenna-as :

-Deggar-iten \$er zdat, dinna i yella lmal lεali, nekk di rrif kan i d-ddme\$.Lameεna ur ten-sikkid ara \$er deffir,\$er lme\$reb ad d-awven.

Öuêen .Akken wwven, ideger-iten \$er zdat yeqqel-d.

Akken d lme\$reb ulac, yenna-as:

-Ur d-wwiven ara?

-Yak tezzaéev-ten \$er zdat?

-Zaée\$ -ten!

-Ihi aîas I d-nehôen .

-Nni\$-ak-in aîas I d-nehôen dayemmi εeîlen.

Azekka uyen, ulac, seld azekka uyen, ulac...Yenna-as :

-Yyah! A jmaε liman ar abrid-a ma iεawed-asant, ar t-awi\$ ar t-qqne\$ \$er tseîna n lewêuc.

Yewwi tamart, yerna tajemmaεt.Akken d imi yewwev, yeqqen-it .Yenna-as:

-Atan tebra yemma-k, a keçç tkellxev-iyi a nekk ar lmal I d-tewwiv ar d-yegri deg ufus-iw.

Yeqqim din .Cîuh acemma, isikkid, isikkid, iwala yiwen um\$ar yewwi-d tislit terkeb-d aserdun. Akken d imi qrib ad d-yawev yettεeyyiv:

-Ihuh, ihuh, zik lli\$ d ccayeb tura qqle\$d d amecîîuê!

Am\$ar-nni yesmicciw, yenna-as uga\$ la yeqqar zik lli\$ d ccayeb tura qqle\$ -d d c bab d amecîûê. A la yettaé, winna yessim\$ur ta\$ect-is almi t-yewwev.

-D acu akka a mmi?

-D nekk I d mmi-k! Iiih, asmi d-cudde\$ da d keçç I ioehden fell-I . Tura imi s-yehwa I Öebbi xezzer ...

-Amek a mmi, tzemrev ad yi-d-thuzzev akka ciûê!

-Awwah! Xaîi ur k-tthuzzu\$ ara.

-I wudem Öebbi, a mmi; huzz-iyi ciûê kan. Ar yi-yekkes ccib-a, ar d-teqeed te\$urt-iw dayen. Ur tt\$awade\$ ara ad d-u\$ale\$ mavi d amecîûê.

Yettéeddik, yettéeddik almi iwala am\$ar amcum d ayen yeffe\$-d uqlal-is, s tidet-is, icudd-it, iqe\$ed-it swa swa, yeooa-t.

Inheô-d aserdun, yerna-d tislit s ufella, asaku, tacullivt... Yenna-as:

-Eoo tura m-izerdumen-inna-inek da deg uxxam, xezzer îra nekkini acu d-wwi\$ di tseîa n lewêuc.

-Tura ma tkellxev-iyi teêsiv. Iêaz-it \$er texxamt, imir yewwi kullec.

Tamacahut-iw tefra

Yella yiwen umeksa, yeksa tizimert. Yewwet-d ugeffur. Ameksa, yen\$a-t usemmiv, yenna i tizimert:

-A tizimert! Yya-n ad nruê s axxam yen\$a-yi usemmiv!

Tizimert, tugi ad teddu s axxam!

Iêlletl-itt, iêlletl-it, teggumma.

Yenna-as:

-Ihi ad tedduv ne\$a ad s-d-ssiwle\$ i wuccen ad kem-yeçç.

-Siwel-as-id ma teb\$iv ad s-d-tessiwlev, ma d nekk ur teddu\$ ara!

Ameksa, iruê \$er wuccen:

-A uccen! Yya-n ad teççev uccen.

Tizimert, tugi ad eddu s axxam.

Nekk, ad ruêe\$;yen\$a-yi usemmiv!

Uccen ,yugi ad yeddu.

Iruê \$er wuccay:

-Ay uccay! Yya-n ad teççev uccen.

Uccen, yugi ad yeddu ad yeçç tizimert.

Tizimert, tugi ad teddu s axxam.

Nekk, ad ruêe\$; yen\$a-yi usemmiv!

Uccay, yugi ad yeddu .

Iruê \$er u\$aerda:

-Ay a\$aerda ! Yya-n ad teççev tamrart.

Tamrart,tugi ad texneq uccay.

Uccay, yugi ad yeddu ad yeçç uccen.

Tizimert, tugi ad teddu s axxam.

Nekk, ad ruêe\$ yen\$a-yi usemmiv!

A\$aerda, yugi ad yeddu;

Iruê \$er briruc:

-A briruc! Yya-n ad teççev a\$aerda.

A\$aerda yugi ad yeçç tamrart.

Tamrart, tugi ad texneq uccay.

Uccay, yugi ad yeçç uccen.

Uccen, yugi ad yeçç tizimert.

Tizimert tugi ad teddu s axxam.

Nekk, ad ruêa\$, yen\$a-yi usemmiv!

Briruc, yugi ad yeddu.

Iruê \$er uëkkaz:

-Ay aëkkaz! Yya-n ad tewwtev Briruc.

Briruc, yu\$î ad yeçç a\$erda.

A\$erda, yugi ad yeçç tamrart.

Tamrart, tugi ad texneq uccay.

Uccay yegi ad yeçç uccen.

Uccen yegi ad yeçç tizimert.

Tizimert tugi ad teddu s axxam.

Nekk ad ruêa\$ yen\$a-yi usemmiv!

Aëkkaz, yugi ad yeddu.

Iruê \$er tmes:

-A times! Yya-n ad tesser\$ev aëkkaz.

Aëkkaz, yugi ad yiwwet Briruc.

Briruc, yegi ad yeçç a\$erda.

A\$erda yugi ad yeçç tamrart.

Tamrart, tugi ad texneq uccay.

Uççay, yugi ad yeçç uccen.

Uccen, yugi ad yeçç tizimert.

Tizimert, tugi ad teddu s axxam.

Nekk, ad ruêa\$yen\$a-yi usemmiv!

Times, tugi ad teddu.

Iruê \$er waman:

-Ay aman! Yyawt-n ad tssensem times.

Times, tugi ad teçç aëkkaz.

Aëkkaz, yugi ad yewwet Briruc.

Briruc, yugi ad yeçç a\$erda.

A\$erda yugi ad yeçç tamrart.

Tamrart, tugi ad texneq uccay.

Uccay, yugi ad yeçç uccen.

Uccen, yugi ad yeçç tizimert.

Tizimert, tugi ad teddu s axxam.

Nekk, ad ruêe\$; aql-I êtuti\$!

Aman, ugin ad ddun.

Iruê \$er uεerrum :

Ay a εerrum! Yya-n ad teswev aman.

Aman, ugin ad ssensen times.

Times, tugi ad teçç aεekkaz.

Aεekkaz, yugi ad yewwet Briruc.

Briruc, yugi ad yeçç a\$erda.

A\$erda, yugi ad yeçç tamrart.

Tamrart, tugi ad texneq uccay.

Uccay, yugi ad yeçç uccen.

Uccen, yugi ad yeçç tizimert.

Tizimert, tugi ad teddu s axxam.

Nekk, ad ruêe\$; yen\$a-yi usemmiv!

Aεerrum, yugi ad yeddu.

Iruê \$er tefrut:

-A tafrut! Yya-n ad tezlub aεerrum.

Aεerrum, yugi ad yessew aman.

Aman, ugin ad ssensen times.

Times, tugi ad tesser\$ aεekkaz.

Aεekkaz, yugi ad yewwet Briruc.

Briruc, yugi ad yeçç a\$erda.

A\$erda, yugi ad yeçç tamrart.

Tamrart, tugi ad texneq uccay.

Uccay, yugi ad yeçç uccen.

Uccen, yugi ad yeçç tizimert.

Tizimert, tugi ad teddu s axxam.

Neek, ad ruêe\$; aql-I qurufe\$!

Tafrut, tugi ad teddu.

Iruê \$er uêeddad:

-Ay aêeddad! Yya-n ad tezrev tafrut.

Tafrut, tugi ad tezlu aεerrum.

Aεerrum, yugi ad yessew aman ;

Aman, ugin ad ssensen times.

Times, tugi ad teçç aεekkaz.

Aεekkaz, yugi ad yewwet Briruc.

Briruc, yugi ad yeçç a\$erda.

A\$erda, yugi ad yeçç tamrart.

Tamrart, tugi ad texneq uccay.

Uccay, yugi ad yeçç uccen.

Uccen, yugi ad yeçç tizimert.

Tizimert, tugi ad teddu s axxam.

Nekk, ad ruêe\$; yen\$a-yiusemmiv!

Aêeddad, yugi ad yeddu.

Iruê \$er lewêuc:

-A lewêuc! Yya-n ma ad teddum ad teççem aêeddad.

Aêeddad yugi ad yeré tafrut.

Tafrut, tugi ad tezlu aεerrum

Aεerrum, yugi ad yessew aman.

Aman, ugin ad ssensen times.

Times, tugi ad tesser\$ aεekkaz.

Aεekkaz, yugi ad yewwet Briruc.

Briruc, yugi ad yeçç a\$erda.

A\$erda, yugi ad yesse\$res tmrart.

Tamrart, tugi ad texneq uccay.

Uccay, yugi ad yeçç uccen.

Uccen, yugi ad yeçç tizimert.

Tizimert, tugi ad teddu s axxam.

Nekk, ad ruêe\$ yegzem-iyi usemmiv.

Nnan-as: "ad neddu ad neçç aêeddad".

Aêeddad:"nekk ad rée\$ tafrut".

Tafrut:"ad zlu\$ aεerrum".

Aεerrum:"ad sswe\$ aman".

Aman:"nessens times".

Times:"ad sser\$e\$ aεekkaz".

Aεekkaz:"ad wwte\$ Briruc".

Briruc : "ad ççe\$ a\$erda".

A\$erda:"ad s\$erse\$ tamrart".

Tamrart:"ad xenqe\$ uccay".

Uccay:"ad ççe\$ uccen".

Uccen:"ad ççe\$ tizimert".

Tizimert, tedda s axxam.

Ameksa, yesseêma,yekkes-as usemmiđ

Ammud (2)

(Mraw n tmucuha i yiḏes)

Mel-iyi-d tamacahut

Ad ére\$ d acu yevran

Zik-nni

la...la...la...

Amacahu !

Ad telhu !

Yiwen n wass,Futi yeffe\$ segmi i tefrari tafat alarmi i d-ye\$li yiv.

Fufu yella yettmentar deg ubrid.Yettu iman-is.D laé kan i t-id-yesmektin yessefk ad yekcem s axxam.

Fufu yenna d yiman-is :atan lluéé\$,ad kecme\$ kan s axxam.Ssaramé\$ Futi yeooa-yi-d amur-iw n weksun-nni d-u\$e\$ ivelli.

Fufu yuzzel \$er wexxam.Yeldi tawwurt,yessawel i Futi :Futi!wa Futi!

Futi ur yesli ara.Netta yella di texxamt ucucef,icennu :

Hab hab hab hab

Ad ssirde\$ aqerruy-iw

Ad rnu\$ ivarren-iw.

Hab hab hab hab

Ad ssirde\$ imeééu\$en-iw

Ad rnu\$ ifssen-iw.

Hab hab hab hab

Ad ssirde\$ tanzarin-iw

Ad rnu\$ tifednin-iw.

Hab hab hab hab

Ad ssirde\$ tuyat-iw

Ad rnu\$ tigeclar-iw.

Hab hab hab hab

Ad ssirde\$ ammas-iw

Ad rnu\$ azagur-iw.

Hab hab hab hab

Ad ssirde\$ i\$allen-iw

Ad snu\$ tiblulin-iw.

Hab hab hab hab

Ad ssirde\$ taεebbuḥ-iw

Ad rnu\$ tidmarin-iw.

Hab hab hab hab

Ssin akin,ad ḥḥfe\$ abrid-iw

S amada\$

Fufu yerna yessawel i Futi:Futi,wa Futi, anda teffrev taqerruyt-ik?

Futi ur s-yesli ara da\$en.

D\$a Fufu yesla i Futi icennu di texxamt ucucef.Fufu yeldi tawwurt,yenna-yas :

azul fell-ak a Futi,anda yella umur-iw n weksum?

Futi yerra-yas :atan deg umsismev.

Fufu yuzzel \$er texxamt usewwi,yeldi tawwurt n umsismev :ur yufi ara deg-s aksum.Fufu yessawel i Futi :Futi wa Futi,atan ulac-it deg umsismev.

Futi yerra-yas :nni\$-ak yella ,yella.

Fufu yenna-yas :nni\$-ak ulac,ulac !

Futi yerra-yas s ucennef:nni\$-ak yella,yella !Amek teddre\$lev ,ne\$ d acu i k-yu\$en akka ?

Fufu yerwi walla\$-is seg laé .Yuzzel \$er texxamt ucucef,yeḥḥef Futi deg ufus ,akken

yettcercur d aman,yewwi-t \$er umsismev .

Fufu yeldi tawwurt-is,yenna-yas i Futi s ucennef :anda yella weksum ?Atan nekkini

ddre\$le\$,af-it-id ihi keḥḥini!

Futi yesgerwez cwiḥ,d\$a netta da\$en ur yufi ara aksum.Futi yessusem,yeḥḥef deg wenyir-is,yu\$al yenna-yas i

Fufu :a Fufu nekkini ur ççi\$ ara amur-ik n weksum,\$as amen-iyi ttxil-k !

Fufu yenna-yas s udemmer :anwa i t-yeçčan ihi?

Futi yerra-yas:anda éri\$ nekkini?

Fufu yerra-yas :amek akka ur teériv ara.Na\$ ala keççini i yellan deg uxxam.

Futi yerra-yas :nni\$-ak ur éri\$ ara.è ri\$ kan nekkini ur t-ççi\$ ara.

Futi yerfa atas,d\$a yekker ad yeffe\$,acku ur yeb\$ ara ad yenna\$ d umeddakel-is Futi.

Cwiṭ kan akka,yesla i yiwet n ta\$ect:ha...ha...ha...D\$a Fufu d Futi walan yiwet n t\$erdayt

tettavsa tettazzal akka d wakka,tcennu:

D nekk i yeçčan

aksum n Fufu

La la la la la la...

Fufu yu\$al wudem-is d azegga\$; yennecam.Fufu isu\$ \$er t\$erdayt,yenna-yas :awi-d aksum-
iw,a tabandit !

Ta\$erdayt terra-yas akken s tevsu : aksum-ik atan di t\$abbuṭ-
iw, d ayen ççi\$t !ha...ha...

Fufu d Futi uzzlen ad tṭfen ta\$erdayt.Nettat tuzzel am ifeṭṭiwej,tekcem deg yiwet webruj
yellan seddaw tewwurt, terwel.

Futi yenna-yas i Fufu : teériv tura a Fufu d acu yevran?Na\$ nni\$-ak nekkini ur ççi\$ ara amur-
ik n weksum.Na\$ teériv nekkini ur skiddibe\$ ara,ssawale\$ ala tidet,yernu na\$ teériv ḥemmla\$-
k atas.

Fufu yegr-as i\$allen i Futi, yenna-yas :d tidet a Futi,suref-iyi .Ula d nekkini na\$ teériv
ḥemmla\$k.Suref-iyi,suref-iyi!

Futi yerra-yas :s uzmumeg :d ayen tefra tura taluf-an t\$erdayt tamcumt.Azekka ad d-na\$
da\$en aksum ,ad t-nsers deg umsismev .Ad nsekker tawwurt akken yessefk,ad nsers anuttif n
weksum zdat n tewwurt.Ta\$erdayt ad d-tas ,ad taf anuttif n weksum,ad t-id-teddem,ad tu\$al
seg tewwurt.D\$a ad neçç aksum di talwit.Ta\$erdaytad teçç cwiṭ ula d nettat.

Fufu yenna-yas :d ayen igerrzen a Futi,attan tefra !Ihi Fufu ur yeççi ara aksum ass-nni.Yeçça
seksu yerna yeswa ayefki.

Fufu d Futi nnan s ccna :

Nekkni d imeddukal

Ad neqqim d imeddukal

Ayen yeb\$un yevru yevru!

Fufu d Futi ssarden tu\$mas-nsen,d\$a gnen di talwit.

Sli\$ i tmacahut telha

Zri\$ d acu yevran zik-nni

D ayen tura ad gne\$,

I wakken ad im\$ure\$

Azekka ad yali wass

Iv ameggaz!

Mel-iyi-d tamacahut**Ad ére\$ d acu yedran****Zik-nni****La...la...la...****Amacahu !****Ad telhu !**

Yiwen n wass Fufu yella yetturar deg webriid . Yuzzel akka d wakka almi yu\$al yefutte\$ (ye\$ya a\$as). Fufu yenna d yiman-is :atan ffutte\$,wissen amek ara awve\$ s axxam. Fufu iteddu \$er wexxam ,netta yella yessallew cwi\$ kan akka ,Fufu yemlal d yiwen n we\$yul;netta da\$en iteddu \$er tama-nni anida yezde\$ Fufu.

Fufu yessawel i we\$yul s uzmumeg yenna-yas :azul fell-ak a dada a\$yul.
 A\$yul yerra-yas :azul fell-ak a Fufu,ah ula d ke\$ç tettedduv s axxam ?
 Fufu yenna-yas :ih a dada a\$yul;d acu kan atan ffutte\$;bibb-iyi ,txil-k !
 A\$yul yerra-yas :awwah ur zmire\$ ara ay ameddakel,ula d nekkini ffutte\$ am ke\$çini.
 Fufu yenna yanna-yas s ta\$ect d tasellawt :txil-k,bibb-iyi.Ke\$çini \$as teffutte\$ am nekkini ;d acu kan nekkini d ame\$yan,ke\$çini d ameqqran.
 A\$yul yerra-yas :nni\$-ak ur zmire\$ ara,ur zmire\$ ara!
 A\$yul ihi yessusem,yesse\$eb tikli.
 Fufu yessawel-as :raju,raju !Atan ma tettazzalev ,ihi ur teffutte\$ ara nezzeh am nekkini.
 A\$yul issusem,ikemmel tikli.
 Fufu yessawel-as :raju,raju !Atan ma tbubbev-iyi,mi newwev s axxam-nne\$ ad ak-d-fke\$ timéin,ad te\$çev alamma terwiv.
 A\$yul yesla kan i wawal n teméin ,d\$a ibedd ,yenna-yas :ha...ha...ha...d tidet ad tet\$fev deg wawal-ik ?zemre\$ ad ttekle\$ fell-ak?
 Fufu yerra-yas :ih,atan kkes anezgum seg wul-ik.
 A\$yul yenna-yas :attan ihi tefra !\$urek ad teréev awal-ik.
 Fufu yerra-yas :nni\$-ak,kkes anezgum seg wul-ik,nekkini ma nni\$-d awal d awal.
 Ihi a\$yul ibubb Fufu,ye\$tef abrid-is s axxam.
 Fufu yeouoog wul-is icennu :

A\$yul ibubb-iyi
Ad nawev s axxam
As-fke\$ timéin
La...la...la...la...

Ma d a\$yul netta yettraju kan melmi ara yawev s axxam n Fufu ,ad yeçç timéin .Ihi ula d netta yecreḥ wul-is aṭas.

A\$yul yessawev Fufu almi d tawwurt n wexxam-is.

Mi wwven \$er dinna ,Fufu ijelleb,yeldi tawwurt n wexxam-nsen.Fufu isekker tawwurt \$ef wudem n we\$yul,d\$a yettsu\$u s tevsas :ulac timéin ,ulac timéin,ulac timéin !

A\$yul yeqqim idemmer walla\$-is maççi d kra ,yu\$al yenna-yas i Fufu :ay abandi a Fufu,ay abandi !Na\$ tefkiv awal.Tenniv-iyi ,ad yi-d-tefkev timéin.Tenniv-iyi-d da\$en, keççini ma tenniv-d awal d awal.Nekkini \$ile\$ d tidet,d\$a bubbe\$k-id.

Fufu yettjellib,yettsu\$u s tevsas :ulac timéin,yella kan weksum,a\$yul ur itett ara aksum.

A\$yul yerfa nezzeh ,d\$a icennef \$ef Fufu, yenna-yas :keççini d axedda€, cfu fell-as, kra n wass ak-yetṭef ufus-iw.

Futi yella di texxamt-is, yeqqar a\$mis.Ihi yesla-d i usu\$u.

Futi yenna d yiman-is :wissen d acu yevran akka?

Futi yu\$al yessawel i Futfu :d acu yevran a Fufu?Anwa wa yettkenkiren akka fell-ak ?

Fufu yessusem kan, yugi as-yerr awal .D a\$yul i s-yerran awal i Futi, yenna-yas :a Futi, atan nekkini bubbe\$d Fufu s axxam .Netta yella yeffutteg seg εeyyu.Yenna-yi, ad yi-d-yefk timéin.Tura atan ur yetṭif ara deg wawal-is.

Futi yenna-yas i we\$yul :raju kan cwit, raju.Futi yu\$al yenna-yas i Fufu :Amek a Fufu, d acu i k-yu\$en akka?

Amek netta ibubb-ik-id, keççini ur s-tettakev ara ayen i s-tenniv?Awwah annect-a maççi d ayen yelhan.Aha azzel, efk-as timéin i we\$yul .

Futi yessusem, yesres aqerruy-is, yezmumeg acemma.A\$yul ibedd yettraju.Fufu yu\$al yenna-yas :ih d tidet a Futi .Fufu yerna deg wawal-is, yenna-yas i we\$yul: raju ay ameddakel, raju, suref-iyi.

Fufu yuzzel ihi yewwi-as-d i we\$yul asegresyeççur d timéin, yerna yenna-yas:suref-iyi, suref-iyi, ax timéin, awi ula d asegres-agi.

Futi i\$emmez-as i we\$yul yernu yevsa-yas.

A\$yul yerra-yas s wawal d asellaw kan :tanemmirt i keççini da\$en.

A\$yul \$as yenna-yas akken "suref-iyi",udem-is yeqqim akken yeskenfer acemma.A\$yul yeddem timéin-nni, yettef abrid-is.

Fufu yenna-yas tikkelt taneggarut :suref-iyi ay ameddakel-iw a\$yul, suref-iyi.Ar tikkelt nniven.

A\$yul yezmumeg acemma, ikemmel abrid-is.

A\$yul yennecraḥ wul-is.Mi yewwev \$er yiwet n tbertettaḥt, ibedd dinna, yeçça timéin-is alarmi yerwa, yeglalez.Ssin akin yewwet-itt d ives seddaw yiwet n tbelluḥ.

Sli\$ i tmacahut telha

ZÉi\$ d acu yevran zik-nni

ddeqs tura ad gne\$

I wakken ad im\$ure\$

Azekka ad yali wass

Iv ameggaz !

Mel-iyi-d tamacahut
Ad ére\$ d acu yevran
Zik-nni
La...la...la...

Amacahu !

Ad telhu !

Yiwen n wass, Fufu yendekwal-d seg yives, yenna d yiman-is :uh ass-a d ssuq, itij atan yeffe\$d-d, yettavsa, nekkini mazal-iyi deg wexxam. Yessefk ad \$eûbe\$, ad azzle\$ \$er ssuq. Fufu yecucef, yeswa ayefki, yeddem taswalt, yettef abrid-is \$er umaôci. Fufu yewwev \$er dinna, yu\$d kra iselman.

Din din yettef abrid-is \$er wexxam.

Fufu iteddu abrid abrid, icennu :

Ass-a yeoouoog wul-iw
Taswalt teççuô d iselman
La la la la
Ad awve\$ s axxam
Ad ççe\$ iselman alammaôwi\$
Futi ad yeçç ula d netta
La la la la

Kra n yimcac llan teddun sennig webrid, ttnadin ad afen kra i\$erdayen ne\$ kra n yebéaé. Nutni lluéen nezzeh. Fufu netta deg webrid yedha kan d ccna \$ef iselman-ines.

Ur yeéri ara imcac-nni. Nutni da\$en ur t-érin ara.

Cwiṭ kan akka slan ccna n Fufu yiwen deg-sen yenna :susmet kan, atan sli\$ i ccna n yiwen n wemic. Amzun d ta\$ect n Fufu, ameddakel-nni n Fiti.

Imcac ssusmen, d\$sa slan ula d nutni i ccna n Fufu. D \$a uzzlen teddun akken sennig webrid, ffren deffir n tezmrin, sellen i ccna \$ef iselman. Fufu iteddu s ccveḡeḡ icennu :

Ass-a yeoouoog wul-iw
Taswalt teççuô d iselman
La la la la
Ad awve\$ s axxam

Ad ççe\$ iselman alamma ôwi\$**Futi ad yeçç ula d netta****La la la**

Yiwen deg-sen yenna :d tidet, d Fufu. Atan yeççuô-d taswalt d iselman, nekkni ur nufi ula d yiwen webéié a t-neçç.

Wis sin yenna :d acu inettôaju, azzlet, azzlet ad neçç iselman n Fufu.

Imcac bedden, yiwen deg-sen yenna :yiwen, sin, krav...D\$a jellben \$er webrid.Fufu yedduqes mi yeéra imcac-nni, amzun seg igenni i d-\$lin

Imcac nnan meôa \$ef yiwet n tikelt :azul fell-ak a Fufu, ay ameddakel-nne\$.

Fufu ibedd, yessusem kan, yu\$al yerra-yasen :azul fell-awen.

Imcac nnan-as :ah, d acu i d-tewwiv akka di teswalt-agi?

Fufu ur yufi d acu ara asen-yini. Yiwen wemcic yenna-yas :aha tura, ini-ya\$d d acu i d-tu\$ev ass-agi seg ssuq?

Fufu yeéra slan-d i ccna-nni icennu abrid abrid \$ef iselman ,d\$a yenna d yiman-is :asen-ini\$ kan tidet.D\$a yenna-yasen :ah...d iselman i d-u\$e\$ i Futi d nekkini, acu\$er?

Yiwen wemcic yenna-yas :aql-a\$ nellué maççi d kra, efk-a\$d iselman-nni ad ten-neçç. Keççin eçç kra, nekkni ad neçç kra, aha kan.

Fufu yerra-yas :ur z mire\$ ara, ne\$ m'ulac ad icennef fell-i Futi.S iûrdiyen-ines i ten-d-u\$e\$.

Imcac nnan-as :amek akka Futi d aqjun terriv-t d ameddakel-ik?D nekkni i d imcac am keççini.Aha tura awi-d iselman-nni ad ten-neçç.

Fufu yu\$al yrtergigi seg tugdi, yu\$al yesker ti\$ri :nni\$-awen ur z mire\$ ara, ur z mire\$ ara.Fket-iyi talwit, ooet-iyi t\$ankil. Atan ad ssiwle\$ i Futi...

Fufu ijelleb ad yerwel, ma d imcac-nni uzzlen din din deffir-sFufu yettazal, yessenhat yettsu\$u" Futi wa Futi... ".Cwi\$ kan akka yeffuttek acku taswalt-nni ééayet fell-as.Fufu ibedd, yenna s usxinfef :fket-iyi talwit, ooet-iyi t\$ankil.

Imcac jellben fell-as, kksen-as iselman-nni.Imcac tetten s tevs a d ccve\$.Fufu netta yessusem, ma d allen-is tceôcuênt d imeççawen.

Imcac nnan-as :aha susem, eçç ula d keççini yid-ne\$ iselman-agi ibninanen.Fufu ibedd yettru.Imi fukken yemcac-nni uççi d\$a bdan ccna :

Neçça iselman, neôwa**Fufu yettru**

Awah(lamer)yehrec
Tilaq yu\$al d ameddakel-nne\$
Tilaq yeçça yid-ne\$
Ma d netta yeqqim d aεeggun
yesεa ameddakel d aqjun.
Lala...lala...lala...

Ma d Fufu, netta yettru almi u\$alent wallen-is d tizegga\$in. Fufu yenna d yiman-is :wissen acuser i tevra yid-i tawa\$it-agi , wissen acuser umcac-a kksen-iyi ayla-w yernu s tevs. Win yelluén ad yeçç kan ad yessusem. Nutni éran d tawa\$it i xedmen. I tura d acu ara as-ini\$ i Futi ?

Ihi Fufu yuzzel s axxam akken tteôcuôent wallen-is d imeççawen. Ula d taswalt-nni yeoaa-tt akken deg webrid d tilemt.

Mi yewwev \$er wexxam, Futi yesla i Fufu yesxinfif deg wefrag.

Futi yessawel i Fufu :d acu yevran akka ? D acu yevran akka a Fufu ?

Fufu yugu-as yerr awal i Futi yesxinfif kan.

Futi iger-as tixebbazin-is i Fufu, yenna-yas :d acu, d acu yevran a Fufu, na\$ nekkni d imeddukal. Siwel-d!

Fufu yesfeç acemma imeççawen-is, yenna-yas i Futi akken s usxinfef :imcac kksen-iyi iselman-inu.

Futi yessusem kan, yu\$al yenna-yas :anida? Amek I tevra taluft-agi yid-k?

Fufu yeçbes asxinfef, yenna-yas deg webrid.

Futi yenna-yas :amek i tevra? Amek akka ddrewcen ne\$ amek?

Fufu yenna-yas anda éri\$ nekkini. Nnan-iyi-d lluéen. Yernu nnan-iyi, acuser keççini d ameddakel-iw i telliv. Nnan keççini d aqjun maççi d amcic am nekkini.

Futi yenna-yas :raju kan cwit. Amek i éran \$ur-k iselman di teswalt-ik?

Fufu yenna-yas :lli\$ feçhe\$, d\$a cennu\$ abrid abrid \$ef iselman. Nutni slan-iyi-d.

Futi yenna-yas :ihi cceh deg-k, acuser i tcennuv abrid abrid \$ef wayen yellan di teswalt-ik?

Fufu yerfa, d\$a isu\$ fell-as: amek? Na\$ d keçç i d ameddakel-iw ne\$ amek akka? Yernu \$as ur cni\$ ara, imcac zemren ad srahin iselman, \$as ur ten-érin ara s wallen-nsen. Amek ur tessinev ara annect-agi?

Futi yenna-yas :ala ur ddi\$ ara yid-sen. B\$ i\$ a k-ini\$ ur teçricev ara. Maca \$as ur teçricev ara ad teqqimev d ameddakel-iw ayen yen\$un yrvru.

Futi yu\$al igera-s tixabbazin-ines i Fufu, yenna-yas :D ayen tura, tevra, tevra. Ssmana i d-iteddun, ad d-na\$ nekk yid-k iselman, ad neçç alamma neôwa. D acu kan fihel ma necna fell-asen deg webrid. M'ara d-nawev s axxam a neçç a nsew. Ssin akkin nezmer ad necnu ad necveh iman-nne\$.

Fufu yezmumeg, yu\$al yenna-yas :ih a Futi, d tidet, maççi d imcac meôôa i izemren a d-a\$en iselman yal ssmana. Ahat usmen deg-i imi lli\$ cennu\$. Yernu ayen yevran yevra. Tikkelt nniven ma yella lli\$ iman-iw atan ad gre\$ tamawt akken ilaq.

Ihi Fufu d Futi, ass-nni ur ççin ara iselman, ççan kan a\$rum d aherfi? Fufu d Futi ssarden tu\$mas-nsen . Yal yiwen yekcem \$er wusu-ines. Fufu yeçça iselman di target, yettargu meôôa ayen yevran. Azekka-nni yendekwal-d kan, yemceh ticenfirin-is, yeéra azi\$ d target kan i yettargu. Yemmekti-d ayen yevran yid-s. Yenna d yiman-is :wissen ma zemre\$ ad ttu\$ kra n wass tawa\$it yevran yid-I ivelli.

Sli\$ i tmacahut telha

ZÉ\$ d acu yevran zik-nni

Ddeqs tura ad gne\$,

I waken ad im\$ure\$

Azekka ad yali wass

Iv ameggaz !

Mel-iyi-d tamacahut
Ad ére\$ d acu yevran
Zik-nni
La...la...la...

Amacahu !**Ad telhu !**

Yiwen n wass, Fufu yella yuven. Yewwet-it wavu. Tanzarin-is llant ttazzalent yernu tu\$ it tawla. Fufu yekcem \$er texxamt n Futi, yini-yas :qqim deg wusu, sew atas n latay i waken ad tejjiv zik.

Fufu yerra-yas i Futi s wallen-is kan, netta yella yessallew. Futi yessew-as i Futi ttaawa n latay, yefka-yas-tt, d\$a yeffe\$ a d-yeqvu ayen nniven.

Fufu ihi yeswa atas n latay, yu\$al tekfel-it-id tidi. Cwiṭ kan qemcent wallen-is, igen. Igen kra n wakud, yu\$al yedkul-d(yendekwal-d). Tawla-nni tekkes-as acemma, ma d netta mazal-it yaEya.

Futi yekcem \$er Fufu, yenna-yas :iv-agi zemre\$ ad qqime\$ \$ur-k di texxamt-ik, ma yehwa-yak.

Fufu yerra-yas :tanemmirt a Futi. Ihi ma tzemrev, siwel-iyi-d kra n tmucuha.

Futi yenna-yas :ih, zemre\$, yernu b\$si\$.

Futi yeddem-d yiwen n wedlis n tmucuha n zikn zik-nni.

Fufu isenned deg wusu-ines, ma d Futi, netta, yeqqim \$ef ukersi, yessawal-as timucuha i Fufu.

Futi mazal ur ifuk ara yiwet n tmacahut, d\$a qemcent wallen-is netta yakan d amezwaru. Ma d Fufu, netta llant wallen-is qemcent acemma. Fufu yettraju, yettraju Futi ad ifak tamacahut, ulac !

D\$a Fufu yeldi-d allen-is, iwala Futi qemcent wallen-is, igen. Fufu yezmumeg cwiṭ, yenna d yiman-is :Eille\$ a yi-yesgen s tmacahut a zi\$ d netta i yi-izwiren \$er yives.

Fufu yekkes-as adlis-nni i Futi, yesgen-it \$ef yiwen n wusu dinna di texxamt-is.

Fufu yugi a t-id-yas yives, ma d Futi, netta, yebda yesxerxur .Fufu iqreḥ-it uqerruy-is. Iruja, iruja I waken Futi ad yeḥbes asxerxer. Ma d Futi yesxerxur amzun yezde\$ deg-s umutur ukamyun.

Fufu isu\$ \$ef Futi, yenna-yas :susem !Susem ! Ma d Futi, netta ur yesli ara i Fufu.

Fufu yerwi walla\$-is, d\$a yekker ikerrec Futi deg umeééu\$.

Futi ijelleb-d seg wusu, yetterveq d imettawen .Futi isu\$ \$ef Fufu, yenna-yas: acu\$er i yi-
tkercev ay aderwic?

Fufu yerra-yas s wawal d asellaw, yenna-yas :na\$ teériv nekkini uvne\$, keççini tesxerxurev
am umutur.Ur iyi-teooiv ara ad sta\$fu\$.

Futi yessusem cwit, yu\$al yenna-yas :arecki ma yella yiwen igen, ur yezmir ara ad isel i
yiman- is ma yella yesxerxur.Keççini d aderwic.Nekkini qqime\$ \$ur-k, ssewwe\$-ak-d latay,
keççini tkercev-iyi !

Fufu yerra-yas :lli\$ rfi\$ atas.D ayen tura, suref-iyi.

Futi yeqqim akken yerfa, d\$a yeffe\$ seg texxamt n Fufu, yekcem \$er texxamt-is.Dinna
ikemmel ives-ines iman-is.

Ihi Fufu d Futi yal yiwen igen di texxamt-is .Azekka-nni, Fufu yekker-d zik.Netta yu\$al
yejji.Ma d Futi, netta mazal-it igen.

Fufu yuzzel \$er Futi.Yessawel-as \$er umeééu\$-is s ccna :

Kker fell-ak a Futi

Atan sseh\$ma\$-d ayefki

I keçç d nekkini.

Futi yevsa-d, yu\$al yenna-yas :tanemmirt a Fufu, tanemmirt ay ameddakel-iw !D\$a nnan
d isin yidsen :

Nekkni d imeddukal

A neqqim d imeddukal

Ayen yeb\$un yevru yevra !

Sli\$ i tmacahut telha

Zri\$ d acu yevran zik-nni

Ddeqs tura ad gne\$,

I wakken ad im\$ure\$,

Azekka ad yali wass.

Iv ameggaz !

Mel-iyi-d tamacahut**Ad ére\$ d acu yevran****Zik-nni****La...la...la...****Amacahu !****Ad telhu !**

Yiwen n wass, Fufu yeçça imensi, yeswa ayefki, yessared tu\$mas-is.D\$a yekcem \$er wusu ad ugen.

Fufu yenna d yiman-is :ass-agi atan a\$yi\$ a\$as.Ad kecme\$ \$er wusu, ad gne\$ tura yakan.Azekka ad kkre\$ zik.

Ihi Fufu igen.Cwi\$ kan akka yusa-d Futi, yekkat \$ef tewwurt n texxamt-is.

Futi ye\$tebteb \$ef tewwutr yernu yessawel-as :Fufu !waFufu !Ldi tawwurt !Ldi!Ma d Fufu netta yella yakan yesxerxur, ur as-d-yesli ara.

Futi yu\$al ye\$tebteb nezzeh \$ef tewwurt, yernu yettsu\$u :Wa Fufu!Fufu!Ldi tawwurt! D\$a Fufu yesla-yas-d, yekker yeldi tawwurt, allen-is llant qemcent acemma.

D\$a yenna-yas i Fiti :amek?D keçç a Futi?Mazal ur tginev ara?

Futi yerra-yas :Amek?Ad gne\$I keçç, tegnev yakan?

Fufu yenna-yas :ih, gne\$ yakan acku ass-a \$yi\$ a\$as.

Futi yezmumeg, yu\$al iger-as i\$allen-is i Fufu yerna yessuden-it.Futi yevsa-d yu\$al yenna-yas :ass-a \$ur-k d ass n tlalit-ik d tame\$ra n wass n tlalit-inek ay a\$eggun .Ihi tame\$ra tameggazt !Tame\$ra tameggazt!Ssarames\$-ak tameddurt ta\$ezfant taéidant.

Fufu yettef anyir-is, yenna :ah!D tidet, ttu\$ tame\$ra n tlalit-iw.Tanemmirt a Futi, tanemmirt.Keççini d ameddakel-iw n tidet!

Futi yenna-yas i Fufu :ameddakkal n tidet ur itettu ara tame\$ra n tlalit n umeddakel-is.

Futi yessuffe\$d tarzeft i d-yu\$ i Fufu.D yiwen wedlis n tmucuha nzik nzik-nni.

Fufu yessuden Futi, yenna-yas :tanemmirt, tanemmirt a Futi.

Futi yerra-yas :ôvu tura ta\$uri n tmucuha n zik-nni.

Fufu yenna i Futi :wissen ay\$er i skarayen tame\$ra n wass n tlalit ?

Futi yenna-yas :wissen ?D acu kan nekkini a d-ini\$, tame\$ra yagi n tlalit d ayen

yelhan. Tame\$ra d akud n tmendit(lfeçh). Kker tura a necnu, ad necdeh.

D\$fa Futi yebda icennu iman-is :

Ass-a d ass n tmendit

Ssarames\$ tudert

Taéidant ta\$ezfant

I Fufu

La...la...la

D\$fa Fufu d Futi swan, ççan, slan i tmuzigt, ceçhen alarmi ffuttken. Ssin akin \$lin \$er yiwen n wusu, d\$fa gnen. Sxerxuren i sin, ma d nutni yiwen ur yesli i wayev.

Sli\$ i tmacahut telha

Zri\$ d acu yeçran zik-nni

Ddeqs tura ad gne\$,

I wakken ad im\$ure\$

Azekka ad yali wass

Iv ameggaz !

Mel-iyi-d tamacahut
Ad ére\$ d acu yevran
Zik-nni
La...la...la...

Amacahu !

Ad telhu !

Yiwen wass,Fufu iruđ \$er umarci.Dinna yu\$d snat n tmellalin.Fufu i teddu abrid
 abrid,icennu :

Ass-a ad ççe\$ timellalin
La...la...la...la...
Timellalin bninit
Ad ççe\$ ad řwu\$
Timellalin bninit
La...la...la...la...

Fufuyettazzal,icennu.

Yiwen n uyaéiđ yella da\$en iteddu abrid abrid.Ula d netta yu\$al-d seg umarci.Netta yu\$d-
 timéin.

Ayaéiv yenna-as i Fufu :azul fell-ak a Fufu.

Fufu yerra-as awal:azul,azul....d\$a yu\$al \$er ccna-ines:

Ass-a ad ççe\$ timellalin
La...la...la...la...
Timellalin bninit
Ad ççe\$ ad řwu\$
Timellalin bninit!
La...la...la...la...

Ayaéiv yenna-as i Fufu :raju,raju a Fufu.Dacu I tcennuv akka?

Fufu ibedd,yenna-as :cennu\$ \$ef tmellalin i d-u\$e\$ deg umarci.

Ayaéiv yenna-as:anida llant tmellalin i d-tu\$ev?

Fufu yerra-as :dagi di teswalt-inu.Fufu yessufe\$d yiwet n tmellalt,yesken-as-tt i uyaéiv-nni.

Ayaéiv yeéra tamellalt-nni ,d\$a yevsa-d :kiki...kiki...Fufu yeskenfer acemma , yu\$al yenna-

as :acu\$er i tettavsav ?

Ayaéiv yenna-as :ah timellalin agi d timeéyanin,as-yini yiwen d timellalin n ũūbus maççi d timellalin n tyaeívt.Nekkini \$ur-i ačas n tmellalin deg uxxam, yernu d timeqranin .Dacu i d azal n tmellalin-agi açal n isurdiyem itefkiv deg-sent ?

Fufu yenna-as :0,50 uru

Ayaéiv yevsa-d :kiki...kiki...Yu\$al yenna-as :tameţţut-iw tettarew-d yal ass yiwet n tmellalt .Neççuř akufi s tmellalin .As-d \$ur-ne\$ azekka, ad ak-d-fke\$ ačas n tmellalin.

Fufu yenna-as :amek ?I keççini d acu i d-tu\$fd?

Ayaziđ yerra-as :nekkini u\$e\$d tacullit n temzin.

Fufu yenna-as :açal i d-tu\$eđ timzin-agi ?

Ayaziđ yenna-as :fki\$ yiwen n uru i kilu.

Fufu yenna-as :amek?Zerrgen-ak !(kellxen-ak!)Yemma ila ġur-s ačas n temzin, teççuř sin ikufan.

Ayaziđ yenna-as :ihi keççini awi-yi-d timzin, nekkini ad ak-d-fke\$ timellalin.

Fufu yenna-as :attan tefra ay ameddakel.

Azekka-nni, Fufu yeççuř tamuziđ d timzin, yeddem-itt, yettef abrid-is \$er wexxam uyaziđ-nni .Mi yewwed \$er dinna, Fufu yewwet \$ef tewwurt, yessawel:ay ayaziđ, ay ayaziđ, ldi tawwurt.Nekkini d Fufu.

Ayaziđ yekker, yeldi tawwurt i Fufu, yini-as :azul a Fufu, kcem, kcem.Atan tetţfed deg wawal-ik.

Fufu yenna-as :a...nekkini ma nni\$d awal d awal, ulac tu\$alin \$er deffir.

Tayaziđt tameţţut n uyaziđ, teffe\$d seg texxamt usewwi, tenna-as :azul a Fufu, sli\$ themleđ tlmellalin ačas.Qqim, qqim,atan ukersi.

Fufu yenna-as :tanemmirt, tanemmirt.D\$a yefka-as tamuziđ-nni n temzin i tyaziđt.

Tayaziđt tenna-as :uh...ačas i d-tewwiđ a Fufu, tanemmirt, tanemmirt.D\$a tayaziđt tsers-as-d timellalin tuftiyin \$ef ttabla.Fufu yeçça alarmi yuff uεebbuđ-is, yerna yewwi yid-s ačas s axxam.

Fufu yenna d yiman-is :atan ass-a ççi\$ ačas, attan tuff tεabbuđ-iw, attan terwi fell-i acemma.Ass-a u\$ale\$ d aqeslal.Ihi ad azzle\$ kan s axxam.

Fufu yeddem timellalin-nni, yuzzel s axxam.

Ayaziđ d tyaziđ nnan-as :tanemmirt a Fufu, awi abrid n talwit yid-k, ar timlilit.
 Fufu yerra-asen, netta iteddu :tanemmirt, tanemmirt i kenwi da\$en ! ar tikkelt nniđen !
 Fufu iteddu abrid abrid, yenna d yiman-is :lemmer seg zik i nemyussan nekk d uyaziđ-agi,
 tilaq nekk si zik i řwi\$ timellalin, netta yerwa timzin.

Sli\$ i tmacahut telha

Zri\$ d acu yedran zik-nni

Ddeqs tura ad gne\$

I waken ad im\$ure\$

Azekka ad yali wass.

Iđ ameggaz !

Mel-iyi-d tamacahut
Ad zre\$ d acu yedran
Zik-nni
La...la...la...

Amacahu !**Ad telhu !**

Yiwen n wass, Fufu d Futi b\$an ad ff\$en akken di sin.

Fufu yenna-as i Futi :ass-a ad naweđ \$er lexla dinna ad d-nekkes ijeooigen, yernu ad nħewwes kra.

Futi yerra-as :ala nekkini ad inipad naweđ \$er umarçi.Dinna ad d-na\$ tumubilat timezyanin I waken ad nurar yis-sent, ad d-na\$ ayen nniđen .

Fufu yenna-as :nekkini b\$İ\$ ad naweđ \$er lexla.Ssmana i d-iteddun ad naweđ \$er umarçi.

Futi yerra-as :nekkini b\$İ\$ ass-a ad nruħ \$er umarçi, ssmana i d-iteddun, ad nruħ \$er lexla.

Ihi Fufu d Futi yal yiwen deg-sen yett\$ seg wawal-is.D\$ä Fufu yu\$ abrid-is \$er lexla Futi yerra \$er umarçi.

Futi yerra i\$urdiyem \$er loib-is d\$ä yeffe\$.Deg umarçi yella atas n l\$aci wa yeddemmir wayeđ akka d wakka.Futi yerfa, ur yezmir ara ad yeddu akken i s-yehwa.Dacu kan \$as yerfa, netta yeb\$ä ad d-ya\$ tumubilat.

Ihi iteddu, yett\$alay akka d wakka, anida ara d-yaf tumubilat.Cwiť kan akka yufa yiwet n tumubil.Futi yu\$-itt-id s yiwen uru.Yedda kra iqeddimen nniđen, yufa amuťu.D\$ä yu\$-it-id s yiwen uru.Yedda kra iqeddimen nniđen yufa akamyun, d\$ä yu\$-it-id s sin uru.Yerna kra iqeddimen, yufa atraktur, d\$ä yu\$-it-id da\$en s yiwen uru.

Futi iteddu, iteddu i waken ad d-ya\$ ayen nniđen, d\$ä yu\$al yelluz.

Futi yeb\$ä ad yeçç akennic n we\$rum s weksum.

Yedda kra iqeddimen, d\$ä yufa yiwet n texxamt n wuççi.Futi ibedd yenna i tmeťtut-nni yeznuzun uççi :d acu i d azaln we\$rum-agi s weksum?

Tameťtut-nni yeznuzun terra-as-d :tlata uru.

Futi yenna-as :efk-iyi-d yiwet n tħeduct n we\$rum s weksum.

Tameťtut-nni tefka-as-d a\$rum n temtunt yeççur d aksum.

Futi iger afus-is \$er loib ad d-yeddem u\$urdiyem, yufa ulac ! Futi yu\$al wudem-is d azegga\$, d\$ä yenna-as i tmeťtut-nni :ah, terwi...fukem-iyi i\$urdiyem, suref-iyi.

Tametttut tceñnef fell-as, tenna-as :acu\$er ur tezriđ ara \$ef zik ulac \$ur-k iřurdiyen?Ihi ma yella ulac iřurdiyen, ulac uççi !Azzel ad teççeđ \$er yemma-k deg wexxam-nwen.

Futi yessusem kan, yettef abrid-is.D\$a yerfa ařas \$ef yiman-is.Iřurdiyen akk yesεa yefka-ten akk di řumubilat.

Futi yenna d yiman-is :ad azzle\$ kan \$er Fufu ad s-ini\$ ad y-id-yerđel iřurdiyen.Futi yuzzel \$er umada\$ anida i\$il yella Fufu.Mi yewweđ \$er dinna, yuzzel akka d wakka, isu\$:Fufu !Wa Fufu!ulac.Fufu azi\$ yu\$al yakan s axxam.

D\$a Futi yuzzel ula d netta s axxam.Ma d taεebbuř-istella tettqejquj deg laz. Futi yekcem s axxam, yufa Fufu dinna, isenned \$ef wusu, itess ayefki.

Futi yuzzel \$er texxamt n wuççi, ad d-yeddem kra n wuççi d tissit.

Fufu yenna-as :a Futi, d acu i d-tu\$eđ seg umařci?

Futi netta yella yakan iteffez uççi.Yeçur uqemmuc-is.Futi yenna-as i Fufu :řaju, lluze\$ ařas, řaju, tura ad k-d-ssekne\$ d acu i d-u\$e\$.

D\$a Futi yekcem \$er texxamt n Fufu, iger ifassen-is \$er loib-is i waken ad d-yessufe ayen i d-yu\$.Futi ur yufi ula d kra.

Futi yu\$al wudem-is d azegga\$, yenna-as i Fufu :ah...atawa\$it-iw.Terwi tebberwi!Dayen zri\$ tura d acu yeđran :ayen i d-u\$e\$ akk ye\$li-yi mi lli\$ ttazzale\$.Fufu yenna-as :ihi...terwi fell-ak, iřurdiyen ff\$en afus-ik, řumunilat \$lint deg umada\$.Yernu yettef-ik laz.

Futi yenna-as :ad regme\$ kan iman-iw !yezleg řray-iw.D\$a yekkat aqerruy-is s txabbazin-is.

Fufu yenna-as :nekk i ççi\$ tibexsisin, tizurin alarmi řwi\$.Swi\$ aman d izidanen, d isemmađen.Yernu wwi\$-d ijeğğigen i yemma Ğila.

Futi yerra-as :awah (lemmer)zri\$ akka a Fufu, tilaq ddi\$ yid-k.

Fufu yenna-as :dayen tura, teđra teđra.Annect-a yezmer ad yeđru d yal yiwen.Ifut wakud ar tikkelt nniđen.

Ihi Fufu d Futi ttrajun ad tuyal Ğila .

Fufu yežra ad s- tini "tanemmirt a Fufu", imi i s-d-yewwi ijeooigen.Ma d Futi yu\$al wudem-is d azegga\$.

Netta yenna d yiman-is :tawa\$it am ta ur tettus\$al ad teđru yid-i,wissen kan d acu ara ad s-ini\$ i Ğila.

Fufu yenna-as i Futi ;nekk ad k-ini\$, in-as kan tidet !Ma d Futi netta yeqqim akken yessusem alarmi d-tuyal ila.

Sli\$ i tmacahut telha

Zri\$ d acu yeđran zik-nni

Ddeqs tura ad gne\$

I waken ad im\$ure\$

Azekka ad yali wass

Iđ ameggaz !

Mel-iyi-d tamacahut**Ad zre\$ d acu yeđran****Zik-nni****La...la... la...****Amacahu !****Ad telhu !**

Yiwen n wass deg wussan n yebrir, Fufu yekker-d seg yiđes yeldi ttaq.Fufu yenna d yiman-is :ass-a yessefk ad awđe\$ s amarci, ad d-qđu\$ kra. Igenni yella yeççuř d asigna d aberkan, ađu yella yettsuđu.Fufu yeddem tamuziť, yettef abrid-is.Iteddu abrid abrid icennu :

Itelha tikli**Ʀas ađu yettsuđu****Iťij yeffer-it usigna****Lala...lala...lala....lala...**

Ma d wid ihercen, nutni yemlal-iten-id Fufu deg ubrid, qđan-d yakan, teddu \$er yixxamen-nsen. Medden-nni nnan-as i Fufu :azul fell-ak a Fufu.Ah, alarmi d tura i d-tekkređ seg yiđes?Atan umarci cwiť kan I yeqqimen ad yefru.Amarci tanzayt(şşbeĥ) a mmi Fufu yeđsa-d ikemmel abrid-is.Yewweđ s amarci, yufa ayen akk yelhan ifuk. Ggran-d kan da\$en kra n madden.Yernu yuman(iban)\$eşben ad u\$alen s ixxamen-nsen.Fufu iteddu akka d wakka, yettalay d acu ara ad d-ya\$.Yu\$al yu\$-d s le\$şeb a\$rum d aquran acemma.Iteddu akka d wakka I waken ad d-ya\$ ayen nniđen. Cwiť kan akka tetterdeq tegnawt.Igenni yu\$al yettcercuř d aman.Ye\$li-d ugeffur maççi d kra. Yad yellan deg umarci, yal yiwen yeldi taseddar-ines ufus(ssiwan-ines),yedduri. Ma d Fufu netta terwi fell-as.Yetty taseddart-ines ufus deg uxxam.D\$a yettazzal akka d wakka. Fufu yeeređ ad yeddari seddaw tseddarit ufus n kra n yiwen.Ma d madden qqaren-as :eoo-a\$ trankil !Ruĥ akin !

Ihi Fufu yebzeg atas atas.D\$sa yewwet deg uqerruy-is, yenna d yiman-is

acu\$er i yettu\$ taseddarit ufus.D\$sa Fufu yuzzel akken s axxam yettcerçuř d aman.

Ameddakel-is Futi yella deg wexxam .Imuqel-d si ttaq, iwala terwi seg ugeffur.Yernu yezra taseddarit ufus n Fufu deffir tewwurt i tella.Futi yeddem snat tseddariyin ufus, yuzzel abrid abrid \$er umarçi.

Fufu yella yettazzal seg umarçi.D\$sa mlalen di tlemmast n webrid.Futi yenna-as i Fufu :atan tbezgeđ maççi kan acemma.Terwi tebberwi fell-ak.

Fufu yeđsa-d, yerra-as :ih akken tettwalid, bezge\$ nezzeh.

Futi yekker ad s-yefk taseddarit ufus i Fufu.Ma d netta taseddarit ufus-ines tella teldi yakan.

Fufu yenna-as i Futi :d ayen tura, bezge\$, bezge\$.Fihel taseddarit.Ad awde\$ kan s axxam, ad ccucfe\$ s waman yehman.Ssin akin ad swe\$ ayefki aħmayan.Futi yeđsa-d yu\$al yenna-as :d tidet a Fufu.

D\$sa Futi d Fufu uzzlen s axxam s teđsa.Ula d Futi isekkeř taseddarit ufus-ines,

yu\$al ula d netta yebzeg.D\$sa yenna-as :ula d nekk b\$si\$ tura ad bezge\$ am keççini, iwakken ad ccucfe\$ yid-k s waman yehman.

Fufu yeđsa-d, yenna-as :amek akka?Keççini ur k-terri ara tmara ad tbezgeđ, atan \$ur-k taseddarit ufus.

Futi yenna-as :nni\$-ak, b\$si\$ ad bezge\$ am keççini.Fufu yeđsa-d...

Mi kecmen s axxam, Futi yenna-as i Fufu :amek tura keççini ur teźrid ara, ass-a igenni yella deg-s usigna d aberkan.Ur teźrid ara asigna aberkan yettak-d ageffur?Ur tessneđ ara annect-agi?

Fufu yerra-as :amek ur ssine\$ ara annect-agi?D nekkini i k-yemlan kra

n tmusni tessneđ \$ef usigna aberkan, ne\$ ur tecfiđ ara?

Futi yerra-as :ihi tettud ayen tessneđ keççini yakan.

Fufu yenna-as :tettun meřra madden.Ne\$ keççini ur tettettud ara?

Fufu yessusem, yu\$al iwala tamuziř-is d tilemt i tella, acku ye\$li-as wayen i d-yu\$ seg umarçi imi yella yettazzal s axxam.Fufu yu\$al wudem-is d azegga\$.

Futi yenna-as i Fufu :teźrid a Fufu nekkini tikkelt-nni iēddan tafelquqt(tawa\$it

tameçtuħt).Flint-iyi tumubilat i d-u\$e\$ deg umarçi.Keççini ye\$li-ak ass-a wayen d-u\$eđ seg umarçi.

Fufu yerra-as :d tidet a Futi.Ihi akka d asawen, am nekkini am keççini, yessefk ad nmeyyez d acu ara ad nexdem, i wakken ur nxeddem ara tifelquqin.

Fufu d Futi jellben \$er texxamt ucucef.D\$a ccucfen d teđsa d ccna :

Hab hab, myaw myaw

Ad ssirde\$ aqerruy-iw

Ad rnu\$ idarren-iw.

Hab hab, myaw myaw

Ad ssirde\$ imezzu\$en-iw

Ad rnu\$ ifassen-iw

Hab hab, myaw myaw

Ad ssirde\$ tanzarin-iw

Ad rnu\$ tifiednin-iw.

Hab hab, myaw myaw

Ad ssirde\$ tuyat-iw

Ad rnu\$ tigeclar-iw.

Hab hab, myaw myaw

Ad ssirde\$ ammas-iw

Ad rnu\$ azagur-iw.

Sli\$ I tmacahut telha

Zri\$ d acu yedran zik-nni

Ddeqs tura ad gne\$

I waken ad im\$ure\$

Azekka ad yali wass.

Iđ ameggaz !

Mel-iyi-d tamacahut

Ad zre\$ d acu yeḍran

Zik-nni

La...la...la...

Amacahu !

Ad telhu !

Yiwen n wass di tefsut, Fufu yendekwal seg yiḍes. Yesnejbed iman-is, yekker fell-as. Fufu yeldi ttaq, yufa itij yeffe\$d yakan. Fufu yenna d yiman-is :ah, itij yeffe\$d, yettaḍsa, nekkini qqime\$ deg uxxam !

D\$a Fufu yekcem s tazza \$er texxamt ucucef. Yessirid icennu :

Myaw, myaw

Ad ssirde\$ aqerruy-iw

Ad rnu\$ idarren-iw.

Myaw, myaw

Ad ssirde\$ imezzu\$en-iw

Ad rnu\$ ifassen-iw.

Myaw, myaw

Ad ssirde\$ tanzarin-iw

Ad rnu\$ tifednin-iw.

Myaw, myaw

Ad ssirde\$ tuyat-iw

Ad rnu\$ tigeclar-iw.

Myaw, myaw

Ad ssirde\$ ammas-iw

Ad rnu\$ azagur-iw.

Ssin akin, ad tffe\$ abrid-iw

S amada\$.

Mi ifuk asired, Fufu yemced acekkuh-is yeswa ayefki.D\$a yelsa akustim-is, tacacit-is, yeddem taεekkazt, yeffe\$.

Fufu yenna d yiman-is :ass-a ad ff\$e\$ iman-iw \$er umada\$, ad zre\$ d acu yellan dinna.

Fufu iteddu abrid abrid, rrif umada\$. Yettallay akessar asawen.Netta icennu :

I tecbeḥ tmurt

I tecbeḥ tmurt

Teççur d ijeooigen

Igenni d azegzaw

Iṭij yettak-d azal

Yedda kan kra, yesla i kra yesxerwic.Yu\$al yesla :ferr...,ferr...

Dyiwen n šibbus i yufgen, mi yesla i ccna n Fufu.Šibbus yufeg kra, yu\$al yers \$ef yiwet n tzemmurt, yettallay \$ef Fufu.

Fufu ibedd, yessenta allen-is \$ef šibbus-nni, yu\$al yenna-as :azul fell-ak, anwa keççini?

Šibbus ineggez \$ef tzemmurt nniden, yu\$al yerra-as i Fufu :nekkini d aḡiṭ isem-iw šibbus.

Fufu yenna i šibbus :ah keççini d acebḥan.Nekkini d amcic, isem-iw Fufu.Yya-d \$ur-i, ad nurar kra di sin.

Šibbus yerra-as :ah nekkini maççi d amcic, azzel ad turaređ d yemcac am keççini.D\$a šibbus yufeg.

Fufu ur yufi d acu ara ad d-yini.D\$a ikemmel abrid-is, icennu :

I tecbeḥ tmurt

I tecbeḥ tmurt

Teççur d ijeooigen

Igenni d azegzaw

Iṭij yettak-d azal.

Cwiṭ kan yesla I lheffa rrif n ubrid, d\$a yezra inisi yettegrurub.

Fufu ibedd, yenna-as :raju, raju, anwa-k keççini?

Inisi ibedd yenna-as :nekkini d inisi zemre\$ ad ççe\$ izerman d wayen nniden.Šei\$ isennanen teqqsen.Ihi \$as qqim kan dinna .

Fufu yenna-as :aqli-yi deg webrid, ur ttagad, ur ttagad.Nekkini d amcic, yya-d ad nemyussan ad nurar di sin.

Inisi yenna-as :ala nekkini maççi d amcic, azzel ad turaređ d yemcac i k-yecban.D\$a inisi

yegrureb, yeffer deg umada\$.

Fufu ikemmel abrid-is, icennu :

I tecbeḥ tmurt

I tecbeḥ tmurt

Teççur d ijeooigen

Igenni d azegzaw

Iṭij yettak-d az\$al.

Cwiṭ kan, yesla i wesxircew deg umada\$.Iwala seddaw ubrid, yezra ifker iteddu ddac ddac kan.

Fufu yenna d yiman-is :aha...Wissen d acu-t wagi?Amzun d azru, netta iteddu.

Fufu yenna-as :azul fell-ak a wagi.Ttxil-k, ini-yi-d d acu-k keççini?

Ifker yessufe\$d tamgerṭ-is, yessenta allen-is \$ef Fufu, yenna-as :amek ur iyi-tessineḍ ara?Nekkini d ifker.

Fufu yenna-as :suref-iyi, nekkini maççi deg umada\$ i zed\$e\$.Raju ad nurar kra di sin, ad nemyussan.

Ifker yerra-as :amek?Ad nurar akken di sin?Nekkini ur zmire\$ ara ad urare\$ yid-k.Nekkini maççi d amcic.Azzel ad turareḍ d yemcac am keççini.

Fufu yenna-as :amek i tezriḍ, nekkini d amcic?I keççini tessneḍ-iyi?

Ifker yerra-as :nekkini ssne\$ meṛra yad ized\$en di tmurt-agi-nne\$.Nekkini εace\$ atas iseggasen di tmurt-a yerna mazal ad idire\$ deg-s atas iseggasen.

Fufu yedda \$er yifker, ifker yedda-d \$ur-s ula d netta.D\$a mlalen.Fufu isers taxebbazt-is \$ef uzagur n yifker.

Ifker ur yerwil ara, acku yezra ur yezmir ara ad yazzel am Fufu.Yessekcem kan aqerruy-is, yeffer-is seddaw n weglim-nni-ines azuran ibedd.

Yu\$al yenna-as i Fufu :\$as ttekki akken i k-yehwa, azagur-iw maççi am weglim-inek keççini.Fufu yeḍsa-d, ittekka akken yezmer \$ef uzagur n yifker, yufa d tidet :aglim-is yeqqur am wezru.

Ifker yessufe\$d aqerruy-is, yenna-as i Fufu :dayen tura, eoo-iyi iman-iw, atan nemyussan cwiṭ.Ma d urar ur zmire\$ ara ad urare\$ yid-k.

Fufu yerra-d anehhit, yu\$al yenn-as :ooi\$-ak talwit, ar kra n wass nniḍen.

Ifker yerra-as s ta\$ect d tazurant :ruḥ di talwit ula d keçç.D\$a Fufu ikemmel abrid-is s ccna :

I tecbeḥ tmurt

I tecbeḥ tmurt

Teççur d ijeooigen

Igenni d azegzaw

Itij yettak-d az\$al

Cwiṭ kan yezra di tlemmast n ubrid uiwen n uzrem yessumer s ufella n yiwen n uzru.

Fufu yenna d yiman-is:uh wissen d acu-t wa?Yu\$al yessawel-as:d acu-k a wagi? Fufu ur d-ifuk ara awal-is, d\$azrem-nni yessenser iman-is yeffer deg umada\$.

Fufu yenna-as:wagi atan ur yestufa ara ula i yiwen n wawal,wissen d acu-t.Yella win iyrzran d acu iyeffren di tmurt-agi-nne\$?D\$az ikemmel abrid-is icennu :

I tecbeḥ tmurt

I tecbeḥ tmurt

Teççur d ijeooigen

Igenni d azegzaw

Itij yettak-d az\$al

Cwiṭ kan,yesla i lheffa.Imuqel akka d wakka,d\$az yezra awtul yettjellib,yu\$al ibedd \$ef sin idarren,yessent allen-is \$ef Fufu.

Fufu ibedd ula d netta, yu\$al yenna-as :azul fell-ak a wagi.Anwa keççini?

Awtul yesbedd imezzu\$en-is, yini-as i Fufu :nekkini d awtul umada\$.

Fufu yenna-as:ah d keçç i d awtul umada\$!Nekkini sne\$ awtul n wexxam.Atan keççini \$ur-k imezzu\$en d imeqqranen !

Awtul yerra-as :imezzu\$en d imeqqranen i waken ad selle\$ i kra yellan.Zemre\$ ad sle\$ ula ilheffa n umcic am keççini.

Fufu yenna-as : ihi yya-d \$er webrid ad necnu ad necdeḥ di sin.

Awtul yeçsa-tt-id : ha...ha..., yu\$al yenna-as nekkini \$ur-i imeddukale-iw d iwtal umada\$ am nekkini.Ad urare\$ yid-sen, maççi yid-k.Keççini azzel ad turareḥ d yimcac nniḍen yellan am keççini.D\$az awtul ijelleb, yuzzel, yeffer deg umada\$.

Fufu yessallew, ikemmel abrid-is war(melba)ccna.

Cwiṭ kan akka,yezra kra rrif umada\$,yettbin-as-d amzun d aqjun.Winna iteddu-d s ukukru cwiṭ cwiṭ \$er Fufu.D\$az Fufu yezra azi\$ maççi d aqjun.Fufu yu\$al yugad cwiṭ.

Fufu yenna-as, tettergigi : anwa keççini?

Winna yerra-as : amek ur iyi-tessineḥ ara?Anwa ur nessin uccen?Nkkini d uccen ameḥruc.

Fufu yerra-as d wawal d amezyan : ah d keççini i d uccen bu tyuzađ?

Uccen yerra-as : amek? Yya-d kan ad nurar di sin, na\$ keççini maççi d ayaziđ !Uccen yu\$al yenna-as : tezriđ kra n tyaziđt ne\$ ta\$at ass-agi?

Fufu iteddu timendeffirt cwiđ cwiđ, yu\$al yenna-as : ur zri\$ tayaziđ ur zri\$ ta\$at.Nekkini tturare\$ d umeddakel-iw Futi.

Uccen akken yesla i yisem n uqjun yugad.Uccen yeskenfer \$ef Fufu.

Fufu yu\$al d awra\$ seg tugdi, yettergigi, d\$u isu\$ akken i yezmer : Futi...Wa Futi...yya-d \$er da, yya-d.Uccen yugad ula d netta, d\$u yerwel.Fufu yerra-d anehhit.

Fufu yezra dayen uccen yerwel, d\$u ikemmel abrid-is, ma d ul-is yeqqim akken yedderduf.Netta ur yezmir ad yecnu seg tugdi.

Cwiđ kan yesla i lheffa, yedduqes, d\$u iwala seddaw ubrid yiwen n yilef d amezyan, d acebhan.

Fufu ibedd cwiđ, yenna d yiman-is : i wagi da\$en tura d acu-t?Ilef-nni yezra kan Fufu d\$u yezmumeg-asD\$u Fufu yenna deg walla\$-is :akka ttwali\$, wagi maççi am wuccen-nni amcum, yu\$al yenna-as :azul fell-ak a wagi, anwa-k keççini?

Fufu yenna-as : nekkini d amcic, qqare-iyi Fufu.I keççini isem-ik?

Ilef yenna-as nekkini isem-iw Malus.Yya-d ad teççeđ kra ubelluđ yid-i, yya-d ad nurar di sin .

Fufu yenna d yiman-is : ilef-agi maççi am wiyyađ.Fufu yeffe\$ seg ubrid, yekcem s amada\$, \$er wanda yella Malus.

Malus yenna-as i Fufu : ne\$ keççini maççi d ameddakel n wuccen!

Fufu yerra-as :amek tessneđ keççini uccen?

Malus yenna-as :amek ur ssine\$ ara uccen ?Yemma tenna-yi-d uccen diri-t, d amcum.Itett ilfan imezyanen.Maca nekkini meqqre\$ tura, zemre\$ ad nna\$e\$ yid-s ma yusa-d \$ur-nne\$.Yernu yettagad atas yemma.Yemma meqqret atas.

Fufu yennecrah wul-is atas.Tugda-nni n wuccen tu\$al tekkes as.

D\$u rran-tt i wurar, ccna d ccdeđ :

I tecbeđ tmurt

Mi nella di sin

Ad necnu, ad necdeđ

Ma d uccen ur a\$-yezmir ara

La... la...la...la...la...

Cwiṭ kan,yemma-as n Malus tesla i ccna,tugad \$ef mmi-s.D\$a tuzzel \$ur-s.
 Mi tewweḍ \$ur-s, tufa-n yid-s Fufu.Malus yella icetṭeḥ.Tileft teḍsa-d mi twala mmi-s icetṭeḥ akkenni.

Yemma-s n Malus tu\$al tessawel : azul fell-awen, anwa-t inebgi-agi a Malus ?
 Malus yeqqim akken icetṭeḥ, yettaḍsa, yu\$al yerra-as awal : wagi d ameddakel-iw, isem-is Fufu.

Fufu ibedd ikukra acemma, yu\$al yenna-as : azul fell-am a nanna tileft, nekkini maççi d ameddakel n wuccen.

Tileft teḍsa-d, tu\$al tenna-as : azul a mmi, azul zri\$ amcic maççi d ameddakel n umcic.Uraret, uraret kan a mmi.

D\$a tileft teqqim sdat-sen, nutni rnan uraren.

Fufu yennecraḥ aṭas wul-is mi yufa ameddakel amaynut.Yenta deg turart alarmi d-ye\$li yid.Yettu iman-is.

Fufu yemmikti-d ameddakel-is Futi, yugad ad yesnuzgem fell-as.Ibedd yesfeḍ tidi seg wudem-is, yenna-as i Malus : ah...atan ye\$li yiṭij, yessefk ad kecme\$ s axxam.Ahat Futi yettraju deg-i.

Malus ibedd da\$en, yrna-as :qqim kan nekkni nesεa axxam dagi deg umada\$.

Fufu yenna-as :tanemmiret , maca yessefk ad kecme\$ s axxamūinu, ne\$ ma ulac, Futi ad yesnuzgem fell-i.

Fufu ur as-yunif ara i Malus ad d-yini kra nniḍen, yuzzel \$er wexxam, yessegra-as awal i Malus :azul a Malus, azul...Ar timlilit, azekka ad d-u\$ale\$ ad d-awi\$ yid-I ameddakel-iw Futi.Iḍ ameggaz.

Tileft tsu\$ \$ef Fufu :u\$al-d maca ur d-ttawi ara yid-k aqjun...

Malus yeldi aqemmuc-is, ur yefhim ara acimi.

Malus yenna d yiman-is :\$ile\$ ufi\$-d ameddakel ad yettili yid-i yal tallit,azi\$ Fufu- agi \$ur-s ameddekel nniḍen.Yernu ur zmire\$ ara ad ddu\$ yid-s.Ccwi kan yella uzekka !

Malus yu\$al yenna i yemma-s :acu\$er i s-tenniḍ i Fufu fiḥel ma yewwi-d ameddakel-is aqjun?
 Tileft tenna-as :iqjan a mmi ur ḥemmlen ara ilfan.

Malus yerra-as :ahat ameddakel n Fufu maççi am yeqjan nniden.

Tileft tenna-as :ad nzer...

Sli\$ i tmacahut telha

Zri\$ d acu yedran zikk-nni

Ddeqs tura ad gne\$

I waken ad im\$ure\$

Azekka ad yali wass

Iđ ameggaz !

Mel-iyi-d tamacahut

Ad zre\$ d acu yeđran

Zik-nni

La...la...la...

Amacahu !

Ad telhu !

Yiwen n wass,Fufu d Futi llan teddun abrid abrid rrif umada\$.Fufu azi\$ yeççuř uqerruy-
is d tilufa s wařas.D\$a yenna-as i Fufu :awah,lemmer ufi\$,tilaq nruđ kra n wass \$er
umeddakel-nne\$ Idir.

Futi ibedd, yerra-as : ih Idir yezde\$ di tmurt n Lalman.Maççi d kra ad t-yeddu yiwen.

Fufu yenna-as: ri\$ Lalman tebēed ařas.Ur nezmir ara ad naweđ \$er dinna s tikli uđar.

Ihi Fufu d Futi ssusmen, kemmlen abrid-nsen.Fufu yugi ad yettu taluft n werzaf \$er

Lalman.Cwiř, Fufu ibedd, yenna-as i Futi :řaju, řaju kan!Zer \$er akin.

Futi ibedd da\$en, yenna-as :zri\$, zri\$, widak d sin ibellurao.

Fufu yenna-as i Futi :ihi sel-iyi-d kra.Nekkini zri\$ yiwen n wass deg tilibizyu, nnan-d
ibellurao ttruhun tikkelt deg useggas \$er Yuřup.

Futi yenna-as :ih d tidet, zri\$ ayagi ula d nekk.

Fufu yerra-as i Futi :kker ad naweđ \$ur-sen,ad nemmeslay yid-sen \$ef ttmurt agi n Lalman.

Futi ikukra cwiř, yu\$al yenna-as :ma yehwa-yak.

Ihi Fufu d Futi uzzlen \$er ibllurao-nni.

Ibellurao kkren ad afgn, d\$a Fufu isu\$-asen s wawal d ažiđan :azul fell-awen ay imeddukul,
řajut kan cwiř, řajut.

Ibellurao bedden.Akken i wwđen \$ur-sen Fufu d Futi, ibellurao-nni nnan-as-d :azul fell-awen,
d acu iken-id yewwin akka \$ur-nne\$?

Futi yenna-asen :akka ttwali\$, aseggas-agi telluzem.

Yiwen ubellareo yenna-d :ih, aseggas-agi ulac ařas n yebzaz, ulac ařas ibeεεac.

Fufu yenna-asen :nekkni \$ur-nne\$ ařas n wuççi \$ur-nne\$ kra yellan, ama d aksum ama d ayen
nniđen.

Yiwen ubellaređo icennef acemma yu\$al yenna-asen i Fufu d Futi :ihi amarezg-nwen kenwi,
mi \$ur-wen kra yellan.Ġđet-a\$ ihi tura, ad nřewwes uççi i nekkni.

Futi yezmumeg, yenna-asen :ih tura ad nu\$al \$er webrid-nne\$.Init-a\$-d melmi ara truhem \$er

Yurup?

Yiwen ubellareo yenna s wawal d asellaw :mazal kra n ssmanat.

Fufu yenna-as :ad truhem \$er Lalman?

Abellareo wis sin yenna-as :ih \$er dinna ara nruh, acu\$er?

Fufu yenna-as :nezmer ad neddu yid-wen nekk d umeddakel-iw Futi?

Yiwen ubellareo yerfed aqamum-is \$er igenni, yeđas-d, yu\$al yenna-as:ame...k?Kenwi,amcic,d uqjun ad teddum \$er tmurt n Lalman?

Abellareo wis sin yeđsa-d ula d netta, yu\$al yenna-d :amek?Iwakken ad yaweđ yiwen \$er Lalman, yessfk ad yezher ill(lebher).Ihi sem\$it-d qbel afriwen, ssyen akin ad nemmeslay \$er taluft-agi n tmurt n Lalman. Fufu yessusem ma d Futi netta yenna-d :ah kenwi tcebhem atas atas, yernu \$ur-wen tazmert d tameqqrant mi ara teççem atas.

Fufu ikemmel awal-is, yenna-asen :rajut kan, d acu ara tinim ma nemsefham, kenwi ad \$-tafem, nekkni ad ken-af?

Ibellurao nnan-d akken \$ef tikkelt :amek?

Fufu yenna-asen :nekkni ad wen-d-nettawi yal ass aksum d wayen nniđen, ad teççem alamma terwam, alamma yewweđ-d wass n tu\$alin- wen \$er Lalman.Kenwi ad \$-tawim yid-wen \$er dinna.

Ibellurao ssusmen, mye\$mazen, u\$alen nnan-asen :attan ihi tefra.

Fufu d Futi jellben \$er igenni,di tmendit.D\$a uzzlen din din \$er wexxam, wwin-asen-d i ibellurao taswalt teççur d aksum.

Fufu d Futi uysen melmi ara d-yaweđ wass-nni n werzaf \$er tmurt n Lalman.

Yiwen n wass kan, ibellurao nnan-asen i Fufu d Futi :heggit-d iman-nwen, atan azekka sşbeh zik d abrid \$er Lalman.D acu kan, yessefk ad tezrem, abrid \$er dinna \$ezzif atas atas.

Fufu d Futi nnan :ad neddu kan, akken yeb\$u yi\$zif webrid.

Ass-nni, d akemmali Fufu d Futi ur qmicen allen-nsen.Uysen ad yali wass.Tefrari-d kan acemma tafat, d\$a Fufu d Futi wwđen \$er ibellurao-nni.Yal yiwen deg-sen yeddem tamuzit yid-s.

Ibellurao-nni walan kan timuzidin-nni d\$a nnan-asen :amek?Ad ken-bbib kenwi ad nernu timuzidin-nwen?Awwah...Annect-agi ur yelli ur yettili.

Fufu yenna-asen :ttxil-wat,ooet-a\$ ad nawi kra n tazart i Idir.

Yiwen ubellareo yenna-asen s ucennef :amek?Maççi akka i tt-nefra.Ihi u\$alet ula d kenwi.Yu\$al yenna i umeddakel-is :kker fell-ak ad nafeg, kker !

Fufu d Futi ugaden ur teddun ara. D\$sa yenna-assen Futi :ihi ad neoo timuziđin-nne\$, as neddu kan nekkni, melba ma newwi tazart.

Abellareo wis sin yenna-assen :ayan yal yiwen deg-wen yezmer ad yawi yid-s cwit kan n tazart. Yernu atan ma nelluz deg ubrid ad neçç kra seg-s.

Abellareo amezwaru yeqbel ula d netta, acku yugad ad yellaz deg ubrid ur yettef ara d acu ara yeçç.

Fufu, Futi nnan-assen :attan ihi tefra.

D\$sa sersen azgen ameqqran deg tazart-nni seddaw n yiwet n tayda, oolan kan cwit deg tmuziđin-nsen.

Yiwen ubellareo ibbub Fufu, wayeđ ibbub Futi. D\$sa ufgen syes-sen.

Abrid igenni \$ezziŕ aŕas. Yessefk ad afgne\$ef waŕas n tmura. Si Lezzayer \$er Merrik. Si Merrik \$er Spanya. Si Spanya \$er Fransa. Si Fransa \$er Lalman.

Mi ffuttken ibellurao, d\$sa ad rsen \$er tmurt, i waken ad staefun, ad ççen, ad swen. Ccwi kan ttafen ibzaz d wayen nniden. Ma d Fufu d Futi nutni ur lluzen ara, ççuren wulawen-nsen d tamendit; ççan kan kra seg tazart-nni.

Fufu d Futi zran ayen ur zrin di tmeddurt-nsen. Maççi d yiwet ad tt-id yini bnadem. Mi llan akken deg igenni, nnecrahen wulawen-nsen, ttun akk i\$eblan n tmeddurt.

D\$sa nnan-as :amarezg n yad yes\$an afriwen. Afriwen deg-sen tilelli.

Mi wwđen \$er tilist n Spanya, d\$sa mlalen aŕas ijidar(igudar)deg igenni.

Ijidar nnan-assen i ibellurao :anwi wiwi i d-tewwim akka yid-wen? Bernrt s anisa i d-tusim kenwi d yimeddukal-nwen. Na\$ tezram tamurt-nne\$ telha kan i nekkni.

Ibellurao rran-assen s wawal d asellaw :wiwi d imeddukal-nne\$, yernu, atan ad nkemmel abrid-nne\$ \$er tmurt n Lalman. Ur nett\$amay ara dagi \$ur-wen. D\$sa ibellurao d imeddukal-nsen kemmlen abrid-nsen. Igenni d azegzaw, d acebhan.

Mi wwđen \$er tmurt n Fransa, mlalen da\$en ijidar n Fransa. Fufu d Futi ugaden cwit. Ma d ibellurao nnan-assen :susmet kan kenwi, d nekkni ara tteyfrun yid-sen.

D\$sa mmeslayen yid-sen akken i mmeslayen d ijidar n Spanya.

Mi wwđen \$er temdint n Strasburg, zegren asif-nni umi qqaren *Rhin*, d\$sa mlalen da\$en ijidar n tmurt n Lalman.

Ijidar n Lalman nnan-assen akken deg igenni i ibellurao :kenwi tzemrem ad tkecmem \$er tmurt-nne\$. D tamurt-nwen ula d kenwi, ma d wiwi i d-yeddun yid-wen, ulac aneckum !

Ibellurao nnan-assen s wawal d aẓiḍan :imedduk-al-nne\$ Fufu d Futi, zemren ad zed\$en yid-nne\$ alamma nu\$al \$er Wafrik.

Fufu yekker ad d-yini kra, d\$a yeskuttef-it yiwen ubellareo, yestewtew-as :susem keççini, d nekkni i yesnen imcumen-agi.

Ijidar nnan-assen i ibellurao :dagi di tmurt-nne\$,ulac amkan i yimèddukal-agi-nwen.Dayen teççuř tmurt-nne\$.

Ibellurao nnan-assen :aha kan ooet-a\$ abrid ad nēddi, nekkni d yimedduk-al-nne\$.

Ijidar nnan-assen : nenna-yawen ulac amkan i yemduk-al-nwen di tmurt-nne\$,ulac.Amek?Sekkřen iqerruyen-nwen,ne\$ amek?

Ijidar rran-tt i rregmat deg ibellurao d yemdduk-al-nsen.U\$alen demmren-ten.D\$a ibellurao demmren ula d nutni ijidar.Yekker imen\$di di tlemmast igenni .Fufu d Futi ttergigin kan sef tugda.Ur zmiren ara ad nna\$en nutni,ne\$ ma ulac ad \$lin \$er tmurt acku ur sēin ara afriwen. Deg yiwet n tferka llan aṭas ibellurao n tmurt n tmurt n Lalman,la kessen.Cwiṭ kan žran imen\$-nni deg igenni.D\$a ufgēn akk \$er dinna.

Ibellurao n Lalman nutni ur ḥemmlen ara ijidar,ssnen-ten d imcumen ur ḥemmlen ara ibeřraniyen.D\$a wwḍen kan \$ur-sen,nnan-assen :d acu yeḍran akka,d acu?

D\$a ijidar ugaden, acku ibellurao llan deg waṭas yid-sen.D\$a rewlen ijidar-nni imcumen.

Ibellurao n Lalman nnan-assen i yemdduk-al-nsen :anwi wigi d-yeddān akka yid-wen?D acu-ten?

Ibellurao n Wfrik nnan-assen :tamezwarut ad awen-nnini tanemmirt tameqqrant.Wiyi d imedduk-al-nne\$,nutni b\$an ad rezfen \$er umeddakel-nsen ized\$en di Frankfurt am Main.

Ibellurao n Lalman nnan-assen i Fufu d Futi :azul fell-awen, azul, tiwwura n tmurt-nne\$ atenta ldint.Atan imedduk-al n yemdduk-al-nne\$ d imedduk-al-nne\$ ula d nekkni.Yernu tamurt-nne\$ meqqret, terwa, yella deg-s umkan i yal yiwen.

Ibellurao n Lalman kemmlen awal-nsen :kenwi ay imedduk-al ibellurao i d-yusan seg Wafrik atan nezra teffuttkem,acku abrid seg Wafrik \$er Lalman \$ezzif aṭas.

D nekkni tura ara ibibben inebgiwen-agi \$er Frankfurt am Main.Yernu d nekkni ara ten-yerren \$er Wafrik,aseggas i d-iteddun.

Ibellurao n Wafrik nnan-assen :tajmilt nwen,tanemmirt,tanemmirt.

Ihi ibellurao n Lalman bubben Fufu d Futi,kemmlen abrid-nsen \$er Frankfurt am Main.

Mi wwḍen \$er rrif n temdint n Frankfurt am Main,ibellurao-nni sersen Fufu d Futi sennig

webrid,d\$a ufgenu,\$len \$er yemddukal-nsen.

Ibellurao nnan-asen i Fufu d Futi :ar timlilit,ar timlilit.Atan ubrid yettawin \$er tlemmast n Frankfurt am Main.Ur ttagadet tura, dayen tefra taluft.Mi ara teb\$um ad a\$-tezrem,asset-d \$er umđiq-agi,\$effert-d kan,nekkni ad d-ners \$ur-wen.

D\$a ibellurao ufgenu,yermel-iten usigna deg igenni.

Fufu d Futi teddu abrid abrid.Ddan atas,s umek i wwđen \$er tlemmast n Frankfurt am Main.Walan atas n yixxamen i\$ezzfanan amzun wwđen \$er igenni.Walan da\$en atas n tumubilat,atas n l\$aci.Ula d iqjan llan atas deg iberdan.Maca ur walan ula d yiwen n umcic. D\$a nnan d yiman-nsen :wissen acus\$er ulac imcac deg iberdan n temdint-agi?

Fufu d Futi teddu abrid abrid,ttnadin tansa(ladris) n Idir.

Cwiđ kan atta tewweđ-d temsulta(police) \$ur-sen.Fufu d Futi ur ssinen ara d acu i d tamsulta. Tamsulta tenna-asen :anisi- ken kenwi atan ur teseim ara tiqlađin,ur teseim ara uđđunen,ur d-yeddi yiwen n wemdan yid-wen.

Fufu d Futi ur zrin ara d acu i sen-tenna temsulta. D\$a nnan-asen kan: amek?D acu?...

Tamsulta tenna-asen s wawal d aqeshan :amek d acu?Yyaw yid-nne\$.

Fufu d Futi ssusmen.Tamsulta tcudd-asen timeqyasın di tmegrađ-nsen,d\$a zzu\$ren-ten.

Fufu d Futi wehmen deg wayen yeđran yid-sen,la ttergigin seg tugda.Ddan kan kra,d\$a Fufu yesskuđđef Futi,yestewtew-as :heggi iman-ik i waken ad nezzef ad nerwel.

Futi yerra-as :amek.Awwah ur nezmir ara.Yessefk kan ad nsu\$,ahat ad a\$d-isel Idir.Dayen kan iwumi nezmer.

Fufu yenna-as i Futi :d tidet,d awal igerrzen.

D\$a Fufu d Futi bdan ti\$ri :Idir...Waa...Idir...Idir...

Idir yesla i tu\$ac n Fufu d Futi,yenna d yiman-is :tu\$ac-agi amzun ssne\$tent.Ne\$d target kan i la ttargu\$?

Idir yessusem kra n tallit,yesla tikkelt nniden i yisem-is: Idir...Waa...Idir !!!!

Fufu d Futi ugin ad hebsen ti\$ri.

Idir yerna deg wawal-is,yenna :awwah d tidet,tu\$ac-agi n Fufu d Futi.

D\$a yuzzel am ifeđđiwej abrid abrid \$er tama-nni seg d-tekka te\$ri.Netta yettazzal,ul-is yedderduf.

Yu\$al yenna d yiman-is :wissen amek i d-wwden Fufu d Futi alarmi d dagi?

Cwiṭ kan,Idir iwala tamsulta tezzu\$ur yiwen n umcic d yiwen n uqjun.Din din yezra d Fufu d Futi.

Idir isu\$:Fufu...Wa...Futi,ur ttagadet,ur ttagadet,nekkini d Idir.

Idir yerna yessawel s tutlayt talmant,yenna :*polizei,polizei,warten Sie bitte,warten Sie!*

D\$sa tamsulta-nni tbedd s Fufu d Futi.Idir yewwed \$er temsulta,d\$sa iger-asen i\$allen i Fufu d Futi.

Yiwen n umsaltu yenna-as :d keççini i d mass Idir?Γur-k i d-usan wiya?

Idir yenna-asen:ih d nekk i d mass Idir,wiya d imeddukal-iw, d inebgiwen-inu.

Tamsulta tenna-as i Idir :ihi awi-ten s axxam-ik,err-asen amaṛki,u\$al-d \$ur-nne\$.Yessefk ad nzer ass-a yakan,imeddukal-ik \$ur-sen amaṛki,am yimcac d yiqjan n tmurt-nne\$ n Lalman.

Idir :attan tefra,tefra!Atan ad d-awi\$ ayen teb\$am.Ooet kan inebgiwen-inu tṛankil.

Tamsulta tenna-as i Idir :okay,attan ihi tefra taluft.Idir yessuden Fufu d Futi,d\$sa mytṭafen afus deg ufus,yewwi-ten s axxam-is.Abrid abrid,Fufu d Futi mlan-as i Idir ayen zran meṛra d wayen yeḍran yid-sen.

Idir,Fufud Futi oouoogen wulawen-nsen aṭas aṭas.Fufu d Futi ffuttken seg eeyyu;ççan kan imensi d\$sa zḍlen din din yewwi-ten yiḍes.Iḍ d akemmali nutni ttargun tilufa.Am waken d isura i yellan deg walla\$en-nsen.Maççi d kra n taluft i zran deg ubrid-nsen \$er Lalman.

Azekka-nni Idir yekker-d zik zik,yeffe\$ ad d-ya\$ uççi i Fufu d Futi.D\$sa di tmurt n Lalman anida yedda yiwen ad yaf yrtnuzu wuççi i yimcac d yiqjan.Yezmer ad d-yini yiwen, ayen i yellan n wuççi i yimcac d yeqjan.Ur yelli ara i warrac.

Imi yekcem \$er uxxam,iṛuja,iṛuja Fufu d Futi ad d-kkren seg yiḍes,ulac!

D\$sa yeldi tawwurt n texxamt anida gnen Fufu d Futi.Idir yenna-asen: Fufu, Futi kkret fell-awen, kkret !D\$sa Fufu d Futi deggren taduli,kkren-d.

Idir ur yumin ara ayen walant wallen-is.Maççi d Fufu d Futi i walant!walant sin n warrac !Amezwaru yenna-as i Idir :azul fell-ak ay Idir,suref-a\$ ur d-nekkir ara zik, nella neffuttek seg eeyyu am nekk am Futi.

Idir ur yezri d acu ara d-yini.Tewwet-it lebrisma.Yu\$al yenna-d :amek akka tura,amek?D nekk i yettargun tura ne\$ amek?

Futi yenna-as :amek ur tecfiđ ara fell-a\$?Na\$ idelli i d-newweđ \$er Frankfurt am Main.Dayen tettud-a\$ yakan?Nekkni d imeddukal-ik, newsa-d si tmurt n tmaz\$a tazwawt.

Idir yenna-as :ih d tidet,cfi\$,cfi\$!D\$a yessusem.Uççi-nni i d-yu\$ i umcic d uqjun yeffer-it.D\$a yenna-asen :ihi kkret ad teddum yid-I ad d-na\$ uççi.

D\$a ff\$en akken di tlata yid-sen,d arrac izedganen,d imehručen, d icebhanen.

Sli\$ i tlacahut telha

Zri\$ d acu yeđran zik-nni

Ddeqs tura ad gne\$

I waken ad im\$ure\$

Azekka ad yali wass

Iđ ameggaz!

Amawal

Awal s tmazi\$	Azal-is s tferansist
Talsa	Humanité
Isuḍaf	Règles
Tasiwelt	Narration
Tasuta	Génération
Amsawal	Narrateur
Acewwer	Jestes
Aseḍru	Performance
Tinawt	Discours
Taneqqist	Récit
Amazrar	Série
Isemnda	Effets
Arbadu	Indiféni
Iḍrisanen	Textuel
Isumer	Proposer
Tasemlilt	Classification
Aferri\$	Fiction
Tamlilt	Role
Amakun	Imaginaire
Imalayen	Circonstance
Asegmi	Education
Tassudest	Stratégie
Selyu	Communiquer
Ggunfu	Profiter
Ahuskay	Beau
Ile\$ta	Informations
Yemyini	Discuter